

<b>2017KO MARTXOAREN 29AN, LEHENENGO DEIALDIAN GETXOKO UDALBATZAK EGINDAKO OHIKO OSOKO BILKURAREN AKTA.</b>  =====	<b>ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR EL PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, EL DÍA 29 DE MARZO DE 2017.</b>  =====
<b><u>BERTARATUAK</u></b>	<b><u>ASISTENTES</u></b>
<b><u>LEHENDAKARIA</u></b>	<b><u>PRESIDENTE</u></b>

Imanol Landa Jauregi jn.

<b><u>ALKATEORDEAK</u></b>	<b><u>TENIENTES DE ALCALDE</u></b>
----------------------------	------------------------------------

Keltse Eiguren Alberdi (EAJ-PNV)  
Koldo Iturbe Mendilibar (EAJ-PNV)  
Joseba Arregui Martínez (EAJ-PNV)  
José Luis Landa Arteché (PSE-EE (PSOE))

<b><u>ZINEGOTZIAK</u></b>	<b><u>CONCEJALES</u></b>
---------------------------	--------------------------

Ignacio Uriarte Gorostiaga (EAJ/PNV)  
Alvaro González Pérez (EAJ/PNV)  
Elena Coria Yanguas (EAJ/PNV)  
Amaia Agirre Muñoa (EAJ/PNV)  
Irantzu Uriarte Gómez (EAJ/PNV)  
Iñaki Gamero Delgado (PP)  
Eduardo Andrade Aurrecoechea (PP)  
Raquel González Díez-Andino (PP)  
Miguel Ibabe Botella (PP)  
Susana De Cos Yañez (PP)  
Paula Amieva Clemente (GUK)  
Susana Andollo González (GUK)  
Francisco Enrique Prada Olleta (GUK)  
Enrique Olaso García (GUK)  
Oier Iturralde Fernández (EH BILDU)  
Maite Arraiza Aramendia (EH BILDU)

Ibon Rodríguez Larrinaga (EH BILDU)  
Nerea Guijarrubia García (EH BILDU)  
Teresa Escalante Reina (PSE-EE (PSOE))  
Santiago Sainz Robles (C'S)

<b><u>IDAZKARI NAGUSIA</u></b>	<b><u>SECRETARIO GENERAL</u></b>
--------------------------------	----------------------------------

Ignacio Javier Etxebarria Etxeita jn.

Getxoko Udalaren Udaletxeko Bilkura Aretoan eta Alkate-Lehendakaria Imanol Landa Jauregi jauna dela, egun horretako arratsaldeko lauretan, Udalaren Osoko Bilkura bildu da, lehen deialdian, ohiko bilkura egiteko. Bilkura horretara lehen adierazitako kideak joan dira eta baita kontuhartzaile nagusia ere, Nuria Hernández Soto andrea.

Bilkura hasi aurretik, alkateak osoko bilkurari jakinarazi dio Oier Iturralde beranduago etorriko dela.

Alkate jaunak, legezko kopuru nahikoa dagoela ikusita, bilkurari hasiera eman dio eta jarraian Deialdiko Aztergaien Zerrenda barruan jasota dauden gaiei heldu diete. Eraitza honakoa izan da:

**38.- 2017KO OTSAILAREN 22AN EGINDAKO OHIKO BILKURAREN AKTA ONESTEA.**

2017ko otsailaren 22an Getxoko Udaltzarak egindako ohiko bilkuraren akta aho batez onestea.

En el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial de Getxo y bajo la presidencia del Sr. Alcalde-Presidente, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las dieciséis horas de este día el Pleno del Ayuntamiento, para celebrar sesión ordinaria, en primera convocatoria, con asistencia de los corporativos expresados al margen, más la Interventora general, Nuria Hernández Soto.

Antes de iniciar la sesión el Alcalde comunica al Pleno que el corporativo Oier Iturralde se incorporará más adelante a la sesión.

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

**38.- APROBACIÓN DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 22 DE FEBRERO DE 2017.**

Se aprueba por unanimidad el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada por el Pleno del Ayuntamiento de Getxo el día 22 de febrero de 2017.

## ALKATETZA

### 39.- BOZERAMAILEEN BATZORDEAREN AKORDIOAREN BERRI EMATEA: MARTXOAREN 21a, DISKRIMINAZIOAREKIN AURKAKO NAZIOARTEKO EGUNA.

Adierazpena irakurri ostean, Udalbatza Bozeramaileen Batzordeak hartutako ondorengo adierazpen instituzionalaren jakitun geratu da:

Nazio Batuen Batzar Nagusiak martxoaren 21ean ospatzen du Arrazakeriaren eta Xenofobiaren Kontrako Nazioarteko Eguna, eta estatu-kideei eskatzen die ekintza-planak abiarazi ditzaten, arrazakeria eta apartheidia ezabatzeko.

Martxoaren 21ak gogorarazten digu edonolako arraza-diskriminazioa ezabatu beharra dagoela; eta bereziki garrantzitsua gertatzen da, gizarte guztietan oraindik jarraitzen eta irauten duten xenofobia-mota sotilez gain, beste xenofobia-adierazpen kezkarriak azaleratu direlako, gobernuek, gizarte-erakundeek, alderdi politikoek eta beste hainbat eragilek sustatuta. Horiek xenofobia-eredu instituzionalizatuak bihurtu daitezke eta, ondorioz, diskriminazioa ekarri dezakete.

Getxoko Udaletik aditzera eman nahi dugu konpromisoa hartu dugula dauden prozedura eta mekanismo guztiak sustatu eta abian jartzeko, xenofobia- eta diskriminazio-ereduak -sotilak eta agerikoak, ala ez hainbeste- sustatu nahi dituzten

## ALCALDÍA

### 39.- DACIÓN DE CUENTA DEL ACUERDO DE JUNTA DE PORTAVOCES SOBRE EL 21 DE MARZO: DÍA CONTRA LA DISCRIMINACIÓN RACIAL.

Tras darse lectura a la declaración el Pleno se da por enterado de la siguiente declaración institucional adoptada por la Junta de Portavoces:

La Asamblea General de Naciones Unidas conmemora el 21 de marzo como Día Internacional de la Eliminación de la Discriminación Racial y exige a los Estados miembros que impulsen programas de acción enfocados en la erradicación de la discriminación racial y el apartheid.

El 21 de marzo, que recuerda la necesidad de eliminar todo tipo de discriminación racial, cobra especial relevancia porque junto a la existencia y persistencia de formas sutiles de xenofobia presentes en todas las sociedades, emergen otras alarmantes manifestaciones de xenofobia alentadas desde gobiernos, organismos sociales, partidos políticos y otros muchos agentes que pueden terminar convirtiéndose en formas institucionalizadas de xenofobia y consecuente discriminación.

Desde el Ayuntamiento de Getxo, declaramos nuestro compromiso de impulsar y poner en marcha todos los procedimientos y mecanismos disponibles para debilitar tanto los discursos como las propuestas políticas orientadas al fomento de formas más o

proposamen politiko eta diskurtsoak ahultzeko. Adierazpen eta diskurtso horiek ez dira gure izenean egingo, ez eta erakundeen izenean ere.

Ikusirik politika xenofoboek zenbateraino egin duten aurrera Europan eta mundu-mailan, berretsi nahi dugu gure konpromisoa; hots, inpunitate-dinamikak galaraztearena baiezko demokratiko eta irmo baten bidez, ez daitezten gobernura iritsi. Giza eskubideek lehentasuna dute, eta eskuratu ditugun gobernu-moldeek barne hartu behar dituzte; horretarako, beharrezkoa da erakundeek irmoki uko egin diezaietela xenofobiari eta arrazakeriari.

Getxoko Udalak konpromiso sendo hauek hartu ditu:

- Arrazakeria eta xenofobia prebenitu eta ezabatzeko politika publikoak nahiz gizarte-estrategiak bultzatzea.
- Azpimarratzea zein ekarpen egin dizkieten etorkinek ekonomia, gizarte eta kulturari; eta Euskadiko biztanle guztien sustapen sozial, ekonomiko eta kulturalerako aukerak indartzea.
- Hedapen- eta sensibilizazio-ekintza nahiz estrategiak aktibatzea kulturartekotasu-naren aldeko eta arrazake-riaren aurkako jarrerak sustatzeko, estrategiak sendo-tuta-zurrumurruen aurkako estrategia, esaterako- eta hezkuntzari arreta berezia eskainita, formalari zein ez-formalari.
- Etika publikoa sustatzea, zeinak herritarrak kontzientziatuko dituen eta edozein arrazakeria- edo xenofobia-

menos sutiles o manifiestas de xenofobia y discriminación. No al menos en nuestro nombre, ni desde las instituciones.

Ante el avance de fuerzas políticas xenófobas en el contexto europeo y mundial, reafirmamos nuestro compromiso para impedir las dinámicas de impunidad mediante una afirmación democrática firme que imposibilite su acceso a los diferentes niveles de gobierno. Los derechos humanos anteceden y deben quedar incorporados en las formas de gobierno de las que nos hemos dotado y ello exige una posición firme de cierre institucional a la xenofobia y al racismo.

El Ayuntamiento de Getxo, se compromete firmemente a:

- Impulsar políticas públicas y estrategias sociales para la prevención y la eliminación del racismo y la xenofobia en todos los ámbitos
- Subrayar las contribuciones de la inmigración a los ámbitos económico, social y cultural y promover las oportunidades de promoción social, económica y cultural de toda la ciudadanía que reside en Euskadi.
- Activar estrategias y acciones de difusión y sensibilización que fomenten la interculturalidad y el antirracismo, fortaleciendo estrategias (como la estrategia antirrumores) con una atención especial al ámbito educativo formal y no formal.
- Promover una ética pública que conciencie a la ciudadanía y elimine todo remanente racista o xenófobo en el

aztarna ezabatuko duen.

- Migrazio- eta asilo-politikak garatzearen alde egitea: migratzaileei buruzko ikuspegi instrumentalaz haraindiko politikak, zeinak asilo-eskubidea sutatu, Europan sartzeko bide seguru eta legalak gaitu, eta migratzaile nahiz errefuxiatu guztien inklusioa sustatzen duten, haien eskubide guztiak aintzat hartuta.

#### LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE ZERBITZUAK

##### 40.- GUK UDAL-TALDEKO ORDEZKO BOZERAMAILEA ALDATU DELA JAKINARAZTEA.

Lehendakaritza eta Gizarte Zerbitzuen Informazio Batzordeak proposatuta,

Jakitun egon Enrique Olaso García jauna, GUK udal taldeko zinegotzia, bozeramaile ordezkoa izango dela.

##### 41.- PUERTO DEPORTIVO EL ABRA-GETXO SA ENPRESAKO ADMINISTRAZIO KONTSEILUAN UDALA ORDEZKATUKO DUTEN BESTE HIRU UDALKIDE IZENDATZEA.

Proposamena irakurri ondoren, Susana Andollok hartu du hitza, eta adierazi du GUKek aurkako botoa emango duela, proposamenak ez dituelako errespetatzen martxoaren 8a dela-eta hartutako erabakiak, erakundeen kontseiluetan udalak duen partaidetzaren parekidetasunari

uso de operadores públicos.

- Apoyar el desarrollo de políticas migratorias y de asilo que superen la visión instrumental de las personas migrantes, fomenten el derecho de asilo, habiliten vías seguras y legales para acceder a Europa y que promuevan la inclusión de las personas migrantes y refugiadas mediante el reconocimiento de todos sus derechos.

#### PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES

##### 40.- DACIÓN DE CUENTA DEL CAMBIO DE PORTAVOZ SUPLENTE DEL GRUPO MUNICIPAL GUK.

A propuesta de la Comisión Informativa de Presidencia y Servicios Sociales,

Quedaron enterados de que el concejal por el Grupo municipal GUK, don Enrique Olaso García, será portavoz suplente.

##### 41.- DESIGNACIÓN DE TRES NUEVOS CORPORATIVOS REPRESENTANTES DEL AYUNTAMIENTO EN EL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE "PUERTO DEPORTIVO EL ABRA-GETXO, S.A."

Tras darse lectura a la propuesta interviene Susana Andollo para manifestar que GUK votará en contra porque la propuesta no respeta los acuerdos adoptados con motivo del día 8 de marzo, relativos a la paridad en la participación municipal en consejos de organismos en relación con el

buruzkoak.

Proposamena bozkatu eta ondorengo emaitza atera da: aldeko 19 boto, EAJ, PP, EH Bildu, PSE-EE; kontrako 4 boto, GUK; eta abstentzio 1, Ciudadanos.

Ondorioz, Lehendakaritza eta Gizarte Zerbitzuen Informazio Batzordeak proposatuta, gehiengoz honako hau erabaki da:

Hurrengo udalkideak ordezkari izendatzea, jakitera, Alvaro González Pérez jauna (EAJ-PNV), Ibon Rodriguez Larrinaga jauna (EH-BILDU) eta Teresa Escalante Reina andrea (PSE-PSOE), Getxoko Udalaren ordeza "Puerto Deportivo El Abra-Getxo, S.A." enpresako Administrazio-Kontseiluan egin dezaten.

OGASUNA, KONTUAK,  
EKONOMIA-SUSTAPENA, GIZA  
BALIABIDEAK, HEZKUNTZA,  
GAZTERIA ETA EUSKARA

42.- 614/2017 ZENBAKIDUN  
DEKRETUAREN BERRI EMATEA,  
UDALAREN 2016KO AURREKONTU  
OROKORRAREN LIKIDAZIOA  
ONESTEARI BURUZKOA.

Proposamena irakurri ondoren, Inazio Uriartek hartu du hitza, eta adierazi du 2016. urtean gastuen aurrekontua % 93an gauzatu dela. Horri oso positibo deritzo, aurrekontuaren tamaina kontuan izanik. Sarrerren aurrekontuari dagokionez, esan du ia osorik bete dela, eta ez dela beharrezkoa izan kanpoan finantzaketa bilatzea. Gainera, udalak dauzkan kredituetako batzuk

ayuntamiento.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 19 votos a favor, PNV, PP, EH Bildu, PSE-EE; 4 votos en contra, GUK; 1 abstención, Ciudadanos.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Presidencia y Servicios Sociales, por mayoría se acordó:

Nombrar a los Corporativos D. Alvaro González Pérez (EAJ-PNV), Don Ibon Rodriguez Larrinaga (EH-BILDU) y Doña Teresa Escalante Reina (PSE-PSOE) representantes del Ayuntamiento en el Consejo de Administración de "Puerto Deportivo El Abra-Getxo, S.A."

HACIENDA, CUENTAS,  
PROMOCIÓN ECONÓMICA,  
RECURSOS HUMANOS,  
EDUCACIÓN, JUVENTUD Y  
EUSKERA

42.- DACIÓN DE CUENTA DEL  
DECRETO N° 614/2017 DE  
APROBACIÓN DE LA  
LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO  
GENERAL DEL AYUNTAMIENTO  
2016.

Tras darse lectura a la propuesta interviene Inazio Uriarte para manifestar que en el año 2016 se ha ejecutado el presupuesto de gastos en un 93%, lo que considera muy positivo, teniendo en cuenta la magnitud del presupuesto. En relación al presupuesto de ingresos, indica que se ha cumplimentado en su práctica totalidad, todo ello sin que haya sido

amortizatu dira. Gainera, esan du diru asko sartu dela maileguetatik eskuratutako diruaren etekinari esker, maileguen interesengatik ordaintzen denaren aldean. Bien arteko alde hori Getxoko herritarrentzako inbertsioak egiteko erabili da.

Paula Amievak uste du asko dagoela hobetzeko, gobernu taldea bakarrik baita kapaz aurrekontu kredituen bi heren kudeatzeko. Aurrekontua 85 milioitik abiatzen da, eta gero kreditu gehigarriak eransten zaizkio, 40 milioikoak guztira. Azken kopuru hori da, gutxi gorabehera, ekitaldian erabili gabe geratu dena. Modu berean, kritikatu du aurrekontuko informazioa ematerakoan oso gutxitan erabiltzen direla aurrekontu programen adierazleak. Amaitzeko, esan du, gobernu taldeak erakutsi duen exekuzio-mailarekin, sozietate anonimo batean gobernu taldeak dimisioa eman beharko lukeela.

Eduardo Andradek esan du aurrekontua EH Bilduk gobernu taldearekin egindako akordioaren fruitua izan zela; horrek atsedenaldira eman zion gobernu taldeari. Hasierako aurrekontuaren % 93 gauzatu da, eta hori posible da hasierako aurrekontuaren % 96a langileria gastuetarako eta gastu arrunterako zelako. Gero 50 milioi inguruko kredituak sartu dira gastatu ez diren inbertsioak egiteko; izan ere, ekitaldiaren amaieran 47 milioiko gerakina gelditu zen. Gerakina aurreko

necesario acudir a financiación ajena y habiéndose también amortizado parte de los créditos que tiene contraídos el ayuntamiento. Indica también que se ha ingresado una cantidad significativamente mayor por el rendimiento del dinero obtenido de préstamos que lo que se paga por intereses de los mismos y que esa diferencia se ha destinado a inversiones en beneficio de la ciudadanía de Getxo.

Paula Amieva opina que existe un gran margen de mejora ya que el equipo de gobierno sólo es capaz de gestionar los dos tercios de los créditos presupuestarios. El presupuesto parte con una cuantía de 85 millones para posteriormente incorporarse créditos adicionales por un importe de 40 millones, que es la cifra que prácticamente ha quedado sin ejecutar en el ejercicio. Critica también que a la hora de dar la información presupuestaria pocas veces vienen cumplimentados los indicadores de los programas presupuestarios. Finaliza manifestando que un grado de ejecución como el que presenta el equipo de gobierno en una sociedad anónima supondría la dimisión de dicho equipo de gobierno.

Eduardo Andrade manifiesta que el presupuesto fue fruto del acuerdo de EH Bildu con el equipo de gobierno, lo que dio un respiro al equipo de gobierno. Se ha ejecutado el 93% del presupuesto inicial y eso es posible porque el 96% de dicho presupuesto inicial estaba destinado a gastos de personal y gasto corriente. Posteriormente se han incorporado créditos por cuantías cercanas a 50 millones para inversiones que no se han gastado, ya que al final del ejercicio quedó un remanente de 47 millones.

ekitaldiarekin 3 milioi eurotan bakarrik murriztu da. Aurrekontu osoa ez dela gastatu nabarmena da kalean. Gogora ekarri du aurrekontuetako itunak ekarri zuela zergapetzea oro har % 0,65ean gehitzea, egoitzako tasa % 4an, eta Musika Eskola % 33an. Gehikuntza horiek zerga bilketan nabaritzen dira. Baina ez du ulertzen zertarako igotzen diren zergak eta gero agindutako inbertsioak egin ez, hala nola OHZrako laguntzak, iaz OHZak gora egin baitu. Halaber, ez da etxebizitza hutsen errolda egin, eta beste inbertsio batzuk ere ez (orain azalduko ditu). Modu berean, ez du ulertzen zergatik igotzen diren zergak diruzaintzako gerakinak etengabe sortzen ari badira. Uste du hobe dela dirua herritarren sakelan egotea, eta ez alkatearenean, bankarizatera jolasten. Esan du bildutako diruarekin egiten ari diren inbertsioekin ez dagoela ados (adibidez, edukiontziena), ez direlako egokiak. Gainera, obra faraonikoak finantzatzen ari dira, hala nola Getxo Antzokia eta Romoko Kultur Etxea, preso senideentzako laguntzak eta abar.

Santiago Sainzek Ogasuneko zinegotzia zoriondu du diru-sarreretako aurreikuspenak gainditzeagatik. Izan ere, OHZ % 0,52, gainbalioan % 2,65, eta JEZean % 16,56 gehitu dira aintzatetsitako eskubideak aurrekontuko aurreikuspenen gainean. Gogora ekarri du OHZaren tasa murriztea proposatu zuela, alternatiba aurrerakoiago batekin, fiskalitatea erdi-mailako klasearen aurka kargatzea ekiditen zuena, baina bere proposamena ez zela onartu. Uste du behar dena baino diru gehiago biltzen

Solo se ha reducido el remanente con el ejercicio anterior en 3 millones de euros. Que no se ha ejecutado el presupuesto es algo que es notorio en la calle. Recuerda que el pacto presupuestario supuso incrementar la imposición de manera general en un 0,65%, en un 4% la tasa de la Residencia y en un 33% la de la Escuela de Música, incrementos que se notan en la recaudación. Se pregunta por qué se suben los impuestos y no se cumplen inversiones prometidas como las ayudas del IBI, que este año pasado se ha incrementado, no se ha realizado el censo de vivienda vacía y otras inversiones que pasa a detallar. También se pregunta por qué suben los impuestos cuando se generan continuamente remanentes de tesorería. Opina que es preferible que el dinero esté en los bolsillos de los vecinos que no en el del Alcalde para que juegue a banquero. Critica que con el dinero recaudado se están implantando unas inversiones que no comparte como la de los contenedores, que considera inadecuados, se están financiando obras faraónicas como el Getxo Antzokia y la Kultur Etxea de Romo, se dan ayudas para familiares de presos, etc.

Santiago Sainz felicita al concejal de Hacienda por superar las previsiones en ingresos ya que se han incrementando en 0,52% el IBI, el 2,65% en la plusvalía y el 16,56% en el IAE los derechos reconocidos sobre las previsiones presupuestarias. Recuerda que planteó bajar el tipo del IBI con una alternativa más progresiva que evitaba cargar la fiscalidad sobre la clase media pero que no fue asumida su propuesta. Estima que se recauda más de lo que se necesita. En los impuestos indirectos también se han superado las



dela. Zeharkako zergetan ere aurreikuspenak gainditu dira. Hala eta guztiz ere, ezin dugu gobernu taldea zoriondu gastuen kapituluan. Izan ere, adibidez, langileriaren oinarrizko ordainsarrietan, behar dena baino gutxiagoko aurrekontua egin da, eta teorian udalak badaki zenbat langile dauzkan plantillan. Bestalde, badira ere ia gauzatu ez diren gastu-programak, esate baterako, hirigintzako diziplinako partidak.

Eduardo Andradek esan du oraindik ere aurrekontuaren gauzapena aztertzen ari dela kalean, eta salatu du konpromisoak bete gabe utzi direla (osotasunean edo zati batean) alor sozialetan, udalaren lurzoruko ondarean (ia osorik Getxo Antzokirako eta Romoko Kultur Etxerako erabili dena), etxebizitza sozial eta tasatuetan (2016. urteaz geroztik ez da ezer sustatu horrelakoetan, eta alor honetan aurrekontuan dagoen dirua baino % 10 baino gutxiago gastatu da). Ez dute ulertzen ekonomiaren sustapenean eta turismoan Udalbatzaren babesa daukaten jardueretan zergatik ez den aurreikusitako dirua gastatzen eta, aldiz, zergatik gainditzen diren komunikazioko gastuetako aurrekontuak; bide batez, alor horretan ez dute bete EH Bildurekin egin zuten akordioa (arloan berrantolatzea alegia).

Inazio Uriartek esan du zaila dela kopuruez hitz egitea solaskideek nahi duten bezala erabiltzen dituztenean eta ez direnean behar bezala alderatzen. Esan du 2016ko aurrekontua, gehi aurrekontuko aldaketak, 136 milioi euro zela. Hortik 128 milioi baino gehiago erabili dira. Zorra murriztu da eta aurreztu egin da. Hasierako aurrekontua % 96an gastatu zen, eta aurrekontu osoa % 93an. Zergei buruz,

previsiones. Sin embargo no puede felicitar al equipo de gobierno en el capítulo de gastos porque, por ejemplo, en las retribuciones básicas del personal se ha presupuestado menos de lo necesario cuando se supone que el ayuntamiento conoce cuanto personal tiene en la plantilla y también en cuanto al programa de gastos de disciplina urbanística pide explicaciones de por qué no se ha ejecutado prácticamente.

Eduardo Andrade manifiesta que sigue analizando la ejecución presupuestaria a pie de calle y denuncia incumplimientos totales o parciales de compromisos en áreas sociales, en el patrimonio municipal del suelo que se ha dedicado prácticamente en su totalidad al Getxo Antzokia y a la Kultura Etxea de Romo, en viviendas sociales y tasadas, de las que nada se ha promovido en 2016 y sólo se ha gastado en este área menos del 10% de lo presupuestado. No entiende tampoco que en el ámbito de promoción económica y turismo, actividades que cuentan con apoyo corporativo en el Pleno, no se gasta lo previsto pero sin embargo si se superan las previsiones en los gastos de comunicación, ámbito en el que también se ha incumplido el acuerdo al que llegaron con EH Bildu de reorganizar ese área.

Inazio Uriarte indica que es difícil hablar de cifras cuando los interlocutores las utilizan como quieren y no están correctamente comparadas. Manifiesta que el presupuesto de 2016, más las modificaciones presupuestarias, alcanzó la cifra de 136 millones de euros y se han ejecutado más de 128 millones, a la vez que se ha disminuido el endeudamiento y se ha generado ahorro. El presupuesto inicial

Ciudadanosek esan du aurrekontuan adierazitako dirua bildu dela, eta gaindikinareen arrazoia dela aurreko ekitaldietako gauzapenetatik datozen diru-sarrerak eta aurreikusi gabeko diru-laguntzak, eta hori guztia Udalkutxari itzuli beharrekoa deskontatu ondoren; horrek aukera gehiago ematen ditu 2017ko aurrekontuetarako. Oinarrizko ordainsarien aurrekontuei dagokienez, esan du desbideraketaren arrazoia izan dela estatuak muga bat jartzen duela langileak kontratatzeko.

Paula Amievak aitortu du aurrekontuaren gauzapena altua dela, baina esan behar du gauzatu den dirutik % 60 baino gehiago modu iraunkorrean ez dela gauzatu urte bakoitzean, eta ia-ia aurrekontuaren herena gerakina dela. Horrek esan nahi du kudeaketan defizita dagoela.

Eduardo Andradek ez du konpartitzen gobernu taldearen poza, dirua oraindik ere soberan dagoelako. Beraz, ez da ulertzen egoera honetan tasak gehitu behar izatea. Gogora ekarri du, bestalde, udalaren berankortasuna % 10ekoa dela. Uste du ez dela udalaren eskumena bankuetan dirua edukitzea finantza-etekinak bereganatzeko, udala ez baita banku bat. Jendeak ez du ulertzen gizarte laguntzetan aurreikusi den dirua ez gastatzea, etxebizitzan ezer ez gastatzea, aparkalekuak gutxitzea, enpleguan eta turismoan aurreikusitako dirua ez gastatzea eta abar. Berriro ere eskua luzatu dio gobernu taldeari, 2017. urterako aurrekontu erreala bat negoziatzeko, presoentzako laguntzarik gabe, Nagusien Etxea mantentzen, bizilagunei entzuten, eta talde popularrak azaltzen dituen kezkei

se ejecutó en un 96% y el total en un 93%. Respecto a los impuestos indica a Ciudadanos que se ha recuadrado lo presupuestado y el exceso se debe a ingresos derivados de ejecuciones de ejercicios anteriores y subvenciones no previstas y ello tras descontar la devolución a Udalkutxa, lo que significa una mayor posibilidad para el presupuesto del 2017. Respecto a la presupuestación de las retribuciones básicas, indica que la desviación se ha debido a la limitación estatal para la contratación de personal.

Paula Amieva reconoce la alta ejecución del presupuesto pero tiene que indicar que de lo ejecutado más del 60% de manera permanente no se ejecuta cada año y se generan remanentes por un importe cercano al tercio del presupuesto, lo que supone un déficit de gestión en la actuación.

Eduardo Andrade no comparte la sensación de satisfacción del equipo de gobierno ya que sigue sobrando dinero y no se entiende en esas circunstancias subir las tasas. También recuerda que el ayuntamiento tiene un 10% de morosidad y opina que no le compete al ayuntamiento tener dinero en los bancos para ganar rendimientos financieros porque el ayuntamiento no es un banco. La ciudadanía en la calle no entiende que no se gaste lo previsto en ayudas sociales, que no se gaste nada en vivienda, que el aparcamiento se reduzca, que no se ejecute lo previsto en empleo y turismo, etc. Vuelve a tender la mano al equipo de gobierno para negociar un presupuesto real para el 2017, presupuesto sin ayudas a presos, un presupuesto que mantenga la Nagusien Etxea, que se oiga a los vecinos y que se den respuesta a las cuestiones planteadas por el grupo

erantzuten.

Santiago Sainzek esan du udalak aurreikusitakoa baino diru gehiago biltzen duela, eta oinarritzko ordainsariei dagokienez nahigabetuta dago, gobernu taldeak bere lana justifikatzeko beste erakunde batzuk kritikatzeko dituelako.

Ibon Rodríguezek esan du ez dutela defendatuko gobernu taldearen kudeaketa. Arreta deitzen dio denek kritikatzeko dutela EH Bilduk gobernu taldearekin egin zuen akordioa, baina aldi berean kexatu egiten dira, aurrekontu-akordio hori ez delako bete. Kontraesana iruditzen zaio. EH Bilduren helburua bere hauteskunde-programa gauzatzea da. Horretarako, zentzuzko akordioak egingo dituzte. PP-ri gogorarazi dio oposizioak modu koordinatuan aritzea proposatzen duenean PP dela akordio horietan sartzen ez den talde bakarra. Esan du zenbait gezur esan direla eztabaidan. Adibidez, EH Bilduren akordioan sartzen zela Portu Zaharrean igogailu bat jartzea, baina benetan adostu zena azterlan bat egitea izan zen. Esan du OHZrako laguntzak beste izen batekin eman direla. Gainbalioei dagokienez, Auzitegi Konstituzionalak ez du bertan behera utzi Bizkaiko foru araua. OHZari dagokionez, PPK ezkututzen du bere benetako nahia dela Zugazarteko OHZa jaistea, eta horretarako aitzakia zen eremu hori eta Portu Zaharra batzea. Lotsagarria iruditzen zaiona da, ez aurrekontuan preso senideentzako laguntzak egotea, baizik eta presoak sorterritik hain urrun egotea, hori guztia Estatuko gobernuaren espetxe-politikaren erabakiz. Gazteei emantzipaziorako laguntzak emateari dagokionez, laguntzak 2016ko aurrekontuaren kontura deitu dira.

popular.

Santiago Sainz insiste en que el ayuntamiento recauda más de lo previsto y respecto a retribuciones básicas le entristece que el equipo de gobierno justifique su actuación criticando a otras instituciones.

Ibon Rodríguez manifiesta que no van a defender la gestión del equipo de gobierno. Le llama la atención que todos critican el acuerdo al que llegó EH Bildu con el equipo de gobierno pero a la vez también se quejan de que no se ha ejecutado dicho acuerdo presupuestario, lo que le parece contradictorio. EH Bildu tiene como objetivo implantar su programa electoral y para eso llegarán a los acuerdos que les parezcan razonables y recuerda al PP que cuando la oposición plantea actuar de forma coordinada el PP es el único grupo de no entra en dichos acuerdos. Manifiesta que en el debate se han dicho mentiras como que el acuerdo con EH Bildu contemplaba que se iba a implantar en el Puerto Viejo un ascensor cuando realmente lo que se acordó es realizar un estudio. Indica que se han dado las ayudas al IBI bajo otra denominación y respecto a las plusvalías, la norma foral de Bizkaia no ha sido suspendida por el Tribunal Constitucional. Respecto al IBI oculta el PP que su auténtica voluntad era bajar el IBI de Zugazarte y se escudaban en juntar ese ámbito con el Puerto Viejo. Lo que le parece vergonzoso no es la existencia de ayudas a familiares de presos en el presupuesto sino que los presos estén tan alejados de sus localidades todo ello por decisión de la política penitenciaria del gobierno del Estado. Respecto a las ayudas a jóvenes para su emancipación se han

2017an ere deituko dira eta 2018an ere deitzea espero da. Bukatzeko, esan du 2017ko aurrekontuak negoziatzen ari direla baina oraindik ez dute inolako akordiorik lortu.

Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta,

614/2017 zenbakidun Dekretuaren jakitun egon, 2016ko Aurrekontu Orokorren likidazioa onesteari buruzkoa.

**43.- HAINBAT DEKRETUREN BERRI EMATEA, TRANSFERENTZIEN BIDEZ AURREKONTUAK ALDATZEARI BURUZKOAK.**

Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta,

Transferentziaren bidezko aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauek jakitun egon:

926/2017 zenbakidun Dekretua, 3.000,00 euroko zenbatekoa duela. 2017/03 kreditu-transferentzia: altzariak eta tresnak erostea.

1035/2017 zenbakidun Dekretua 8,12 euroko zenbatekoarekin. 2017/04 kreditu-transferentzia: Arriluze birgaitzea eta aldagelak Getxo Kayakentzat.

convocado las ayudas con cargo al presupuesto del 2016, se van a convocar también en el año 2017 y espera que se convoquen también el próximo año 2018. Finaliza indicando que están negociando los presupuestos del 2017 aunque aún no han llegado a ningún acuerdo.

A propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara,

Quedaron enterados del Decreto 614/2017 de aprobación de la Liquidación del Presupuesto General 2016.

**43.- DACIÓN DE CUENTA DE DIVERSOS DECRETOS DE MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MEDIANTE EL USO DE TRANSFERENCIAS.**

A propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara,

Quedaron enterados de los siguientes decretos de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias:

Decreto nº 926/2017 por un importe de 3.000,00 euros. Transferencia de credito 2017/03. Adquisición de mobiliario y enseres.

Decreto nº 1035/2017 por un importe de 8,12 euros. Transferencia de credito 2017/04. Rehabilitación y vestuarios Arrilize para Getxo Kayaka.

**44.- KREDITUA  
ERANTSIARAZTEKO DEKRETU  
BATZUEN KONTU EMATEA.**

Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta,

Eransketaren bidezko aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauek jakitun egon:

615/2017 zenbakidun Dekretua 25.560.308,16 euroko zenbatekoarekin (KE/2017/01 Espedientea)

616/2017 zenbakidun Dekretua 5.785.408,21 euroko zenbatekoarekin (KE/2017/02 Espedientea)

700/2017 zenbakidun Dekretua 24.911,37 euroko zenbatekoarekin (KE/2017/03 Espedientea)

848/2017 zenbakidun Dekretua 22.567,23 euroko zenbatekoarekin (KE/2017/04 Espedientea)

973/2017 zenbakidun Dekretua 240.973,64 euroko zenbatekoarekin (KE/2017/05 Espedientea)

1079/2017 zenbakidun Dekretua 500,00 euroko zenbatekoarekin (KE/2017/06 Espedientea)

**45.- GIZARTE PRESTAZIOEN  
ARAIDIAREN ERANSKINAREN  
ALDATZEA.**

Proposamena irakurri ondoren, bozkatu egin da, eta honako emaitza hau irten da: aldeko 15 boto (EAJ, GUK,

**44.- DACIÓN DE CUENTA DE  
DIVERSOS DECRETOS DE  
INCORPORACIÓN DE CRÉDITO.**

A propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara,

Quedaron enterados de los siguientes decretos de modificación presupuestaria mediante la incorporación de remanentes:

Decreto nº 615/2017 (Expediente IC/2017/01) por un importe de 25.560.308,16 euros.

Decreto nº 616/2017 (Expediente IC/2017/02) por un importe de 5.785.408,21 euros.

Decreto nº 700/2017 (Expediente IC/2017/03) por un importe de 24.911,37 euros.

Decreto nº 848/2017 (Expediente IC/2017/04) por un importe de 22.567,23 euros.

Decreto nº 973/2017 (Expediente IC/2017/05) por un importe de 240.973,64 euros.

Decreto nº 1079/2017 (Expediente IC/2017/06) por un importe de 500,00 euros.

**45.- MODIFICACIÓN DEL ANEXO  
DEL REGLAMENTO DE  
PRESTACIONES SOCIALES.**

Tras dar lectura a la propuesta se somete a votación obteniendo el siguiente resultado: 15 votos a favor,

PSE-EE) eta 9 abstentzio (PP, EH Bildu, Ciudadanos).

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz honako hau erabaki da:

BAKARRA.- 1995eko maiatzaren 26ko osoko bilkuraren erabakiz onetsitako Gizarte Prestazioen Araudiaren "Prestazioak eta laguntzak" eranskinaren 1. Oftalmologia idatz-zatia aldatzea, "Laguntzaren balio-denbora" puntuan. Aldaketa hauxe egin nahi da:

Honako hau jartzen duen lekuan:

*"Laguntzaren balio-denbora: Graduazio-aldaketa justifikagarririk gabe betaurreko osoak (kristalak eta monturak) nahiz lentillak erosi edo aldatzeagatik, laguntza berri bat jasotzeko aurreko erosketatik gutxienez bi urte igaro beharko dira".*

Honako hau jarri behar du:

*"Laguntzaren balio-denbora: Graduazio-aldaketa justifikagarririk gabe betaurreko osoak (kristalak eta monturak) erosi edo aldatzeagatik, laguntza berri bat jasotzeko aurreko erosketatik gutxienez bi urte igaro beharko dira; epe hori urtebetekoa izango da lentillak erosi edo aldatzeko".*

**46.- LANPOSTUEN ZERRENDA ALDATZEA: TAILER MEKANIKO ETA IBILGAILUEN ARDURADUNA.**

Proposamena irakurri du eta Paula

PNV, GUK, PSE-EE; 9 abstenciones, PP, EH Bildu, Ciudadanos.

En consecuencia, a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, por mayoría se acordó:

ÚNICA.- Modificar el apartado 1. Oftalmología, en el punto "Validez de la Ayuda" del Anexo "Prestaciones y Ayudas" del Reglamento de Prestaciones Sociales, aprobado mediante Acuerdo Plenario de 26 de mayo de 1995, en los términos que se expresa a continuación:

Donde dice:

*"Validez de la ayuda: para recibir nueva ayuda por adquisición o renovación por gafas completas, cristales, monturas y lentillas, sin cambio de graduación que lo justifique, deberán transcurrir 2 años desde la adquisición anterior."*

Debe decir:

*"Validez de la ayuda: para recibir nueva ayuda por adquisición o renovación por gafas completas, cristales y monturas, sin cambio de graduación que lo justifique, deberán transcurrir 2 años desde la adquisición anterior, siendo este plazo de 1 año para la adquisición o renovación de lentillas."*

**46.- MODIFICACIÓN DE LA RELACIÓN DE PUESTOS DE TRABAJO: PUESTO DE ENCARGADO DE TALLER MECÁNICO Y PARQUE MÓVIL.**

Tras darse lectura a la propuesta

Amievak hitza hartu du. Esan du bere taldea sustapen-mota honen kontra dagoela, ez baita benetako barne sustapena egiten; aitzitik, onartzen dena da lanpostu batean sailkapen talde ezberdinetako funtzionarioak sartzea. Baina horrela, epe luzean, funtzio berberak betetzeagatik soldatak ezberdinak dira. Izan ere, funtzionario bakoitzak bere sailkapen taldeko oinarrizko ordainsariak jasotzen ditu, AP eta C2 taldeetakoen ezberdinak direnak.

Inazio Uriartek erantzun dio GUKen iritzia errespetatzen duela baina ez dagoela ados. Izan ere, Negoziazio Mahaian aho batez onartu zen proposamen hau. Gainera, plantillak ondo baloratzen du prozesu hau, antzeko egoeretan une honetan lanpostuak betetzen parte hartzen ari dira. Hori garrantzitsua da. Eta dena, lanpostuetara talde gehiagotatik sartu ahal delako orain.

Paula Amievak badaki Negoziazio Mahaiak babesten duela, eta normala deritza. Izan ere, sindikatuek dena hartzen dute, ezer ez baino hobe delako. Arestian azaldu duen iritzia berretsi du.

Inazio Uriarte ez dago ados Paula Amievak sindikatuei buruz eman duen ikuspegi paternalistarekin; izan ere, bere ustez sindikatuek badakite zer defendatzen duten eta badakite beren burua defendatzen. Sindikatuen akordioa berretsi du.

José Luis Landak hitza hartu du eta esan du, maila pertsonalean, 30 urte baino gehiago daramatzala sindikatuta. Arraroa eta iraingarria deritza GUKen

interviene Paula Amieva para indicar que su grupo se muestra en contra de esta forma de promoción ya que no se produce una promoción interna real sino que lo que se admite es que a un puesto de trabajo accedan funcionarios de diferentes grupos de clasificación pero esto trae a la larga que por las mismas funciones se retribuya de manera diferente, ya que cada funcionario percibe las retribuciones básicas de su grupo de clasificación que es diferente del grupo AP y el C2.

Inazio Uriarte le responde que, respetando la opinión de GUK, no la comparte ya que en la Mesa de Negociación por unanimidad se aprobó esta propuesta, que además es un proceso bien valorado por la plantilla ya que en situaciones similares que se están en este momento ejecutando la participación en las provisiones de puestos es importante y todo ello es debido a que se han ampliado los grupos por los que se puede acceder a diferentes puestos.

Paula Amieva sabe que la Mesa de Negociación lo apoya y lo ve normal ya que los sindicatos lo cogen todo ya que es mejor que nada. Insiste en su opinión anteriormente manifestada.

Inazio Uriarte no comparte la visión paternalista que Paula Amieva manifiesta sobre los sindicatos ya que los considera que saben lo que defienden y saben también defenderse. Se ratifica en el acuerdo sindical existente.

José Luis Landa interviene manifestando, a título personal, que lleva más de 30 años sindicado y le extraña y le parece humillante el tono

bozeramailearen interbentzioaren tonuari, esan duenean normaltzat jotzen duela sindikatuek eskaintzen zaiena hartzea.

Paula Amievak dio izugarria dela iritzia emateagatik horrelako erantzunak jasotzea. Ez du inola ere tonu paternalista erabili.

Proposamena bozkatu eta ondorengo emaitza atera da: aldeko 14 boto, EAJ, EH Bildu, PSE-EE; kontrako 4 boto, GUK; eta 6 abstentzio, PP, Ciudadanos.

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.- Azpitaldekoa izateko baldintza ALDATZEA C2 eta AP azpitaldeei zabaltzeko TAILER MEKANIKO ETA IBILGAILUEN ARDURADUNA kasuan, indarrean dagoen lanpostuen zerrendan 341 kodearekin.

BIGARRENA.- Alkateari ahaldundu da bere karguaren egikaritzean erabaki hau era eraginkorrean betetzeko beharrezkoak diren behar adina neurri hartu ahal izateko.

HIRUGARRENA.- Erabaki hau BAOn argitaratuko da, jakitera emateko.

Oier Iturralde bilerara azaldu da.

**47.- KREDITU GEHIGARRIA ONESTEA, BOLUKO ZELAIETAKO EMAKUMEZKOENTZAKO ALDAGELA BERRIAK**

de la intervención de la portavoz de GUK que dice que ve normal que los sindicatos cojan lo que se les ofrece.

Paula Amieva replica indicando que le parece terrible que por dar una opinión reciba estas conestaciones y en ningún momento ha trasladado un tono paternalista.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor, PNV, EH Bildu, PSE-EE; 4 votos en contra, GUK; 6 abstenciones, PP, Ciudadanos.

En consecuencia y a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, por mayoría se acordó:

PRIMERO.- MODIFICAR, el requisito del subgrupo de pertenencia, de tal manera que se abre a los subgrupos C2 y AP, en el puesto de trabajo Encargado de Taller Mecánico y Parque Móvil con su código 341 de la Relación de Puestos de Trabajo vigente.

SEGUNDO.- Se faculta al Alcalde a fin de que en el ejercicio de su cargo pueda adoptar cuantas medidas resulten necesarias para el cumplimiento efectivo del presente Acuerdo.

TERCERO.- El presente acuerdo será publicado en el BOB, para general conocimiento.

Oier Iturralde se incorpora a la sesión.

**47.- APROBACIÓN DE CRÉDITO ADICIONAL PARA LA EJECUCIÓN DE LAS OBRAS DE LOS NUEVOS VESTUARIOS FEMENINOS EN**



**ERAIKITZEARREN (GETXO KIROLAK).**

Proposamena irakurri ondoren, Enrique Pradak hitza hartu du, eta adierazi du ez duela zalantzatan jartzen proposatu den inbertsioa egin beharra. Halere, abstenitu egingo dira, gobernu taldeak kreditu gehigarrien edukia arabera daukan politikagatik: batzuk osoko bilkuretara ekartzen ditu eta beste batzuk Alkatetzara bidaltzen ditu zuzenean.

Proposamena bozkatu eta ondorengo emaitza atera da: aldeko 21 boto (PNV-EAJ, PP, EH Bildu, PSE-EE, eta Ciudadanos) eta 4 abstentzio (GUK).

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz honako hau erabaki da:

Onestea, gehigarritzko kreditua emateko espedientea, zk. 2017/03 zenbatekoa 203.992,69 euro duela, aurrekontu partida hauei lotua dagoena:

**CAMPOS DE BOLUE (GETXO KIROLAK).**

Tras darse lectura a la propuesta interviene Enrique Prada para manifestar que no discute la necesidad de la inversión que se plantea aunque se van a abstener por la política del equipo de gobierno que en función del contenido de los créditos adicionales, algunos los trae al Pleno y otros realiza directamente por la Alcaldía.

Sometida la propuesta a votación obtiene el siguiente resultado: 21 votos a favor, PNV, PP, EH Bildu, PSE-EE, Ciudadanos; 4 abstenciones, GUK.

En consecuencia, a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, por mayoría se acordó:

Aprobar el Expediente número 2017/03 de Crédito Adicional, por importe de 203.992,69 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestarias:

**Gastuak / Gastos:**

Partida	Izendapena Denominación	Zenbateko a Importe en €
008/3400/73100 01	Erakunde autonomoei (Getxo Kirolak) Organismos Autónomos (Getxo Kirolak)	203.992,6 9
Guztira Total		203.992,69

**Finantzaketa / Financiación**

Diruzaintzako gerakina, gastu orokorretarako Remanente de tesorería para gastos generales	203.992,69
--	------------

**48.- EMANTZIPAZIOA  
SUSTATZEKO HELBURUZ  
ALOKAIRURAKO  
LAGUNTZETARAKO KREDITU  
GEHIGARRIA ONESTEA.**

Proposamena irakurri ondoren, bozkatu egin da, eta honako emaitza hau irten da aldeko 16 boto, EAJ, EH Bildu, PSE-EE, Ciudadanos; 9 abstentzio, PP, GUK.

Ondorioz, Ogasun, Kontu, Ekonomia-Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako Informazio-Batzordeak proposatuta, gehiengoz honako hau erabaki da:

Onestea, gehigarritzko kreditua emateko espedientea, zk. 2017/05, zenbatekoa 250.000,00 euro duela, aurrekontu partida hauei lotua dagoena:

**48.- APROBACIÓN DE CRÉDITO  
ADICIONAL PARA AYUDAS PARA  
EL ALQUILER A FIN DE  
PROMOVER LA EMANCIPACIÓN.**

Tras darse lectura a la propuesta se somete a votación obteniendo el siguiente resultado: 16 votos a favor, PNV, EH Bildu, PSE-EE, Ciudadanos; 9 abstenciones, PP, GUK.

En consecuencia, a propuesta de la Comisión Informativa de Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, por mayoría se acordó:

Aprobar el Expediente número 2017/05 de Crédito Adicional, por importe de 250.000,00 euros, que afecta a las siguientes partidas presupuestarias:

**Gastuak / Gastos:**

Partida	Izendapena Denominación	Zenbatekoa Importe en €
004/1520/48000 00	Familiei (Etxebizitza) Familias (Vivienda)	250.000,00
Guztira Total		250.000,00

**Finantzaketa / Financiación**

Diruzaintzako gerakina, gastu orokorretarako Remanente de tesorería para gastos generales	250.000,00
--	------------

Susana Andollok esan du kreditu gehigarriak kudeatzen diren moduagatik abstenitu dela GUK, aurreko puntuan azaldu duen bezala.

Susana Andollo explica la abstención de GUK por la forma en que se financian los créditos adicionales tal y como se ha manifestado en el punto

anterior.

## MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

### 49.- PP UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: PARTAIDETZA PROIEKTUAK.

Miguel Ibabek ondorengo mozioa irakurri du:

Getxo herritar ezberdin eta agurgarrien udalerrria da. Hemen, arazoak arazo, jendeak ahalik eta hoberen bizi nahi du. Gure ingurunea zoragarria da, amildegiz inguratua, kostaldea eta hondartzak laztantzen dituen itsasoarekin, baina jendearen iritzia ez da kontuan izaten.

Gure herriko jendea prestatua, langilea eta ekintzailea da, eta beren etorkizuna, proiektzioa eta garapena herritarrek eurek erabaki behar dute. Esan genezake herri honek behar duen guztia daukala herritarren parte hartzearen eremuan motorra izateko.

Kostaldeko herri honetan Gobernu Talde bat dago. Pentsatzen dugu Gobernu Talde honetan publizitatea eta propaganda gailentzen direla, euren makroproiektuak komertzialki saltzeko eta bizilagunen benetako beharrianak ahazteko. Gero betetzen ez dituzten gauzak eskaintzen dizkiote gure herriari. Inoiz gauzatuko ez diren proiektuak saltzen dizkiote herritarrei. Eta, txarrago dena, sentsibilitate guztien arteko akordioa bilatzen duten bakarrak direla diote, baia gero kontuan izaten duten sentsibilitate bakarra euren da.

## MOCIONES E INTERPELACIONES

### 49.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL POPULAR S/PROYECTOS DE PARTICIPACIÓN.

Miguel Ibabe da lectura a la siguiente moción:

Getxo es un Municipio de respetables y variados ciudadanos. Un lugar en donde, pese a sus múltiples problemas sus habitantes quieren vivir de la mejor forma posible. Pese a tener un entorno de ensueño e idílico, rodeado de acantilados y con el mar acariciando sus costas y sus playas, la opinión de sus gentes no se tienen en cuenta.

Un pueblo de gente preparada, trabajadora y emprendedora, donde su futuro, proyección y desarrollo debe ser decidido entre sus ciudadanos. Digamos que es un pueblo que lo tiene todo para ser motor en el ámbito de la participación ciudadana.

En este pueblo costero hay un Equipo de Gobierno. Creemos que es un Equipo de Gobierno donde prevalece la publicidad y propaganda para vender comercialmente sus macroproyectos y olvidarse de las necesidades reales de sus vecinos. Ofrecen al pueblo cosas que no cumplen. Venden a los ciudadanos proyectos que nunca se van a hacer. Y lo que es peor, se erigen como los únicos que buscan el punto de acuerdo de diferentes sensibilidades cuando la única sensibilidad que plasman es la suya.

Gobernu Talde honek, bere alkatea buru duela, kontsentsuak bilatzeaz dihardu beti. Baina ez herritarren benetako iritzietan oinarritzen diren kontsentsuak: beren kontsentsuek bakarrik dute lekua, inori aukerarik eman gabe.

Udalak bizilagunei saltzen die herriko proiektuetan parte hartu ahal dutela. Dagoeneko onartuta, planeatuta eta egiten dauden proiektuez iritzia emateko aukera ematen zaie, eta ikustarazten zaie aldatu egin ditzaketela. Baina benetan egin dezaketena bakarrik da proiektuak nola gauzatu diren begiratu. EAJren Getxoko hauteskunde-programa gizentzeko bakarrik balio dute beraien iritziek.

Herritarrak inplikatu egiten dira, eta udalak parte hartzearen ikuspegi arrakastatsua igortzen du. Baina herritar horiek azkenean haserretzen dira, frustratzen dira, eta konturatzen dira Gobernu Taldearen zerbitzutan dauden txotxongiloak baino ez direla. Ikusten baitute beren parte hartzea ez dela benetakoa.

Horregatik guztiagatik, Udal Talde Popularrak ondorengo ERABAKI PROPOSAMENA aurkezten du:

LEHENENGOA.- Herritarren parte hartze proiektuak lizitatu gabeko proiektuetara mugatzea, eta herritarren parte hartzea benetakoa izan dadila eta beraien ekarpenak kontuan hartu ahal izatea proiektua gauzatzeko orduan.

BIGARRENA.- Mozio hau udaleko hedabideetan jakinaraztea.

Enrique Olaso zuzenketa transakzional

Este Equipo de Gobierno con su Alcalde a la cabeza, habla de búsqueda de consensos. Pero de consensos que no se basan en las opiniones reales de los vecinos, solo caben sus consensos sin dar oportunidad a los demás.

Desde el Ayuntamiento se vende a los vecinos que pueden participar en los proyectos del pueblo. Se les da la oportunidad de opinar sobre proyectos aprobados, planificados y en ejecución, haciéndoles ver que pueden cambiarlos cuando lo único que pueden hacer es observar cómo se ejecutan. Sus opiniones sirven únicamente para engrosar el programa electoral del PNV en Getxo.

Los vecinos se implican y, desde el Ayuntamiento lanzan la visión exitosa de la participación. Pero estos vecinos se van enfadando, se van frustrando, se empiezan a dar cuenta de que ellos son también, unas marionetas al servicio del Equipo de Gobierno. Porque ven que esa participación no es tal.

Es por lo que el Grupo Municipal Popular presenta la siguiente PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERO.- Delimitar los proyectos de participación ciudadana a proyectos sin licitar donde la participación de los vecinos sea real y sus aportaciones puedan ser tenidas en cuenta para la ejecución del proyecto.

SEGUNDO.- Que se informe de esta moción en los medios de comunicación municipales.

Enrique Olaso presenta una enmienda

bat aurkeztu eta irakurri du:

*“Lehenengoa.- Herritarren parte hartzeari buruzko araudi baten bidez edo Udalaren Araudi Organikoa aldatuz, Getxoko bizilagunen parte hartzea arautzea, gobernu taldeak ez dezan modu arbitrarioan jokatu parte hartze prozesuetara eramaten diren proiektu edota jarduketei dagokienez, eta proposamenak hautatzeko irizpide bakarra gobernu taldearen Legegintzaldi Plana balidatzea izan dadila galarazteko.”*

Miguel Ibabek adierazi du alde batetik harrিতa dagoela zuzenketa hau aurkeztu delako: udal araudi organikoa aldatzeko lantaldearen batzarrak utzi izan dituzte. Beraz, ez dute zuzenketa onartuko.

Nerea Guijarrubiak beste zuzenketa transakzional bat aurkeztu du, EH Bilduren izenean, eta irakurri egin du:

*“Lehenengoa.- Ez egotea lizitatutako proiekturik parte hartze prozesua proiektu horren inguruan egin barik, eta herritarrek eginiko ekarpenak aztertu eta dagozkienak lizitazio proiektuetan barneratu gabe”.*

Miguel Ibabek ekarpena eskertu du baina uste du edukia berdina dela, beraz, ez dute onartuko.

Amaia Agirrek esan du bi urtetan zenbait parte hartze prozesu egin direla proiektu ezberdinei buruz. Esan du herritarrek parte hartzeko hainbat modu eta metodologia daudela, eta proiektu bakoitzari metodologiarik egokiena aplikatzen zaiola. Gogora ekarri ditu zenbait proiektu, definitu aurretik ere parte hartze prozesuak izan dituztenak: Getxo Txukuna prozesuak

transaccinal a la que da lectura:

*“Primero.- Regular, a través de un Reglamento sobre participación ciudadana o por modificación del Reglamento Orgánico Municipal, la participación de los y las vecinas de Getxo para evita rel arbitrario actuar del equipo de gobierno en cuanto a los proyectos y/o actuaciones que se someten a procesos participativos, así como para evitar que el único criterio de elección de las propuestas sea el de validar el Plan de Legislatura del equipo de gobierno”.*

Miguel Ibabe indica que en que en parte es coincidente le sorprende que presente esta enmienda cuando han abandonado las reuniones del grupo de trabajo para la modificación del ROM, por lo que no aceptan la misma.

Nerea Guijarrubia presenta otra enmienda transaccional en nombre de EH Bildu a la que da lectura:

*“Primero.- Que no exista proyecto licitado alguno sin realización del proceso de participación en torno a dicho proyecto, ni sin estudio de las aportaciones populares ni sin inclusión de las que correspondan en los proyectos de licitación”.*

Miguel Ibabe agradece la aportación pero cree que el contenido es el mismo que su moción por lo que no la admiten.

Amaia Agirre interviene manifestando que en dos años se han realizado diferentes procesos participativos sobre distintos proyectos. Manifiesta que existen diferentes modos y metodologías para la participación ciudadana y a cada proyecto se le aplica la metodología más adecuada. Recuerda proyectos que han sido objeto de proceso participativos antes de

hainbat ekarpenak jasotzen ditu eta horrela zenbait proiektu sortu dira; Bentara noa proiektua herritarren parte hartze fasean dago, Algortan trafikoa eta aparkatzea berrantolatzeak akordioa, zeinaren lizitazioa parte hartze prozesu baten ondoren egin den; Santa Eugenia plazaren antolaketa, abian den parte hartze prozesu bat daukana, udalaren aurrekontu parte hartzailea eta abar.

Miguel Ibabek dio pozten dela parte hartze proiektuen zerrenda entzuteagatik, gobernu taldearen ohiko erantzunen parekoa dena. Mozio honen bidez, ordea, parte hartze prozesuak errealak izatea nahi da. Aurrekontuetan parte hartzea gobernu taldeak baldintzatzen du, berak erabakitzen baitu zertaz erabaki ahal den, bizilagunen borondateari ezikusia eginez. Santa Eugenia plazari buruz esan du planteatzen dena ez datorrela bat bizilagunen borondatearekin. Parte hartze prozesuak lotesleak izan behar direla errepikatu du.

Enrique Olaso esan du eztabaida honen atzean dagoena dela zeri esaten zaion parte hartze izaerako aurrekontua. Kasu honetan, bi fasetan planteatu zen. Lehenengoan iradokizun asko onartu ziren, gero irizpide teknikoekin iragazten direnak. Azkenik, emaitzak bozkatzen dira. Baina errealitatea da bidean prozedura eraldatu dela, eta parte hartze prozesuaren kontzeptua kaltetu dela. Parte hartzearen inguruko esperientzia zintzoago eta errealagoak eskatu ditu; halere, onartzen du gobernu taldeak zilegitasuna daukala egoki deritzon kudeaketa egiteko. Herritarren parte

definirse los mismos, indicando el proceso Getxo Txukuna que incorpora muchas aportaciones que han dado lugar a diferentes proyectos; el proyecto de Bentara noa que está en una fase de participación ciudadana, el acuerdo de reorganización del tráfico y aparcamiento en Algorta, cuya licitación se ha realizado tras un proceso participativo; la ordenación de la plaza Santa Eugenia que incorpora un proceso participativo en marcha, el presupuesto participativo municipal, etc.

Miguel Ibabe indica que le alegra oír el listado de proyectos de participación que responde a las típicas respuestas del equipo de gobierno. La moción busca que los procesos participativos sean reales. La participación en los presupuestos la condiciona el equipo de gobierno que decide sobre qué se puede opinar al margen de la voluntad vecinal. Respecto a la plaza de Santa Eugenia manifiesta que lo que se plantea no responde a la voluntad vecinal. Insiste en que los procesos de participación sean vinculantes.

Enrique Olaso indica que lo que está detrás del debate es qué se entiende por presupuestos participativos, en este caso se planteó en dos fases. En la primera se admiten muchas sugerencias que luego se filtran con criterios técnicos y los resultados se someten a votación, pero la realidad es que en el camino se ha alterado ese procedimiento degradándose el concepto de proceso participativo. Pide experiencias más sinceras y reales de participación sin perjuicio de reconocer la legitimidad del equipo de gobierno para llevar la gestión que le parezca oportuna. Vincular el resultado de la

hartzearen emaitza gobernu taldearen irizpideari edo akordio politikoei lotzea herritarren parte hartzearen kontrakoa da.

Santiago Sainzek esan du ados daudela mozioarekin. Izan ere, planteatzen dena beraiek aurreko osoko bilkuretan esandako gauza bat da. Uste du mozioa motz geratzen dela: araudian planak aipatzen dira eta Ciudadanosek herritarren parte hartzea proposatzen du.

Amaia Agirrek esan du parte hartze prozesu batzuk lotesleak direla eta bizilagunek esaten dutena egiten dela. Beste batzuk irekiagoak dira eta ikusten da aurrekontuetarako proposatu den parte hartze prozesuaren aldean ezberdintasunak daudela. Aitortu du erabilitako irizpideak aldakorrak izan daitezkeela. Parte hartzearen kontzeptuaren izena belzteari dagokionez, adierazi du parte hartze handiena hauteskundeetan egiten dela, eta parte hartze horren emaitzak ere kontuan izan behar direla.

Enrique Olasok erantzun du parte hartzea adiera ugariko terminoa dela. Baina une honetan herritarrek udal kudeaketan zuzenean parte hartzeaz ari garela. GUKek udal araudi organikoaren lantaldea uzteko arrazoia izan zen ez zela onartzen herritarrek udal kudeaketan zuzenean eta modu errealean parte hartzea. Ez da ari herritarrek hauteskundeetan edo ordezkarien hautaketan parte hartzeaz.

Miguel Ibabek GUK kritikatu du, udal araudi organikoaren lantaldea utzi duelako. EAJri esan dio parte hartzeaz hitz egiten denean hauteskondeei buruz jarduten duela beti. Gogorarazi du Udalbatza dela hauteskundeetatik

participación ciudadana al criterio del equipo de gobierno o acuerdos políticos, va en contra de la participación ciudadana.

Santiago Sainz manifiesta que están de acuerdo con la moción ya que lo que se plantea es algo que manifestaron ellos en plenos anteriores. Cree que la moción se queda corta ya que la normativa habla de planes en donde Ciudadanos plantea la participación ciudadana.

Amaia Agirre indica que algunos procesos participativos son vinculantes y se realiza lo indicado por los vecinos, otros son más abiertos y se ve que en relación al proceso participativo planteado para los presupuestos hay diferencias. Reconoce que los criterios utilizados pueden ser cambiantes. Respecto a denigrar el concepto de participación manifiesta que la mayor participación es la electoral y también a los resultados de dicha participación deben ser atendidos.

Enrique Olaso replica que el término participación tiene muchos sentidos pero ahora se está hablando de la participación directa de los vecinos en la gestión municipal. El abandono del grupo de trabajo del ROM por parte de GUK fue porque no se asumía la participación real directa de los vecinos a la gestión municipal y que no se está refiriendo a la participación vecinal en elecciones o en elegir representantes.

Miguel Ibabe critica a GUK que haya abandonado el grupo de trabajo del ROM. Al PNV le indica que cuando se habla de participación siempre acaba refiriéndose a las elecciones y les recuerda que el Pleno es el mayor

ateratzen den parte hartzeko organo garrantzitsuena, baina gobernu taldeak ez du sustatzen Udalbatzak udal kudeaketan benetan parte hartzea, mozioak sinbolikoak direlako eta gobernu taldeak ez dituelako Udalbatzaren erabakiak kontuan izaten.

Nerea Gujarrubia, EH Bilduren izenean, pozten da talde guztiek parte hartzeaz hitz egiten dutelako, baina harrিতa dago talde popularrak herritarren zuzeneko parte hartzeaz diharduenean, udal araudi organikoaren lantaldean ez baitute nahi izan herritarrek parte hartzea; horrexegatik, hain zuzen ere, utzi zuen EH Bilduk lantaldea. Aitortu du gobernu taldeak zenbait parte hartze prozesu ahalbidetu dituela, baina horietako askorekin ez daude ados, ez baitira benetako parte hartze prozesuak. Beste batzuek, ordea, EH Bilduren babesa jaso dute. Aurrekontuen prozesuari dagokionez, kritikatu du gobernu taldearen interes politikoak gailendu direla, parte hartzea gobernu taldearen Legegintzaldi Planak baldintzatu baitu. Emakumearen Etxearen parte hartze prozesuan, berriki amaitu dena, uste du gehiengo handi batek beharrezkotzat jotzea Emakumeen Etxearen sorrera, eta hori sortzea espero du. Azkenik, esan du parte hartze prozesu batean herritarren iritzia errespetatu behar dela.

Miguel Ibabek adierazi du mozioak parte hartze errealaz diharduela. Herritarren parte hartzea Getxon kritikatu du. Uste du gobernu taldeak baldintzatzen duela. Amaitzeko, horren inguruko alegoria bat irakurri du.

órgano de participación que se deriva de las elecciones pero sin embargo el equipo de gobierno no fomenta una auténtica participación del Pleno en la gestión municipal porque las mociones son testimoniales y no tiene en cuenta el equipo de gobierno las decisiones del Pleno.

Nerea Gujarrubia, en nombre de EH Bildu, se alegra de que todos los grupos hablen de participación, pero le llama la atención que el grupo popular hable de participación directa de los vecinos cuando en el grupo de trabajo del ROM se han negado a admitir la verdadera participación vecinal en el ROM y que es por lo que EH Bildu abandonó el grupo de trabajo. Reconoce que el equipo de gobierno ha propiciado procesos participativos muchos de los cuales critican ya que no son auténticamente participación. Otros, sin embargo, han contado con el apoyo de EH Bildu y, respecto al proceso sobre los presupuestos, critica que han primado los intereses políticos del equipo de gobierno ya que la participación ha estado condicionada por el Plan de Legislatura del equipo de gobierno. Respecto al proceso participativo de la Casa de la Mujer, que ha finalizado recientemente, estima que una gran mayoría ha valorado como necesaria la creación de la Casa de la Mujer y espera que ésta se realice. Finaliza indicando que un proceso participativo debe respetar el resultado de la opinión vecinal.

Miguel Ibabe manifiesta que la moción habla de participación real. Critica la realidad de la participación ciudadana en Getxo que considera condicionada por el equipo de gobierno, finalizando su intervención dando lectura a un cuento alegórico al respecto.



Enrique Olasok uste du parte hartzean aurrera egiteko Udalbatza ez dela fororik egokiena. Gai honi buruzko akordioak lortu beharra dago, uste baitu aukera dagoela. Beraz, uste du gaia aztertze eta akordioak lortzeko bildu beharra dagoela, herritarren parte hartzeari balioa ez kentzeko.

José Luis Landak esan du parte hartze aurrekontuen lehenengo urtea dela, eta ez direla urte asko parte hartze prozesuak hasi direla. Esan du kritikarik handiena aurrekontu prozesuari egin zaiola, eta ez du kritika ulertzen, haren emaitza ikusita. Enrique Olasori bere interbentzioa eskertu dio, baina gogorarazi dio GUKek lantaldea utzi zuela informazio batzordeei buruz hizketan ari zirenean. Ez du uste zerotik abiatzen den parte hartze bat kudeatu ahal denik. Uste du herritarren parte hartzea hobetzen ari dela, baina aitortzen du oraindik lana duela egiteko.

Zuzenketa bozkatu ostean, atzera bota da aldeko 5 boto (PP), aurkako 11 (EAJ-PNV, PSE-EE) eta 9 abstentzio jaso ostean (GUK, EH Bildu, Ciudadanos).

**50.- PP UDAL TALDEAK**  
**AURKEZTUTAKO MOZIOA:**  
**USATEGIKO PLAZA,**  
**HOBEKUNTZA ETA TXUKUNTZEA.**

Iñaki Gamero mozioa irakurri du.

Enrique Olasok, GUK taldearen izenean, transakzio zuzenketa bat aurkeztu eta irakurri du:

Enrique Olaso cree que para avanzar en la participación el Pleno no es el foro más adecuado y ante la necesidad de llegar a acuerdos sobre esta cuestión porque estima que existe la posibilidad de los mismos, cree necesario reurnirse para tratar el tema y buscar acuerdos evitando desvalorizar la participación ciudadana.

José Luis Landa indica que es el primer año de presupuestos participativos y no hace muchos años que se han iniciado procesos de participación. Observa que la mayor crítica es al proceso del presupuesto y no entiende la crítica viendo el resultado del mismo. Agradece a Enrique Olaso su intervención pero le recuerda que GUK abandonó el grupo de trabajo cuando se trataba de las comisiones informativas. No cree que sea gestionable una participación que parta de cero. Cree que se está mejorando la participación ciudadana aunque renoce que todavía queda trabajo por realizar.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 5 votos a favor, PP; 11 votos en contra, PNV, PSE-EE; 9 abstenciones, GUK, EH Bildu, Ciudadanos.

**50.- MOCIÓN DEL GRUPO**  
**MUNICIPAL POPULAR S/LA PLAZA**  
**DE USATEGUI, OBRAS DE MEJORA**  
**Y ADECENTAMIENTO.**

Iñaki Gamero da lectura a la moción.

Enrique Olaso, en nombre de GUK, presenta una enmienda trasaccional a la que da lectura:

*“Lehenengoa.- Gobernu Taldeak horri buruzko neurriak har ditzala, Usategi plaza hobetzeko, txukuntzeko eta ezindutako pertsonentzat irisgarritasuna hobetzeko obrak egin ahal izateko”.*

Iñaki Gamero zuzenketa transakzionala onartu du.

Joseba Arregi, gobernu taldearen izenean, esan du parkea 1989-1990 urteen artean egokitu zela, orain dagoen trazatua mantendu zuten obrak eginez, hobekuntzak egiteko helburuz: argiak, babesak eta abar. Parke hau kontserbatzeko jarduketak baldintzatuta daude; izan ere, kasu batzuetan ez dago parkean dauden material berdinak birjartzeko, energia-hobekuntzako plan berriak aplikatu behar dira, eta abar. Gogora ekarri du parkea ustez hondar arkeologikoak egon daitezkeen zona bat dela. Horrek esan nahi du ingurune horretan obra egin ahal izateko beharrezkoa dela aurretik azterlan arkeologiko bat egitea eta erakunde eskudunen baimenak eskuratzea. Horregatik guztiagatik, mantentze jarduketa egoki bat bakarrik aurreikusita dago. Horregatik, mozioan abstenitu egingo dira.

Maite Arraizak esan du EH Bilduk mozioaren aldeko botoa emango dutela, ez dutelako parkea hondatuta ikusi gura. Espero du une honetan lizitazio prozesuan dagoen kafetegia irekitzean parkearen egoera hobetuko dela. Halere, kritikatu du kafetegiaren lizitazio-prozesurako ezarritako baldintzak oso gogorrak direla eta parte hartzea desanimatu ahal dutela.

Enrique Olanok esan du gobernu

*“Primero.- Que por parte del equipo de gobierno se adopten las medidas correspondientes al respecto para poder realizar obras de mejora, adacentamiento y de accesibilidad para personas con discapacidad de la Plaza Usategui”.*

Iñaki Gamero admite la transaccional.

Joseba Arregi, en nombre del equipo de gobierno, indica que el parque se acondicionó entre los años 1989-1990 mediante unas obras que matuvieron el trazado existente mejorando en su totalidad cuestiones como alumbrado, protecciones, etc. Las actuaciones de conservación en ese parque están condicionadas porque en algunos casos no existen materiales idénticos a los que figuran en el parque para ser repuestos, también por la aplicación de nuevos planes de mejoras energéticas, etc. Recuerda que el parque es una zona de presunción arqueológica, lo que supone que para realizar obra en dicho entorno es necesario realizar previamente un estudio arqueológico y obtener autorizaciones de los organismos competentes. Por todo ello está prevista únicamente una actuación de mantenimiento adecuada, y por lo expuesto se abstendrán en la moción.

Maite Arraiza manifiesta que EH Bildu votará a favor de la moción porque no quieren ver abandonado el parque. Espera que la apertura de la cafetería que actualmente está en proceso de licitación mejore la situación del parque aunque critica que las condiciones fijadas en el proceso de licitación de la cafetería son muy duras y pueden desanimar a la participación.

Enrique Olano estima que lo que opina

taldearen iritzia eta mozioarena bateragarriak direla. Uste du parkearen ondoan eskailera zailak daudela Arrigunagarantz, mugikortasun murriztuko pertsoneri iristea oztopatzen dietenak.

Iñaki Gamero proposamenaren harrera eskertu du, eta parkea hobetzeagatik eta mozio batek horretan laguntzeagatik poztu da. Ez du ekintza erasokor bat egin nahi, ingurunearen lasaitasun irudia eraldatzen duena.

Mozioa bozkatu ostean, onartu egin da aldeko 14 botorekin (PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos) eta 11 abstentziorekin (EAJ-PNV, PSE-EE).

Gehiengoak onartutako mozioa:

Algortako Usategi plaza gure udalerriko leku esanguratsuenetako bat da. Plaza honen xarma da itsasora begira dagoen talaia altua dela, eta bertatik Abrako badia ikus daitekeela.

Plaza horrek bere lilura mantendu du, asfaltoak eta hormigoiak irentsi ez dituzten txokoek egin ohi dutenez. Agian, hura horrela mantentzeko arrazoia da autoz joatea zaila dela eta, bitxia bada ere, jende askok ez duela ezagutzen, hainbat getxotar barne.

Getxoko Popular Udal Taldeak ez du obra edo hobekuntza handirik nahi, ezta gutxiago ere, horrek plazaren xarma alferrik galduko lukeelako. Baina ez dugu abandonatuta ikusi nahi. Eskatzen ditugun obrak, teknikariak aurka ez badaude, txukuntze orokor bat lirateke. Eskudela konpontzea eta finkatzea, inor ez dadin amildu; erantsi

el equipo de gobierno y lo que opina la moción son compatibles. Manifiesta que al lado del parque también hay unas escaleras pronunciadas hacia Arrigúnaga que dificultan el acceso a personas con movilidad reducida.

Iñaki Gamero agradece la acogida de la propuesta y se alegra de que se vaya a mejorar el parque y que una moción sirva para ello. No busca una actuación agresiva que altere la imagen de tranquilidad del entorno.

Sometida la moción a votación es aprobada al obtener 14 votos a favor, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 11 abstenciones, PNV, PSE-EE.

Por mayoría es aprobada la siguiente moción:

La plaza de Usategui en Algorta es uno de los lugares más emblemáticos de nuestro municipio. Es una plaza que tiene su encanto en ser un mirador elevado que da al mar, donde se puede apreciar la bahía del Abra.

Esta plaza ha sabido mantener el encanto de esos rincones típicos que no han sido absorbidos por el asfalto y hormigón. Quizá se preserve debido a la dificultad de acceder por vehículo, y curiosamente a que mucha gente no la conoce, incluidos vecinos getxotarras.

El Grupo Municipal Popular de Getxo, no quiere ni pretende grandes obras y mejoras, nada más lejos de la realidad, porque sin duda eso rompería el encanto de dicha plaza. Pero no queremos que se deje ni abandone. Las obras que pedimos, salvo mejor criterio de los técnicos, consistirían en un adecentamiento generalizado. Arreglo y aseguramiento de la barandilla que

ditugun argazkietan ikusten denez, egoera negargarrian dago. Farolak eta argiak txukuntzea. Banku publikoak hobetzea. Fatxadak eta hormak saneatzea, pintadak eta graffitiak garbituz, baita Portu Zaharretik plazaraino datorren oinezko bidea egokitzea ere.

Ez dira itzelezko obrak, baina bai plaza honek kalitate hobea izateko nahikoak. Horrela, gutxika hondatzea ekidingo genuke. Gogora dezagun aspalditik plaza honetako kafetegia, udalarena dena, itxita dagoela. Horrek are abandonu itxura txarragoa ematen du.

Gure ustez, neurri txikiekin arazoa konponduko litzateke.

Horregatik guztiagatik, Getxoko Udal Talde Popularrak ondorengo ERABAKI PROPOSAMENA aurkezten du:

LEHENENGOA.- Gobernu Taldeak horri buruzko neurriak har ditzala, Usategi plaza hobetzeko eta txukuntzeko obrak egin ahal izateko.

BIGARRENA.- Mozio hau udaleko hedabideetan jakinaraztea.

**51.- PP UDAL TALDEAK**  
**AURKEZTUTAKO MOZIOA:**  
**GETXON ELKARGUNEA**  
**SORRARAZTEA.**

impide que las personas caigan por el barranco, ya que está en un estado lamentable como se puede apreciar en las fotos que se adjuntan. Adecentamiento de las farolas e iluminación. Mejora de los bancos públicos. Saneamiento de fachadas y paredes limpiando las pintadas y graffittis, así como el acondicionamiento del camino peatonal que accede a esta plaza que viene desde el Puerto Viejo.

No son obras de gran calado, pero si suficientes para que gane en calidad esta plaza. Esto evitaría que poco a poco se vaya degradando. Recordemos que desde hace tiempo la cafetería, de propiedad municipal, que está en esta plaza se encuentra cerrada, dando una sensación mayor de abandono de esta zona.

A nuestro entender son pequeñas medidas que solucionan el problema.

Por todo ello, el Grupo Municipal Popular de Getxo realiza la siguiente PROPUESTA DE ACUERDO

PRIMERO.- Que por parte del Equipo de Gobierno se adopten las medidas correspondientes al respecto, para poder realizar obras de mejora y adecentamiento y de accesibilidad para personas con discapacidad de la Plaza Usategui.

SEGUNDO.- Que se informe de esta moción en los medios de comunicación municipales.

**51.- MOCIÓN DEL GRUPO**  
**MUNICIPAL POPULAR**  
**S/CREACIÓN DE UN PUNTO DE**  
**ENCUENTRO EN GETXO.**

Iñaki Gamerok mozioa irakurri du.

Elena Coriak esan du mozioa ez dela berria: PPk hiru aldiz aurkeztu du eta beti erantzun diote udalak ez daukala eragozpenik Eusko Jaurlaritzarekin batera lan egiteko ildo horretan. Indarrean dagoen Gizarte Zerbitzuen zorroan, topalekua ez da ageri udal eskumen gisa. 2014. urtean Eusko Jaurlaritzari jakinarazi zitzaion udala laguntzeko prest zegoela Getxon elkargune bat jarriz gero. PPri gogorarazi dio ez duela ezer galdetu azken urteetan, nahiz eta bi urtean behin mozioa proposatzen duten. Uste du udalak ez lukeela zerbitzu horregatik dirurik ordaindu beharko, zerbitzu-zorroarekin erakunde bakoitzak bere eskumeneko zerbitzuetan aritu behar duelakoan. Gai honi buruz, EH Bilduk otsailean lege-proposamen bat aurkeztu zuen Eusko Legebiltzarrean. Gainerako taldeek zuzenketak egin dizkiote, eta une honetan izapidetzen ari dira. Halere, talde batek ere ez du proposatu elkargunerik Getxon. Abstenitu egingo dira, gobernu taldeak laguntzeko asmoa daukalako, baldin eta azterlan egokia egin ondoren Eusko Jaurlaritzak erabakitzen badu Getxon elkargune bat jartzea.

Paula Amievak esan du koherenteak izango direla Elkarrekin Podemosen Eusko Legebiltzarrean daukan jarrerarekin, han diagnostiko bat eskatu baitute elkarguneen mapa bat definitzeari buruz. Beraz, abstenituko dira.

Santiago Sainzek esan du gobernu taldearen argudioa dela udalaren eskumena ez denez ez dutela dirua gastatuko. Bere ustez, jarrera arriskutsua da hori, gobernu taldeak

Iñaki Gamero da lectura a la moción.

Elena Coria manifiesta que la moción no es nueva y que el PP la ha presentado tres veces y siempre se le ha contestado que el ayuntamiento no tiene problemas en colaborar con el Gobierno Vasco para ello. En la vigente cartera de Servicios Sociales el punto de encuentro no figura como competencia municipal. En el año 2014 se le informó al Gobierno Vasco de la voluntad del ayuntamiento de colaborar si decidía implantar un punto de encuentro en Getxo. Recuerda al PP que no ha preguntado nada en los últimos años aunque cada dos años plantean la moción. Cree que al ayuntamiento ese servicio no debe costarle dinero ya que con la Cartera de Servicios cada institución debe dedicarse a los servicios de su competencia. Sobre este tema en febrero EH Bildu presentó una proposición de ley en el Parlamento Vasco a la que el resto de los grupos han presentado enmiendas que se están tramitando, si bien ningún grupo ha planteado un punto de encuentro en Getxo. Se abstendrán porque el equipo de gobierno tiene voluntad de colaborar siempre que, tras el correspondiente estudio, el Gobierno Vasco decida la implantación de un punto de encuentro en Getxo.

Paula Amieva manifiesta que en coherencia con la posición que Elkarrekin Podemos mantiene en el Parlamento Vasco en la que piden un diagnóstico acerca de definir un mapa de puntos de encuentro se abstendrán.

Santiago Sainz manifiesta que la argumentación del equipo de gobierno de que porque no sea de competencia municipal no van a gastar dinero le parece peligrosa ya que el equipo de

udal gobernuaren eskumenekoak ez diren beste eremu batzuetan ere inbertitzen baitu. Mozioa babestuko dute, nahiz eta proposatutako kokalekua egokiena ez izan, metrotik urrun dagoelako eta horrek irisgarritasuna kaltetzen duelako.

Iñaki Gamero adierazi du Getxoko elkargunea PPre proposamena izan dela urteetan. Getxoko eta Eusko Legebiltzarreko aurrekontuetan PPK zuzenketak aurkeztu ditu helburu horrekin. Uste du inoiz baino beharrezkoagoa dela. Uste du udalak Getxon elkargunea ezartzea modu aktiboan errazten badu lortu ahal izango dela, eta ez dela aukera alferrik galduko, eskualdeko ospitalearen kokalekuan gertatu zenez.

Bozketara eraman da mozioa, eta emaitza hau lortu du: aldeko 6 boto, PP, Ciudadanos; 19 abstentzio, EAJ, GUK, EH Bildu eta PSE-EE.

Gehiengoak onartutako mozioa:

Familiako elkargunearen bidez, hausten diren bikoteetan edo familia gatazkatsuetan, adingabeko seme-alabekin bizi ez den gurasoaren bisita-eskubidea bete behar da.

Familien elkargunearen helburua adingabekoaren segurtasuna eta ongizatea erraztea eta bermatzea da. Familia-harremanak ahalik eta hoberen mantentzea erraztu behar du. Eta betiere adingabekoen interesak lehenetsi. Adingabekoaren funtsezko eskubidea da familiarekin lotura afektibo eta emozionalak ezartzea eta

gobierno inverte en otros ámbitos que no son de competencia municipal. La ubicación planteada no les parezca la más indicada por su distancia al metro y la falta de aparcamiento. Apoyarán la moción por el simple hecho de que en el petitum no se hace referencia a ningún lugar en concreto.

Iñaki Gamero indica que el punto de encuentro ha sido desde años una propuesta del PP para que se instale en Getxo y en todos los presupuestos tanto en Getxo como en el Parlamento Vasco el PP ha presentado unas enmiendas con esta finalidad. Cree que tiene más vigencia de nunca. Cree que si el ayuntamiento facilita de manera activa la implantación del punto de encuentro en Getxo se podrá conseguir y no perder la oportunidad como se perdió en relación con la ubicación del hospital comarcal.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 6 votos a favor, PP, Ciudadanos; 19 abstenciones, PNV, GUK, EH Bildu, PSE-EE.

Por mayoría es aprobada la siguiente moción:

El Punto de encuentro Familiar es aquel que debe dar cumplimiento al derecho de visita para el progenitor que no tenga consigo a los hijos menores, después de la ruptura de la pareja o en situaciones de conflictividad familiar.

Su fin es facilitar y garantizar la seguridad y bienestar del menor. Debe favorecer en lo posible el mantenimiento de las relaciones familiares. Y siempre debe primar el interés de los menores. Siendo un derecho fundamental del menor poder mantener y establecer vínculos afectivos y emocionales con sus

mantentzea.

Baina, gainera, elkarguneen funtzioa da gurasoak, familia biologikoak eta harrera-familiak prestatzea, autonomia izan dezaten eta adingabekoekiko harremanak izan ditzaten, etorkizunean elkargune hauen beharrik izan gabe.

Badira urte batzuk Getxoko Popular Udal Taldean uste dugula gure udalerriak laguntza eskaini behar duela haustura arazoak dauden familietako adingabekoei espazio neutral bat emateko, bisita-araubidea bete ahal dadin.

Popular Udal Taldeak udal honen laguntza eskatu du, Bizkaiko Foru Aldundiarekin eta Eusko Jaurlaritzarekin batera Getxon Familien Elkargune bat ipintzeko.

Beharrian hori ez dagokie bakarrik Getxoko bizilagunei, baizik eta Getxoko barruti judizialeko bizilagun guztiei: Barrika, Berango, Gatika, Gorniz, Laukiz, Leioa, Lemoiz, Maruri, Plentzia, Sopela eta Urduliz. Ikusten denez, elkarguneak lurralde-eremu zabala bereganatuko luke, gure udalerria jendetsuena izanik. Hori da Getxon elkargunea eskatzeko arrazoi nagusia. Baina beste arrazoi bat denen arteko elkartasunean datza.

Familien elkargunea ezin da edozein lekutan jarri; oinarrizko baldintza batzuk bete behar dira. Zerbitzu hau jende asko dabilen leku batean egon behar da. Diskretua izan behar da, garraio publikoarekin ondo

familias.

Pero además, los puntos de encuentro tienen la función de formar y preparar a los progenitores, familias biológicas y de acogida para que consigan autonomía, y puedan mantener las relaciones con los menores sin tener que depender en el futuro de estos puntos de encuentro.

Desde hace años en el Grupo Municipal Popular de Getxo hemos considerado que nuestro municipio ha de colaborar en proporcionar a los menores con familias en las que existen conflictos de ruptura, un espacio neutral en el que poder cumplir con el régimen de visitas.

El Grupo Municipal Popular solicita la colaboración de este Ayuntamiento para que, en una acción conjunta con la Diputación Foral de Bizkaia y con el Gobierno Vasco, sea posible la instalación de un Punto de Encuentro Familiar en Getxo.

Esta necesidad afecta no solo a los vecinos de Getxo, sino a los de todos aquellos vecinos del Partido Judicial de Getxo, (Barrika, Berango, Gatika, Gorniz, Laukiz, Leioa, Lemoiz, Maruri, Plencia, Sopelana, y Urduliz). Como se puede comprobar el punto de encuentro abarcaría un amplio territorio, siendo el de mayor población el nuestro. Principalmente esa es la razón por la que solicitamos un punto de encuentro en Getxo. Pero otra razón es la de solidaridad entre todos.

El Punto de Encuentro Familiar no puede establecerse en cualquier sitio, sino que se deben cumplir unos requisitos básicos. Este servicio se ha de ofrecer en un lugar de paso, discreto, bien comunicado con el transporte

komunikatuta egon behar da, eta zerbitzua emateko gutxieneko espazioa izan behar du.

Horrexegatik, Popular Udal Taldeak udalari eskatu nahi dio udal instalazioak lagatzeko, udalerrian zerbitzu hau martxan jarri ahal izateko.

Duela urte batzuk, Aingeruaren etorbidean dagoen eraikin bat proposatu genuen, hutsik eta erabilerarik gabe zegoena, baina gaur egun beste erabilera batzuk dituen.

Gaur egun udal eraikin bat dago, erabilerarik ez duena, Algortako San Martín kalean, kokaleku egokiarekin. Eraikin honek elkargune batek behar dituen baldintzak betetzen ditu, ondo kokatuta eta komunikatuta dago, espazio nahikoa dauka, eta sarrera eta irteera berezituak egiteko aukera eskaintzen du. Gainera, inguruan ume-parke bat dago.

Eusko Jaurlaritzak urteko partida ekonomiko bat dauka, beste udalerritan batzuetan elkarguneak finantzatzeko erabiltzen duena.

Uste dugu zerbitzu hau gure udalerrian garrantzitsua dela. Horregatik, gainerako udal taldeekin indarrak batzeko eskatzen dugu, beste erakunde batzuekin batera zerbitzu hori eman ahal izateko.

Horregatik guztiagatik, PPko udal taldeak honako ERABAKI PROPOSAMEN hau aurkeztu du:

LEHENENGOA.- Getxoko Udalak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio 2017. urtean Getxoko familien elkargunea irekitzeko eta haren finantzaketa

público y con un espacio mínimo que permita el desarrollo del servicio.

Y por ello desde el Grupo Municipal Popular queremos solicitar al Ayuntamiento que ceda instalaciones municipales para poder poner en marcha en el municipio este servicio.

Hace unos años, propusimos un edificio situado en la Avenida del Ángel que entonces se encontraba vacío y sin uso, pero que hoy en día se dedica a otros usos.

Actualmente existe un edificio municipal que está sin uso y bien situado en la Calle San Martín de Algorta. Es un edificio que cumple con los requisitos exigidos para un punto de encuentro, bien situado y comunicado, con espacio suficiente, incluso con posibilidad de existir entradas y salidas diferenciadas. Además existe un parque público infantil aledaño.

El Gobierno vasco cuenta con una partida económica anual con la cual financia los Puntos de Encuentro en otras localidades.

Creemos que este servicio es importante para nuestro pueblo, y es por eso por lo que solicitamos al resto de los grupos municipales que aunemos fuerzas, junto con las distintas instituciones, para facilitar este servicio.

Por todo ello, el Grupo municipal popular presenta la siguiente PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERO.- El Ayuntamiento de Getxo insta al Gobierno Vasco, a que durante el año 2017 se firmen los acuerdos necesarios para proceder a la apertura



bermatzeko behar diren erabakiak sinatzeko.

BIGARRENA.- Getxoko Udalak bere lokaletako bat, kokaleku onean dagoena, lagatzeko eta mantentzeko konpromisoa hartzen du, zerbitzu hori garatzeko.

HIRUGARRENA.- Getxoko Udalak une egokian Getxoko Epaitegi Dekanoari jakinaraziko dio instalazio horiek funtzionatzen jarriko dituela.

LAUGARRENA.- Getxoko Udalak erabaki du zerbitzu hau martxan jartzearen publizitatea egitea, gure bizilagun guztiei haren berri emateko.

BOSGARRENA.- Mozio hau udaleko hedabideetan jakinaraztea.

**52.- GUK UDAL TALDEAK  
AURKEZTUTAKO MOZIOA:  
ALDAPAKO AIREKO LINEA  
ELEKTRIKOA LURPERATZEA.**

Enrique Prada jaunak mozioa irakurri du.

Joseba Arregik esan du mozioa logikoa dela eta behin baino gehiagotan aurkeztu dela. Indarrean dagoen araudiaren arabera, jarduketa eskatzen duenak finantzatu behar du; hau da, mozioari kasu eginez gero, udalak egin beharko luke. Eta gainera obra egin beharko luke, enpresa instalatzailearen jarraibideei kasu eginez. Behin baino gehiagotan eskatu arren ez da lortu. Udalak lantalde bat sortu du kanpo instalazioetako enpresa operazaileekin Getxon, bide publikoan jarduketak koordinatzeko helburuz. Batzorde horretan, mozioan azaltzen den

de un Punto de Encuentro Familiar en Getxo y garantizar su financiación

SEGUNDO.- El Ayuntamiento de Getxo se compromete a ceder y mantener uno de sus locales, ubicado apropiadamente, para el desarrollo de este servicio.

TERCERO.- El Ayuntamiento de Getxo dará cuenta en su momento al Juzgado Decano de Getxo de la puesta en funcionamiento de estas instalaciones.

CUARTO.- El Ayuntamiento de Getxo acuerda publicitar la puesta en marcha de este servicio, para que la información de la existencia del mismo llegue a todos nuestros vecinos.

QUINTO.- Que se informe de esta moción en los medios de comunicación municipales.

**52.- MOCIÓN DEL GRUPO  
MUNICIPAL GUK S/EL  
SOTERRAMIENTO DE LA LÍNEA  
AÉREA ELÉCTRICA DE ALDAPAS.**

Enrique Prada da lectura a la moción.

Joseba Arregi manifiesta que la moción es obvia y se ha planteado en diferentes ocasiones. Según la normativa vigente tiene que financiar la acutación quien la solicita, es decir, si se hiciera caso a la moción el ayuntamiento y además debiera de realizar la obra siguiendo las instrucciones de la empresa instaladora. Manifiesta que pese a instar varias veces no se ha conseguido. El ayuntamiento ha creado un grupo de trabajo con las empresas operadoras de instalaciones externas en Getxo a fin de coordinar las actuaciones en la vía pública y en esa comisión,

planteamendua eta antzekoak eztabaidatu ahal dira, eta berak uste du enpresa hornitzaileak bere gain hartuko dituela.

Raquel Gonzálezek esan du PPK mozioaren alde egingo duela, bere egunean berdina eskatu baitzuen. Joseba Arregiri erantzun dio erantzun horrek ez diola balio, berak 2010ean egin zuelako eskaera, Auzoz Auzoren 2008ko eskaera bat jasoz, eta oraindik ez dela ezer egin. Beraz, uste du borondate falta dagoela.

Enrique Pradak esan du Joseba Arregiren interbentzioa ez dela batere egokia izan. PPK adierazitakoarekin bat dator. Lurperatu gura den instalazioaren aurrekariak kontatu ditu. Galdetu du udalak zergatik ez dion kostu horri aurre egiten bizilagunen mesedetan. Uste du Gobernu Taldearen jarrerarekin ez direla arazoak konpontzen.

Joseba Arregik PPri eta Elkarrekin Podemos GUK Getxori eskatu die araudia alda dezatela Madrilen, eta kostua hornitzaileak har dezala bere gain. Gogora ekarri dute 2001. urteaz geroztik ez dutela airetik inolako haririk jarri, estatuko legeen babesa daukatenak izan ezik. Kalkulatu du jarduera honek 250.000 euro baino gehiago behar izan ditzakeela, hornitzailearentzat izango lirakekeenak; horixe da egin behar den eztabaida.

Raquel Gonzálezek esan du PPri udalaren kudeaketaren erantzukizuna emanaz gero arazo hau bi urte baino gutxiagoan konponduko litzatekeela.

Enrique Prada ez dago ados Joseba Arregik esandakoarekin, ezta beste kontu batzuekin nahastearekin ere. Ez du interesik ikusten gobernu

planteamientos como el que se recoge en la moción pueden debatirse y esperan que sean asumidos por la empresa suministradora.

Raquel González indica que el PP va a apoyar la moción ya que en su día también solicitó lo mismo. A Joseba Arregi le responde que su respuesta no vale ya que la petición de ella se realizó el año 2010 recogiendo una solicitud del Auzoz Auzo de 2008 y aún no se ha realizado nada, por lo que estima que se trata de una falta de voluntad.

Enrique Prada califica como desafortunada la intervención de Joseba Arregi y manifiesta su acuerdo con lo indicado por el PP. Relata los antecedentes de la instalación que se pide soterrar. Pregunta por qué el ayuntamiento no afronta ese coste en beneficio de los vecinos. Cree que con la actitud del equipo de gobierno no se arreglan los problemas.

Joseba Arregi pide al PP y a Elkarrekin Podemos GUK Getxo que cambien la normativa en Madrid y que el coste sea asumido por la suministradora. Recuerda que desde el año 2001 no se ha implantado ningún tendido aéreo en Getxo excepto aquellos que han tenido soporte en leyes estatales. Calcula que la actuación puede superar los 250.000 euros que serían en beneficio de la suministradora y ese es el debate que hay que resolver.

Raquel González manifiesta que si al PP se le transfiere la responsabilidad de la gestión del ayuntamiento esta cuestión estaría arreglada en menos de dos años.

Enrique Prada no comparte lo indicado por Joseba Arregi ni su idea de mezclarla con otras cuestiones. No ve

taldearengan, nahiz eta kontu hau urteetan planteatu den, eta herritarrek noiz arte itxaron behar duten galdetu du.

Joseba Arregik esan du gobernu taldeak ezin duela edozer gauza esan, eta araudia bete behar dela. Ez du uste egokia denik diru publikoa inbertitzea obra pribatuak finantzatzeko.

Enrique Pradak esan du beste modu batzuk daudela baina landu behar direla. Txarto deritzo GUKen mozioa berriro ere mespretxatzeari. Gobernu taldeari eskatu dio bizilagunen eskaerei erantzuteko lan egin dezala, gainera parte hartze prozesu batetik datozenak.

José Luis Landak esan du Getxon egindako lurperaketa batek 300.000 euro inguru behar izan zituela, Eusko Jaurlaritzak ordaindu zuena, Iberdrolaren linea batengatik. Ez deritzo ondo udalak Iberdrola finantzatzeko diru publikoa inbertitzeari, nahiz eta inguruko bizilagunek hala eskatu.

Bozketara eraman da mozioa, eta emaitza hau lortu du: aldeko 14 boto (PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos); kontrako 11 boto, EAJ; PSE-EE.

Ibon Rodríguezek EH Bilduren aldeko botoa azaldu du: mozioak eskatu du jabeei eskaera bat egiteko eta linea lurperatzeko lan egin dadila.

Gehiengoak onartutako mozioa:

Mozio honekin, GUKen berriro ere bizilagunen erreklamazio ezagun bat geure egiten dugu, aurretik ere beste

ningún interes en el equipo de gobierno pese a que se lleva años planteándose esta cuestión y se pregunta hasta cuándo van a esperar los vecinos.

Joseba Arregi indica que desde el equipo de gobierno no se puede decir cualquier cosa y hay que cumplir la normativa. No ve adecuado invertir dinero público en financiar obras privadas.

Enrique Prada indica que hay otras formas pero hay que trabajarlas. Le sienta mal que se vuelva a desprestigiar la moción de GUK. Pide al equipo de gobierno que trabaje en dar respuesta a las solicitudes de los vecinos, que además proceden de un proceso participativo.

José Luis Landa manifiesta que un soterramiento realizado en Getxo ascendió a cerca de 300.000 euros que pagó el Gobierno Vasco por una línea de Iberdrola. No le parece bien que el ayuntamiento haga una inversión de dinero público para financiar a Iberdrola, aunque la mayoría de los vecinos del entorno lo pidan.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 11 votos en contra, PNV; PSE-EE.

Ibon Rodríguez explica el voto afirmativo de EH Bildu ya que la moción pide que se inste a la propiedad y se trabaje a favor del soterramiento de la línea.

Por mayoría es aprobada la siguiente moción:

Con esta moción desde GUK volvemos a recoger una ya conocida reclamación vecinal, también trabajada

talde politiko batzuek landu dutena. Hiriak biziberritzeko prozesuen testuinguru sozial, gaurkotu eta orokor batean gauden honetan, helburua argi dago: gure auzo eta inguruneetako kalitatea eta segurtasuna hobetzea. Elementu horiek hiri-garapenerako eredu zaharkitu baten jarauntsia dira, eta beraien gainean esku hartu behar dugu, lehen aipatu dugun hobekuntza-helburuarekin.

Hori guztia dela eta, GUK Getxok honako erabaki proposamen hau aurkezten dio Udalbatzari:

1. Getxoko Udalbatzak erabaki du instalazio horren jabea den enpresari eskatzeko izapide egokiak egin ditzala, hari elektriko horiek lehenbailehen kentzeko eta lurperatzeko, gutxienez Salsidu eta Zubilleta zubien arteko tartean.

Ibon Rodríguez eta Miguel Ibabe aretotik joan dira.

**53.- GUK UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: NEGURIKO METRO BILBAOREN GELTOKIAREN GOIKO PASABIDEA ETA SARBIDEAK ESTALTZEA.**

Enrique Prada jaunak mozioa irakurri du.

Joseba Arregik esan du Gobernu Taldea abstenitu egingo dela, ez dagoelako ados lan egiteko modu honekin, hau da, beste erakunde bati gauzak egin ditzala eskatzearekin, udalak gauza horiek aldeztatik aztertu gabe. Kasu honetan, eskumena Bizkaiko Garraio Partzuergoarena da; mozioa

anteriormente por otros grupos políticos.

Dentro de un contexto social, actual y generalizado, de procesos de regeneración urbana el objetivo es claro, mejorar la calidad y seguridad de nuestros barrios y entornos.

Estos elementos son herencia de un ya pasado modelo de desarrollo urbano sobre los cuales debemos intervenir en clave de ese objetivo de mejora antes comentado.

Por todo ello desde GUK Getxo elevamos a Pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

1. El Pleno de Getxo acuerda instar a la compañía propietaria de esta instalación a que proceda a iniciar las gestiones oportunas para que este tendido eléctrico desaparezca mediante su soterramiento en el tramo comprendido, al menos, entre los puentes de Salsidu y Zubilleta.

Abandonan el salón de Plenos Ibon Rodríguez y Miguel Ibabe.

**53.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL GUK S/ LA COBERTURA DEL PASO ELEVADO DE LA ESTACIÓN DE METRO BILBAO EN NEGURI Y SUS ACCESOS.**

Enrique Prada da lectura a la moción.

Joseba Arregi indica que el equipo de gobierno se va a abstener porque no comparte una forma de trabajo que consiste en instar a otra institución a realizar cuestiones sin estudiar previamente por parte del ayuntamiento las mismas. En este caso la competencia es del Consorcio de Transportes de Bizkaia a la que si se

onartzen bada, eskaera berari igorriko zaio.

Raquel Gonzálezek esan du PPK mozioa babestuko duela eta uste du ikuspegi zabalagoarekin, gobernu taldeak proposatzen duenez. Galdetu du zergatik ez diren eraikina, plaza eta iturria sartzeko.

Enrique Pradak esan du mozioak adierazi duena bizilagunen erreklamazioa dela, eta talde popularrak azaldu duena sartzeko pentsatu zutela. Ados daude ingurune osoan jardutearekin, bai segurtasun neurriengatik, bai ondarea mantentzeko.

Alkateak hitza hartu du eta argitu du mozioan ez denez zuzenketa transakzionala sartu onesten dena bakarrik adieraziko dela.

Bozketara eraman da mozioa, eta emaitza hau lortu du: 14 boto alde (PP, GUK, EH Bildu, eta Ciudadanos), eta 11 abstentzio (EAJ eta PSE-EE).

Nerea Guijarrubiak EH Bilduren aldeko botoa azaldu du, mozioaren edukiarengatik. Halere, onartu du beste kontu batzuk ere azter litezkeela, hala nola irisgarritasunaren hobekuntza.

Gehiengoak onartutako mozioa:

Bizi-kalitatea areagotze duten gauza txikiak hobetzen jarraitzeko asmoz, mozio hau aurkeztu nahi dugu.

Getxoko geltoki guztietatik, eta oker ez bagaude, Metro Bilbaoren linea osotik, Negurikoa da nasen artean pasabide

apueba la moción se remitirá la solicitud.

Raquel González indica que el PP va a apoyar la moción y cree que con una visión más alta, como plantea el equipo de gobierno, pregunta por qué no se incorpora el edificio, la plaza y la fuente.

Enrique Prada indica que lo que plantea la moción es una reclamación vecinal y pensaron en incluir lo que ha manifestado el grupo popular y están de acuerdo en que se actúe en todo el entorno tanto por medidas de seguridad como por mantenimiento del patrimonio.

El Alcalde interviene para aclarar que al no haberse incorporado en la moción ninguna enmienda trasaccional se trasladará únicamente lo que se apruebe.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor, PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 11 abstenciones, PNV, PSE-EE.

Nerea Guijarrubia explica el voto positivo de EH Bildu por el contenido de la moción aunque reconce que se podían también estudiar otras cuestiones como la mejora de la accesibilidad.

Por mayoría es aprobada la siguiente moción:

Continuando con la de idea de conseguir esas pequeñas cosas que ahondan en una mejor calidad de vida presentamos esta moción.

De todas las estaciones de Getxo, y si no nos equivocamos, de toda la línea de Metro Bilbao, esta de Neguri es la única

altxatua inolako estaldurarik gabe daukan bakarra. Uste dugu egoera hori zuzendu ahal eta behar dela, zerbitzuaren kalitatea hobetuz eta, nolabait ere, segurtasuna ere bai.

Egoera hau kontuan izanik, erabaki proposamen hau egiten diogu Udalbatzari:

1. Getxoko Udaleko Udalbatzak erabakitzen du Metro Bilbaori eskatzea Getxoko Neguriko geltokiko nasen artean altxatutako pasabidea eta eskailerak estaltzeko proiektua egin dezala, nasetako estaldurari jarraipena emanaz.

Ibon Rodríguez eta Miguel Ibabe aretora sartu dira.

**54.- EH BILDU ETA GUK UDAL TALDEEK ELKARREKIN AURKEZTUTAKO MOZIOA:UR HORNIDURA.**

Ibon Rodríguezek ondorengo mozioa irakurri du:

Ur hornidura oinarrizko giza eskubidetzat hartzearekiko konpromisoa Nazio Batuetako Batzar Orokorraren 64/292 ebazpenean oinarrituta dago.

10/2000, abenduaren 27ko Gizarte Eskubideen Agiriaren legeak honako hau xedatzen du: "Euskal Autonomia Erkidegoko herritar guztiek honako oinarrizko gizarte-eskubideok dituzte: behar adinako gizarte-babesa izatekoa, osasun-babesa eta arreta eta zerbitzu sanitario egokiak izatekoa. Kalitatezko hezkuntza izatekoa, eta etxebizitza duin eta egokia izatekoa." Baita "aipatutako eskubide guztiak

que mantiene un paso elevado entre andenes sin cobertura alguna. Entendemos que esta situación puede y debe corregirse aumentando así la calidad del servicio y también, de algún modo, de la seguridad.

Dada esta situación planteamos a este pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

1. El pleno del Ayuntamiento de Getxo acuerda instar a Metro Bilbao a que elabore y ejecute un proyecto de cobertura del paso aéreo entre andenes de la Getxoztarra estación de Neguri, así como de sus escaleras prolongando la cobertura existente en sus andenes.

Se incorporan al salón de sesiones Ibon Rodríguez y Miguel Ibabe.

**54.- MOCIÓN CONJUNTA DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU Y GUK S/EL ABASTECIMIENTO DE AGUA.**

Ibon Rodríguez da lectura a la siguiente moción:

El compromiso con la consideración del abastecimiento de agua como derecho humano esencial está basado en la resolución 64/292 de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

La "Ley 10/2000, de 27 de diciembre, de Carta de Derechos Sociales establece que "todos los ciudadanos del País Vasco tienen derecho a una protección social suficiente, protección de la salud, educación de calidad y vivienda digna y adecuada" y que "todos los derechos mencionados serán objeto de respeto y promoción por parte de los poderes públicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco".

errespetatu eta sustatu egingo dituzte Euskal Autonomia Erkidegoko aginte publikoek.”

4/2011 Dekretuak, urtarrilaren 18koa, Gizarte Larrialdietarako Laguntzei buruzkoak, Gizarteratzeko eta Diru-sarrerak Bermatzeko abenduaren 23ko 18/2008 Legeak agintzen duena kontuan hartuta, gizarte-larrialdietarako laguntzen emakida eta zenbatekoak baldintzatzen dituzten mugak ezartzen direla xedatzen du.

Udal honen ustez, ur hornidura oinarrizko giza eskubide orokor gisa onartzeak, ohiko etxebizitzetan bizi diren persona guztiei aipatutako hornidura aldi oro bermatu behar zaiela dakar, tasak ordaintzen ez badira ere. Horrela suertatuko ez balitz, Bizitzeko Gutxieneko Ur Horniduraren eskubidearen urraketa baten aurren egongo ginatekela pentsa genezake. Kasu hauetan, erabiltzaileek Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoarekin izan ditzaketan zorrak kitatu ahal izateko formula ezberdinak topatu beharko liritezke.

Modu honetan, ur horniduran ez zen izango ez etete mehatxurik ezta ohiko etxebizitzetan betearazteko mozketarik ere.

Hau guzti honegatik, Getxoko udalak, Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoari honako akordio hau helaraztea proposatzen du:

1. Progresibitate fiskalean oinarritutako tarifa politika alternatiboa ezartzea. Politika honek diru sarrera

El Decreto 4/2011 de 18 de enero, de las ayudas sociales establece que “(...) atendiendo a lo que manda la Ley 18/2008, de 23 de diciembre para la Garantía de Ingresos y para la Inclusión Social, se establecen los límites que condicionan la concesión de las ayudas de emergencia social y el computo de las cuantías (...)

Este Ayuntamiento es de la opinión que en virtud de la consideración del abastecimiento de agua como un derecho humano con carácter general, debe garantizarse de manera ininterrumpida el suministro de agua a todas las personas usuarias domésticas de primera vivienda, aún en caso de impago de las tasas, por cuanto de no producirse así, podría traducirse en la vulneración del derecho a un suministro mínimo vital de agua. En estos casos, deberían buscarse fórmulas alternativas para hacer efectiva la obligación de pago de las deudas que la persona usuaria tuviera contraídas, en este caso, con el Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia.

De esta manera, no existirían amenazas de corte de suministro ni cortes ejecutivos a personas usuarias domésticas de primera vivienda.

Por ello, el pleno del Ayuntamiento de Getxo, propone trasladar al Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia el siguiente acuerdo:

1. Poner en práctica una política tarifaria alternativa basada en el principio de progresividad fiscal. Esta

txikiko erabiltzaileentzako hobariak ezarriko ditu, Bizitzeko Gutxieneko Ur Hornidura bermatuko du eta zorrak dituzteneekin luzamenduak edota erabiltzaileekin adostutako mozkin gabeko zatikapenak barnebilduko ditu. Guzti hori baldintza ekonomiko nahikoak betetzen dituzten erabiltzaileen ordainketak bermatuta direlarik.

2. Horretarako, Ur Partzuegoaren ordenantza fiskaletan ur horniketaren xedea den etxebizitzan bizi den unitatearen diru sarreraren arabera hobariak jasotzea eskatzen dugu. Zentzu honetan, Ur Hornikuntza Zerbitzuaren prestazioa emateagatik tasak arautzen dituen Ordenantzak Gizarte Bonaia jasoko du honako zehaztapenekin:

a. Tarifaren % 100-aren salbuespena euren diru sarrerak unitateko kide kopuruaren arabera legokiokeen gizarteratzeko eta gizarte babeserako oinarritzko errentaren zenbatekoa %ko 150a baino gutxiago dituzten erabiltzaileentzako.

b. Faktura osotik % 50eko murrizketa euren diru sarrerak unitateko kide kopuruaren arabera legokiokeen gizarteratzeko eta gizar babeserako oinarritzko errentaren zenbatekoa % 175a baino gutxiago dituzten erabiltzaileentzako.

3. Halaber, zailtasun ekonomikoak direla medio ur hornikuntza zerbitzuaren tasen ordaintzeari aurre egin ezin dutenek -hobariak aplikatuta ere- aukerako prozedura biltzailea izango dute.

política tarifaria incluirá la aplicación de bonificaciones a personas usuarias de baja renta, asegurará la aplicación del Suministro Mínimo Vital, y contemplará la aplicación de fraccionamientos sin intereses pactados con las persona usuarias y/o la práctica de moratorias en las deudas. Todo ello asegurando el cumplimiento de las obligaciones de pago de las personas usuarias que sí reúnen condiciones económicas suficientes

2. Para ello, pedimos que el Consorcio recoja en sus ordenanzas fiscales bonificaciones en función de los ingresos de la unidad convivencial del domicilio objeto del suministro. En este sentido, la ordenanza reguladora de la tasa por el suministro de agua potable reconocerá el Bono Social en base a las siguientes referencias:

a. Exención de 100% de tarifa para las personas usuarias que tengan ingresos inferiores al 150% de la cuantía máxima de la Renta de Garantía de Ingresos que les hubiera podido corresponder atendiendo al número de personas miembros de la unidad de convivencia.

b. Tarifa reducida en un 50% (sobre el total de la factura) para las personas usuarias que tengan ingresos inferiores al 175% de la cuantía máxima de la Renta de Garantía de Ingresos que les hubiera podido corresponder atendiendo al número de personas miembros de la unidad de convivencia

3. Asimismo, las personas usuarias que por razones de dificultades económicas no puedan hacer frente al pago de las tasas del agua, aun aplicándose las bonificaciones correspondientes, dispondrán de un mecanismo recaudatorio alternativo.



4. Ordaintzeko zailtasunak dituen edozein erabiltzailek, BBUP bulegoetan bai Bizitzeko Gutxieneko Ur Hornidura jasotzeko ebaluaketa zein zorren araututako luzamendua eskatu ahal izango du.

5. Edozelan ere, Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoaren tarifa politikak lehen aipatutako Bizitzeko Gutxieneko Ur Hornidura bermatu beharko du.

6. Betebeharreko baldintzak betetzen dituzten erabiltzaileei eskeiniko zaien Gizarte Bonuak eta Bizitzeko Gutxieneko Ur Hornidurak sortutako kosteak BBUPk bere gain hartuko ditu, horretarako urteko bere aurrekontuetan Elkartasun Funtsa izeneko diru partida nahikoa txertatuko duelarik. Aipatutako Funtsa etxebizitzako kontsumoak Bizitzeko Gutxienekoa gaituzten ez duen kasuetan erabiliko da, hau balioztatuta dago familia unitateko kide bakoitzeko 120 litro eguneko, gutxi gora behera 11m<sup>3</sup> hiruhilabeteko.

Akordio hau Bilbao Bizkaia Ur Partzuergoaren dagozkien atalei jakinaraziko zaie, bere Batzar Orokorrak onartu eta indarrean ezar dezan.

José Luis Landak zuzenketa transakzional bat aurkeztu eta irakurri du:

*"Getxoko Udalak Bilbo Bizkaia Uren Partzuergoari eskatu nahi dio azken Batzarrean abian jarri zen jarduera ildoari jarraipena ematea, horren ondorioz, egoerarik txarrean aurki daitezkeen*

4. Cualquier persona usuaria que tenga dificultades de pago podrá solicitar en las dependencias del CABB la evaluación como posible preceptora del Suministro Mínimo Vital o la petición de moratorias de deuda, mediante procedimiento reglado.

5. En cualquier caso, la política tarifaria del Consorcio deberá garantizar el anteriormente citado Suministro Mínimo Vital

6. Los costes inherentes al sostenimiento económico del bono Social y del Suministro Mínimo Vital, aplicado a todas las personas usuarias que cumplan los requisitos estipulados deberán correr a cargo del CABB, debiéndose incorporar a los presupuestos anuales una partida económica denominada Fondo de Solidaridad, de cuantía suficiente para sufragar dichos gastos. El citado Fondo se establecerá siempre y cuando registre consumos que no excedan los límites del consumo doméstico estimados como de mínimo vital, a saber, 120 L/día por miembro de la unidad familiar, que equivaldría a unos 11 m<sup>3</sup>/trimestre.

Del presente acuerdo se dará traslado a los órganos correspondientes del Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia para su aprobación e implementación por la Asamblea General del mismo.

José Luis Landa presenta una enmienda trasaccional a la que da lectura:

*"El Ayuntamiento de Getxo insta al Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia a dar continuidad a la línea de trabajo iniciada en la última Asamblea, por la que las familias en situación económica más*

*familiak zerga hobariak izan ditzaten ur saneamendutik edo/eta ur hornikuntzatik eratorritako zerbitzuei dagozkien zergek suposatzen duten zama arintzeko.*

*Getxo udalak Bilbo Bizkaia Uren Partzuergoari eskatu nahi dio azken Batzarren orain arte hartutako neurrien balorazioaren inguruan hartutako konpromisoaren berri eman dezala, neurri horiek hobetu, aldarazi edo abian jarri behar baldin badira, hornikuntza bermatua izan dadin.*

*Halaber, orain arteko kudeaketa prozedurei eustea eskatzen da egoera ekonomiko txarrean egoteagatik etxeko hornikuntzan etenik egin behar izan ez dadin”.*

Ibon Rodríguezek erantzun du mozioa aurkeztu duten zuzenketatik haratago doala; izan ere, ura oinarritzko eskubidea da, horrenbestez, ez dute zuzenketa transakzionala onartuko.

Eduardo Andradek adierazi du mozioaren aurka bozkatuko dutela, gai hori dagoeneko aurkeztu eta atzera bota baitzen Bizkaiko Ur Partzuergoaren batzordean. Adierazi du zuzenketa transakzional horretan jasotakoa dagoeneko egiten ari direla eta Ur Partzuergoaren lantalde batean funtzionatzen ari dela. Bertan, talde politiko guztiak daude, horrenbestez, errespetuagatik eta leialtasunagatik, ez du uste mozioa babestea logikoa denik.

Paula Amievak erantzun du partzuergoaren lan-ildoan ezagutzen dutela eta gai hori udalen bidez lantzen ari direla; izan ere, partzuergoaren lantaldean adierazi zen udalen proposamen zehatzak planteatuko zirela, eta horregatik aurkeztu da

*desfavorecida puedan disponer de bonificaciones fiscales que permitan aliviar la carga fiscal derivada de los servicios de abastecimiento y/o saneamiento de agua.*

*El Ayuntamiento de Getxo pide al Consorcio de Aguas Bilbao Bizkaia, de cuenta del compromiso adquirido en la última Asamblea respecto de la valoración de las medidas adoptadas hasta el momento, para que de ser necesario estas sean mejoradas, modificadas o implementadas marcando como prioridad la garantía de abastecimiento.*

*A su vez, se insta también a mantener los procedimientos de gestión que garanticen que una situación económica desfavorecida no provoque el corte de suministro en el abastecimiento para uso domiciliario”.*

Ibon Rodríguez contesta que la moción va más allá de la enmienda que se les presenta ya que considera el agua como un derecho fundamental, por lo que no admiten la transaccional.

Eduardo Andrade manifiesta que van a oponerse a la moción ya que esa cuestión fue presentada y rechazada en la asamblea del Consorcio de Aguas de Bizkaia. Manifiesta que se está practicando lo que indica la enmienda trasaccional y está funcionando en un grupo de trabajo del Consorcio de Aguas donde están todos los grupos políticos y que por respeto y lealtad no ve lógico apoyar la moción.

Paula Amieva replica que conocen la línea de trabajo del consorcio y están trabajando en ese tema a través de los ayuntamientos ya que en el grupo de trabajo del consorcio se indicó que se plantearan las propuestas concretas que tuvieran y por eso se presentó la

mozio hau.

Jose Luis Landak esan du ur partzuergoaren barruan lantalde bat dagoela non aldaketak eta bestelako neurriak planteatzen ari diren. Azpimarratu nahi du partzuergoak ez diola inoiz inori edo inolako etxebizitzari ura moztu; errekarigirik gabeko eta ur mozketarik gabeko zorren zatikatzea onartu du, eta baliabiderik gabeko pertsonen kasuan aski da Gizarte Zerbitzuetara jo izana frogatzearekin. Nabarmendu nahi du ur mozketak ez direla jendea bizi den ohiko etxebizitzetan gertatzen eta ur partzuergoaren lantaldeari denbora eman behar zaiola uste du.

Ibon Rodríguez adierazi du hobarien eta abarren inguruan eztabaidatu daitekeela, baina mozioak planteatzen duena honako hau dela: ura merkatuaren produktu bat izateari uko egitea. Horiek horrela, uste du ura edukitzeak ez duela merkatuaren irizpideetan baldintzatutako eskubide bat izan behar; horrenbestez, ondo iruditzen zaie mozioa onetsi eta bertan jaso dena igortzea. Gaur egun mozketarik ez egoteak ez du bermatzen etorkizunean halakoak gertatuko ez direnik, ura ez bada oinarrizko eskubidetzat jotzen.

Paula Amievak aipatu du momentuz lantaldeak saneamendurako hobari bat aurkeztu duela; horrez gain, beste baldintza batzuk ezarri dira hobari horiek eskuratu ahal izateko. Hori dela eta aurkeztu dute lantaldeak adostutako bidean aurrera egiten duen alternatiba hau.

Jose Luis Landak beste behin esan du partzuergoak ez diola inori ohiko etxebizitzetan urik moztzen. Ez du uste

moción.

Jose Luis Landa indica que existe un grupo de trabajo dentro del consorcio en el que se están planteando modificaciones y otras medidas. Quiere incidir en que el consorcio nunca ha cortado el agua a nadie ni a ningún domicilio, admitiéndose el fraccionamiento de las deudas sin recargo y sin corte de agua y que en los supuestos de falta de recursos incluso vale con acreditar haber acudido a los Servicios Sociales. Incide en que los cortes de agua no se dan en los domicilios habituales habitados y le parece que debe darse tiempo al grupo de trabajo del consorcio.

Ibon Rodríguez indica que se puede discutir entorno a las bonificaciones, etc., pero lo que plantea la moción va más en la línea de manifestar el rechazo a que el agua sea un producto del mercado y le parece que disponer de agua es un derecho no sujeto a criterios mercantiles porque les parece bien que se aprueba y que se remita lo que se plantea la moción. Que hoy no se den cortes es algo que no se puede asegurar en un futuro si no se concibe el derecho al agua como un derecho fundamental.

Paula Amieva indica que de momento en el grupo de trabajo se plantea una bonificación en el saneamiento y además se requieren otras condiciones para obtener estas bonificaciones por ello plantean esta alternativa que avanza sobre lo que se ha acordado en el grupo de trabajo.

Jose Luis Landa insiste en que el Consorcio no corta el agua en viviendas habituales a nadie. No cree que hay

uraren eta saneamenduaren pribatizazioan arriskurik dagoenik, eta, horiek horrela, ez du uste ura eskuratzeko eskubidearen gainean eztabaidatzeko unea denik.

Paula Amievak erantzun du ur mozketarik egin ez arren hainbat pertsonen beharrezkoak diren beste gauza batzuei uko egin behar izaten dietela uraren ordainagiria ordaindu ahal izateko. Bonu soziala mozioan aurkeztu den moduan defendatzen dute.

Mozioa bozkatu ostean, baztertu egin da aldeko 8 botorekin (GUK, EH Bildu), aurkako 16rekin (EAJ-PNV, PP, PSE-EE) eta abstentzio batekin (Ciudadanos).

**55.- EH BILDU ETA GUK UDAL TALDEEK ELKARREKIN AURKEZTUTAKO MOZIOA: PAUL ABASOLO JOKALARI DURANGARRARENA.**

Nerea Guijarrubiak ondorengo mozioa irakurri du:

2006ko Azaro eta 2007ko Azaro bitartean Gernikan gertatu ziren abusu sexualen bost delitugatik akusatua izan zen Paul Abasolo. Ertzaintzak bost delitugatik akusatu bazuen ere, futbolaria soilik lau delitugatik izan zen epaitua, erasotua izan zen neska bat ez zelako epaiketara agertu. 2008an Epaitegi Penalak sententzia atera eta 3 urte eta 3 hilabeteko espetxealdiko bi zigorretara kondenatu zuen. 2008an 5 hilabetez espetxeratua izan zen.

2010ean Bizkaiko Entzutegi Probintzialeko lehenengo sekzioak

peligro de privatización del agua y saneamiento y por lo tanto no cree que sea el momento del debate sobre el derecho del acceso al agua.

Paula Amieva replica que aunque no se relicen cortes hay gente que por pagar el recibo del agua se priva de otras cosas necesarias. Defienden del bono social tal y como se plantea en la moción.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 8 votos a favor, GUK, EH Bildu; 16 votos en contra, PNV, PP, PSE-EE; 1 abstención, Ciudadanos.

**55.- MOCIÓN CONJUNTA DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU Y GUK S/ EL JUGADOR DURANGUÉS PAUL ABASOLO.**

Nerea Guijarrubia da lectura a la siguiente moción:

Paul Abasolo fue acusado de cinco delitos de abuso sexual acaecidos en Gernika entre noviembre de 2006 y noviembre de 2007. Pese a haber sido acusado por la Ertzaintza de estos cinco delitos, el jugador tan solo fue juzgado por cuatro, ya que una de las jóvenes agredidas no se presentó al juicio. El Juzgado de lo Penal emitió sentencia en 2008, por la que condenó al futbolista a dos penas de cárcel de tres años y tres meses. En 2008, pasó cinco meses en prisión.

En 2010, la primera sección de la Audiencia Provincial de Bizkaia ratificó

kondena berretsi egin zuen eta horretaz gain, sexu abusua pairatu zuen emakumeetako bati 5000€ko kalteordaina ordaintzeko eta bost urtetan 500 metro baino gutxiagora ez hurbiltzeko agindua eman zion.

Hala ere, 2012ko Urtarrilaren 20an BOEn argitaratua izan zen, Abenduaren 16ko 1808/2011 Errege Dekretuaren arabera, Jose Luis Rodriguez Zapatero jauna buru zuen Gobernu Espainiarrak bere orduko justizia ministroaren bitartez, Francisco Camaño bitartez, Paul Abasolo Amantegi partzialki indultatu zuela; ordura arte sexu abusuengatik inor indultatua izan ez zen arren. Indultuaren Errege Dekretuan, garaiko Justizia Ministro sozialistak Paul Abasolo Amantegik zituen askatasun pribatiboko zigorrak konmutatu zituen 2 urteko espetxe zigor bakarragatik; sententziaren gainerako erabakiak egonean utziz, sententzia emalea den epai-mahaiak ezartzen duen berheziketa sexualerako programetan parte-hartzeko eta lau urtetan zehar delituz ez egiteko baldintza ezarriz. Erabaki honen publikazioaren ondoren, erantzun politiko, kiroleko, sozial eta noski, feministak, berehala iritsi ziren:

-Durangoko Udaleko PSE-EE udal-taldeak berehala kuestionatu zuen Paul Abasolo Amantegi futbolista durangarra partzialki indultatzeko erabakia. Bere bozeramailearen iritziz, Pilar Riosen iritziz, aitortu zaion grazia neurria "lotsagarria" da. Hori dela eta, Fiskaltzaren aurrean eskakizun bat aurkezten da zigorra espetxean bete dezan eta Udaletxea estutu horretan lagundu dezan. Durangoko PSE-EEK erabaki "okerra" dela uste zuen "sexu delituen aurrean administrazioak duen irmotasuna zalatzen jartzen duelako".

la sentencia y estableció, además, una indemnización de 5.000 € y orden de alejamiento de 500 metros durante cinco años para una de las mujeres víctimas de los abusos sexuales.

Sin embargo, según el Real Decreto 1808/2011 de 16 de diciembre, publicado en el BOE el 20 de enero de 2012, Paul Abasolo Amantegi fue parcialmente indultado por el Gobierno de España, presidido en aquel entonces por el señor Rodríguez Zapatero, mediante su ministro de justicia, Francisco Camaño, si bien no se había concedido ningún otro indulto por abusos sexuales hasta la fecha. Por medio de dicho Real Decreto de Indulto, el entonces ministro de justicia conmutó las penas privativas de libertad de Paul Abasolo Amantegi por una única pena de cárcel de dos años, inhabilitando los demás acuerdos de la sentencia y estableciendo como condición su participación en programas sobre discriminación sexual, establecida por el tribunal sentenciador, y de no delinquir en cuatro años. Con la publicación de dicho acuerdo, llegó de inmediato la respuesta por parte de grupos políticos, deportivos, sociales y, por supuesto, feministas:

-El grupo municipal PSE-EE de Durango cuestionó al instante la decisión de indultar parcialmente al futbolista durangués Paul Abasolo Amantegi. Su portavoz Pilar Riosen calificó de "vergonzosa" la gracia otorgada al jugador. Por ello, se presentó una solicitud ante la Fiscalía, a fin de que se cumpliera la pena de cárcel y ayudara al Ayuntamiento ante dicha apretura. En opinión del PSE-EE de Durango, se trató de una decisión "errónea" "puesto que dejó en entredicho la firmeza de la

administración frente a los delitos sexuales”.

-Durangoko Plataforma Feministak ere sozialisten azken Ministroen Kontseiluan adosturiko indultua zentsuratu zuen. Bere partaideen arabera, neurri honek Gobernu sozialistaren planteamenduetan “inkoherentzia” argia dagoela adierazten du, “beti berdintasunaren defendatzaile eta emakumeon duintasunaren alde harro agertu direnean” eta printzipio hau praktikara eramanez dutenean. Haien komunikatuan, Plataforma Feministak ere Durangoko Udaleko Berdintasun Batzordeari zein udaleko Berdintasun Kontseiluari indultua gaitzetsi eta erasotzaile sexualen aurrean zero tolerantzia eskatzeko galdegin zieten. “Emakumeon duintasuna eta segurtasuna jendarte osoari dagokion gaia da, eta berdintasunaren aldeko borrokan inplikaturiko instituzioak ezin dira horrelako eskandalu baten aurrean axolagabe agertu” azpimarratzen zuten. Indultatua den momentu horretatik, futbol klub ezberdinetatik pasatzen da guztietatik alde egitera behartua delarik:

-Atxilotze momentuan, Paul Abasolo Amantegik Iruneko Real Union taldean jokatzeko zuen. Taldearen barne erabaki baten ondorioz, denboraldia bukatu zenean jokalaria ez zuen kontratua berriztu.

-Lemoatik Real Oviedora heldu zenean, klubak fitxatu egin zuen; eta sententziaren berri izan zuenean, jokalaria behartuta utzi behar izan zuen taldea kondenatua izan zelako.

-Sestaoko River klubak Paul Abasolo Amantegi 2012ko denboraldirako

-La Plataforma Feminista de Durango también censuró el indulto acordado por el último Consejo de Ministros socialista. Según sus participantes, esa medida del gobierno socialista demostraba su clara “incoherencia”, puesto que “siempre se han mostrado orgullosos como defensores de la igualdad y de la dignidad de las mujeres”, pero no han llevado dicho principio a la práctica. En su comunicado, la plataforma feminista también pidió a la Comisión de Igualdad del Ayuntamiento de Durango y al Consejo Municipal que condenaran el mencionado indulto y exigieran tolerancia cero ante los agresores sexuales –“La dignidad y seguridad de las mujeres concierne a toda la sociedad y las instituciones implicadas en la lucha a favor de la igualdad no pueden mostrarse impasibles ante escándalos de ese tipo”– subrayaron.

Desde el momento en el que fuera indultado, ha pasado de un club de fútbol a otro, viéndose obligado a marcharse de todos:

-En el momento de su detención, Paul Abasolo Amantegi era jugador del equipo Real Unión Club de Irún. Por acuerdo interno del equipo, el jugador no renovó su contrato al terminar la temporada.

-De Lemoa pasó al Real Oviedo, fichado por el club; sin embargo, cuando tuvieron noticia de la sentencia, el jugador fue condenado y se vio obligado a abandonar el equipo.

-El Sestao River Club fichó a Paul Abasolo Amantegi para la temporada

fitxatu zuen, non peñek eta zaletuek albistea jakin zutenean ohar publiko bat bidali zuten jokalaria indultatua izan zen delituengatik damuketa publikoa exijituz, eta momentu horretan Sestao ordezkatzan zuten instituzioei zerbait egin zezaten eskatuz.

-Klub batzuetatik pasa ondoren, 2015ean SD.Zamudio taldera heldu zen, non albistea jakin bezain laster umeen entrenatzaile lanetatik erretiratu zuten eta herriko alkatearen eta futbol taldearen arteko akordio baten ondorioz, nahiz eta fitxa 2017 arte izan, 2016ko ekainean kontratua bertan behera uztea erabakitzen den.

Berriki, Ekainaren 2an, Jabier Gonzalez Etxebarria Portugaleteko Klubeko Kirol Zuzendariak, Paul Abasolo Amantegiren fitxajea aurkeztu zuen; behintzat denboraldi baterako fitxatuz. Fitxaje honen aurrean, momentuz behintzat, klubaren aldetik, ez eta udal gobernuaren aldetik ez da kontrako erreakziorik egon.

Historiko hau egin ostean, ezinbestekoa zaigu, 2017ko apirilaren 13an Paul Abasolo Amantegik Getxon jokatu duela jakinda, honako adierazpena egiteko eskaria Getxoko Udalbatzari egitea:

1. Getxoko Udalbatzak errefusatu ditu eraso sexualen delitugileen indultoak, kasu zehatz honetan, 2012an Espainiako Gobernuaren bidez Espainiako Erregeak Paul Abasolo Amantegiri aitorturiko indulto. Emakumeon duintasuna eta segurtasuna jendarte osoari dagokion gaia delako, eta berdintasunaren aldeko borrokan inplikaturiko instituzioak ezin direlako horrelako eskandalu

de 2012. Cuando las peñas y la afición conocieron la noticia, exigieron mediante una nota pública que el jugador indultado realizara una disculpa pública por sus delitos, y solicitaron a las instituciones representantes de Sestao en aquel entonces que actuaran al respecto.

- Tras pasar por varios clubs, llegó al SD Zamudio, donde fue inmediatamente retirado de sus labores como entrenador infantil al conocerse la noticia. Además, el alcalde del municipio y el equipo de fútbol llegaron a un acuerdo por el que se rescindió el contrato del jugador en junio de 2016, pese a tener ficha hasta 2017.

Recientemente, el 2 de junio, el director deportivo del Club Portugalete, Jabier Gonzalez Etxebarria, presentaba de a Paul Abasolo Amantegi como fichaje para una temporada. Por el momento, no ha habido reacción alguna por parte del club o del gobierno municipal ante el fichaje.

Realizado el presente histórico, y tras conocer que Paul Abasolo Amantegi jugará el próximo 13 de abril de 2017 en Getxo, debemos solicitar la Corporación Municipal de Getxo que realice la siguiente declaración:

1. La Corporación Municipal de Getxo rechaza los indultos por delitos sexuales y, concretamente, el indulto concedido en este caso por parte del rey de España a Paul Abasolo Amantegi a través del Gobierno español en 2012, puesto que la dignidad y seguridad de las mujeres atañen a toda la sociedad y las instituciones implicadas en la lucha a favor de la igualdad no pueden quedar impasibles ante escándalos de

baten aurrean axolagabe agertu.

2. Getxoko Udalbatzak Paul Abasolo Amantegi non grata pertsona izendatzen du Getxon. Ezezoak edozein eraso zilegi bihurtu ez dezan.

Susana Andollok adierazi du indultua aukerabidearen eta arbitrariotasunaren arteko gauza irristakorra dela. Zuzenbidezko estatu batean eta egungo egoeran, non ez den horretarako arrazoirik exijitzen, indultua mantentzea gaitzesten du. Anakronikoa dela uste du, horrekin neurri judizialak hausten direlako. Gobernu sozialistak eraso sexista baten ondoriozko delitu bati eman zion indultua gaitzesten du. Horrez gain, jarduketa horiek gizartearentzako adibide oso desegokiak direla uste du.

Teresa Escalantek aditzera eman du PSE-EEK emandako indultua arbitrarioa, bidegabekoa, lotsagarria eta etsigarria iruditzen zaiola berdintasunaren alde borrokatzen duten pertsona guztientzat. Indultuaren legea aldatu beharra dagoela uste du. Ez du ikusten mozioak planteatzen duen lintxamenduaren helburua zein den, ez eta proposatzen diren neurriek onurarik ekar dezaketenik ere. Lehenengo puntuarekin ados daude; hori dela eta, abstenitu egingo dira.

Susana Andollok aitortu du ez dela atsegina pertsona bat *non grata* izendatzea, baina indultu horrek emakumeak bilakatzen ditu gizarteko pertsona *non grata*k.

Nerea Guijarrubiak aipatu du ez dagoela mozioaren edukiak gehiago arrazoitzeko beharrik. Ez du ikusten sexu-eraso baten indultuari uko egiten

ese tipo.

2. La Corporación Municipal de Getxo declara a Paul Abasolo Amantegi persona non grata en Getxo, para que la negativa no vuelva las agresiones lícitas.

Susana Andollo manifiesta que el indulto es algo resbaladizo entre la discrecionalidad y la arbitrariedad. Critica que en un estado de derecho se mantenga el indulto en la situación actual en la que no se exige motivación para los mismos. Cree que es algo anacrónico ya que con ello se saltan las medidas judiciales. Critica al gobierno socialista el indulto que concedió a un delito de agresión sexual. Opina que esas actuaciones son además un fatal ejemplo para la sociedad.

Teresa Escalante manifiesta que al PSE-EE el indulto que se concedió les parece arbitrario, injusto, vergonzoso y desalentador para todas las personas que luchan por la igualdad. Cree que hay que reformar la ley del indulto. No ve la finalidad del linchamiento que plantea la moción y no ven como las medidas que se plantean puedan obtener algún tipo de beneficio. Están de acuerdo con el punto primero, por lo que se abstendrán.

Susana Andollo reconoce que nombrar persona *non grata* no es algo agradable pero ese indulto hace que sean las mujeres las personas *non gratas* en la sociedad.

Nerea Guijarrubia indica que no hay que dar más argumentos que los contenidos en la moción y no ven razones para no apoyar la misma, que



dion mozio bat ez babesteko arrazoirik. Indultuak hau frogatzen du: justizia ez dela guztiontzat berdina eta Estatuak sistema judizial defizitario bat daukala. Paul Abasoloren inguruan gertatutakoak frogatzen du emakumeen aurkako erasoak ezkutatzen jarraitzen direla, eta erakundeek horren gaineko erantzukizuna dutela eta neurriak hartu behar dituztela. Mozio hau bezalako gai zehatzak errespetatzen ez badira, Berdintasun Planak edo martxoaren 8a dela eta urtero egiten diren adierazpenek ez daukate inolako zentzurik.

Mozioa bozkatu da, eta ez da onartu, aldeko 8 boto jaso dituelako (GUK eta EH Bildu), 14 boto kontra (EAJ eta PP), eta 3 abstentzio (PSE-EE eta Ciudadanos).

Koldo Iturbek bere taldeak emandako botoa justifikatu du adieraziz EAJk edozein sexu-eraso gaitzesten duela eta berdintasunezko gizarte baten alde lan egiten duela; baina Paul Abasolo kondenatua izan zen eta kondenatu zuela gogoratzen du. Behin zigorra bete ostean ezin zaio gizarteratzeko eskubidea ukatu, hori egitea mendekua izango litzatekeelako. EAJk kasu honetan aurreko gainerako egoeretan bezala jokatu du.

**56.- GETXO-EH BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: TORTURA.**

Oier Iturralde mozioa irakurri du.

Enrique Olasok zuzenketa transakzional bat aurkeztu eta irakurri du:

*"LEHENENGOA.- Getxoko Udalak Giza*

rechaza el indulto a una agresión sexual. El indulto demuestra que la justicia no es igual para todos y demuestra que el Estado tiene un sistema judicial deficitario. Lo acontecido entorno a Paul Abasolo demuestra que se siguen ocultando las agresiones a las mujeres y que las instituciones tienen una responsabilidad y deben de adoptar medidas. Si no se respetan las cuestiones concretas como la moción no tienen sentido los pronunciamientos anuales entorno al 8 de marzo ni el Plan de Igualdad.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 8 votos a favor, GUK, EH Bildu; 14 votos en contra, PNV, PP; 3 abstenciones, PSE-EE, Ciudadanos.

Koldo Iturbe justifica el voto manifestando que el PNV condena cualquier actuación sexista y que trabaja por una sociedad igualitaria, pero recuerda que Paul Abasolo fue condenado y cumplió su condena y no se puede negar el derecho a la reinserción una vez cumplimentada la pena, ya que lo demás sería una venganza. El PNV ha actuado en este caso como en otras situaciones anteriores.

**56.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/ LA TORTURA.**

Oier Iturralde da lectura a la moción.

Enrique Olaso presenta una enmienda trasaccional a la que da lectura:

*"PRIMERA.- El Ayuntamiento de etxo*

*Eskubideei dagokienez zorroztasun eta babesik handiena eskatzen du Sandra Barrenetxeak Estatuko Segurtasun Indar eta Kidegoetako funtzionarioen aurka egindako tortura-salaketaren epaiketan.*

*BIGARRENA.- Getxoko Udalak torturari buruzko ikerketa babesten du, euskal erakundeek eskatuta Francisco Etxeberria auzitegi-medikuak koordinatzen duena.*

*HIRUGARRENA.- Getxoko Udalak indarkeriaren biktima guztien aitortpenean, egian, justizian eta ordainean koherentzia defendatzen du, eta, horrenbestez, torturaren eta tratu txarren biktimak babestea eskatzen du.*

*LAUGARRENA.- Getxoko Udalak torturaren aurkako instrukzioak errespetatzea eskatzen du, tortura salaketak egoki ez ikertzeagatik 9 epai europarren, Konstituzio Auzitegiaren bi epaien eta Auzitegi Nagusiaren epai baten ondoriozkoak, bai eta torturari aurrea hartzeko Europako Batzordearen gomendioak ere."*

Oier Iturralde zuzenketa onartu du.

Susana de Cosek, PPren izenean, adierazi du, mozioak hizpide duen epaiari dagokionez, Sandra Barrenetxea ETako kideei laguntzeagatik atxilotu zutela. Epaitu den auzia hiru aldiz artxibatu dute Bilboko instrukzioko epaitegiek. Adierazi du ETako kiden betebeharra dela atxilotzen dituzten guztietan torturak salatzea. Hori kideei ematen dieten gidaliburu batean jasota dago eta gidaliburu horren zati bat irakurri du. Hortik ondorioztatzen da jarduketa hori iritziz publiko jakin bat sortzeko erabiltzen dutela. Talde popularra pertsona guztien aurka egindako edozein tratu umiliagarriren aurka dago, bai eta beren hurkoak errespetatzen ez dituztenen aurkakoak

*exige el máximo rigor y protección de los DDHH en el juicio por la denuncia de torturas de Sandra Barrenetxea contra funcionarios de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado.*

*SEGUNDA.- El Ayuntamiento de Getxo apoya la investigación sobre la tortura oordinada por el forense Francisco Etxeberria, a instancia de las instituciones vascas.*

*TERCERA.- El Ayuntamiento de Getxo defiende la coherencia en el reconocimiento, la verdad, la justicia, y la reparación para todas las víctimas de la violencia, y por lo tanto, insta al amparo de las víctimas de los malos tratos y la tortura.*

*CUARTA.- El Ayuntamiento de Getxo reclama respetar las instrucciones contra la tortura derivadas de las 9 Sentencias europeas, las 2 del Tribunal Constitucional, y la del Tribunal Supremo por la no investigación efectiva de las denuncias de torturas, así como las recomendaciones del Comité Europeo para la prevención de la tortura."*

Oier Iturralde admite la enmienda.

Susana de Cos, en nombre del PP, indica que respecto al juicio al que se refiere la moción, recuerda que Sandra Barrenetxea fue detenida por ayudar a miembros de ETA. La causa que se juzga ha sido archivada tres veces por los juzgados de instrucción de Bilbao. Manifiesta que es una obligación de los miembros de ETA denunciar torturas siempre que les detienen y ello consta en un manual que les facilitan y que da lectura a parte del mismo, del que se desprende que motivan esa actuación en orden a generar una opinión pública determinada. El grupo popular está en contra de cualquier trato degradante contra todas las personas, incluso de las personas que no respetan a sus

badira ere. Sistema judiziala defendatzen dute, bere ebazpenak beti gustuko ez izan arren. Horrez gain, elkartasuna, egia, justizia eta ordaina ere eskatu du terrorismoaren biktima guztientzat. Aipatutako guztia dela eta, ez dute mozioa babestuko.

Teresa Escalantek, PSE-EEren izenean, epaia zein den jakin arte itxarotea komeni dela esan du. Udalak argi dauka Giza Eskubideen errespetua eskatu beharra dagoela. PSE-EEK auzi hori babestu du, poliziaren neurrigabekerien ondoriozko biktimen ordainari dagokionez; horrenbestez, mozioa babestuko dute.

Koldo Iturbek adierazi du EAJk mozioa babestuko duela zuzenketa transakzionalaren testuarekin. Mozioaren lehenengo puntua bat dator udalak lehenago aurkeztutako erabaki batekin, gehiengoaren babesak izan zuena, eta gainerako puntuak koherenteak dira EAJren jarrera politikoekin.

Santiago Sainzek gogorarazi du oraindik epaia emateke dagoela. Uste du mozioak ez duela botereen banaketa errespetatzen. Gogorarazi du Sandra Barrenetxea Ekineko kide izateagatik kondenatu zutela, ETAren transmisio-uhala zelakoan, eta Fiskaltzak eta Estatuaren abokatutzak agenteak errugabetasunagatik absolbitzeko eskatu dutela, delituetatik batere egin ez zutelakoan. Horrenbestez, aurkako botoa emango dute.

Enrique Olasok uste du emandako argudio askok mozioaren jatorrizko testuarekin zerikusia dutela, eta ez transakzioaren ondoriozko testuarekin. Bere aburuz zuzeneko herritarren parte-hartzea, giza eskubideak eta tortura-eza bezalako terminoak aurre-

semejantes. Defiende el sistema judicial aunque sus resoluciones no les gusten siempre. Pide también solidaridad, verdad, justicia y reparación para todas las víctimas del terrorismo. Por todo lo indicado no van a apoyar la moción.

Teresa Escalante en nombre del PSE-EE, manifiesta la conveniencia de esperar la sentencia. El ayuntamiento tiene claro que hay que exigir el respeto a los Derechos Humanos y el PSE-EE en las materias de reparación de las víctimas derivadas de abusos policiales ha apoyado esa causa, por lo que apoyará la moción.

Koldo Iturbe manifiesta que el PNV apoyará la moción con el texto transaccional. Coincide en el primer punto de la misma con un acuerdo anterior del ayuntamiento que contó con un apoyo mayoritario y el resto está en coherencia con las posturas políticas del PNV.

Santiago Sainz recuerda que se está a expensas de que se dicte sentencia. Estima que la moción no respeta la separación de poderes. Recuerda que Sandra Barrenetxea fue condenada por su pertenencia a Ekin, que se consideró correa de transmisión de ETA y que la Fiscalía y abogacía del estado demandan la libre absolución de los agentes al considerar que no cometieron ninguno de los delitos, por lo que votarán en contra.

Enrique Olaso estima que algunas argumentaciones manifestadas tienen relación con el texto original de la moción y no con el derivado de la transacción. Cree que terminos como participación ciudadana directa, derechos humanos, no a la tortura son

politikoak dira. Udalkide guztiak torturaren aurka daudela uste du, eta batasun horretan egin behar dugu lan. EH Bilduk bere proposamena onartu izana eskertu du, aurrerapauso bat dakarrelako eta bidean aurrera egin beharra dagoela uste duelako, nahiz eta osoko bilkurako eztabaida publikoa ez den horretarako tokia, bai ordea beste foro batzuk. Tortura bezalako giza eskubideen urratzeek dakarten kaltea sentituz akordioak lortzeko bidean aurrera egin daitekeela uste du. Erabaki aurre-politiko horiek landu behar direla adierazi du, desadostasun politikoak egon arren. Esku-hartzea amaitzeko azpimarratu du elkarriketaren bidetik biktimen egiaren, aitorenaren eta ordainaren alde lan egin behar dela.

Oier Iturraldek erantzun du Osoko Bilkurako kide batzuek tortura justifikatu dutela, atxiloketa tortura-salaketekin lotu baitute. Aipatu du torturaren existentzia ziurtatzen duten datu berri gehiago daudela, baina kezkarriena tortura justifikatzea da. Torturaren justifikazioari emandako babesaren adibide gisa honakoa aipatu du: torturatzeagatik kondenatuak izan diren Estatuko segurtasun indarren kideak indultatzea edo profesionalki saritzea. Mozioan Espainian gertatzen den tortura sistematikoaren aurkako adierazpen bat proposatzen da. Bizikidetzak lortzeko bidean guztiok eragindako kaltea aitortu behar dugula uste du, eta EH Bildu pausuak ematen ari da ildo horretan.

Susana de Cosek errepikatu du PP alderdia pertsona guztien aurka egindako edozein tratu umiliagarriren aurka dagoela eta, horrenbestez, torturaren aurka ere badagoela, bai eta Estatuko segurtasun indarretako kideek egin badute ere; baina EH Bilduri esan

preopolíticos y opina que todos los corporativos están en contra de la tortura y en esa unidad es en la que hay que trabajar. Agradece que EH Bildu haya admitido su propuesta porque es un avance y cree que hay que avanzar más aunque el camino no sea el debate público en el Pleno sino en otros foros. Opina que sintiendo el daño producido por las vulneraciones a los derechos humanos como puede ser la tortura se puede acercar más a los acuerdos. Manifiesta que hay que trabajar estos acuerdos preopolíticos aunque haya desavenencias políticas. Finaliza insistiendo en la necesidad de trabajar la verdad, el reconocimiento y la reparación de las víctimas a través del diálogo.

Oier Iturralde contesta que en el Pleno algunos han justificado la tortura ya que han vinculado la detención con denuncias de tortura. Indica que hay más datos recientes que avalan la existencia de tortura pero lo más preocupante es que ésta se justifique. Pone como ejemplos de apoyo a la justificación de la tortura casos de miembros de las fuerzas de seguridad del Estado, que habiendo sido condenados por tortura han sido indultados y premiados profesionalmente. En la moción se plantea una proclama contra la tortura sistemática que se produce en España. Cree que para la convivencia, todos debemos reconocer el daño causado y EH Bildu está dando pasos en ese sentido.

Susana de Cos insiste en que el PP está en contra de cualquier trato degradante que se realice contra cualquier ser humano y, por tanto, están en contra de la tortura, incluso cuando ésta pudiera haber sido realizada por miembros de los cuerpos de seguridad del Estado,

dio aurpegia behar dela gero planteamendu hauek egiteko denbora askoan jendea zuloetan bahituta izan dutenean.

Alkateak errespetua eskatu die eskuhartzaileei.

Oier Iturraldek erantzun du eskuhartzeek udal-talde bakoitza bere tokian jartzen dutela.

Enrique Olasok adierazi du gizarteak akordioak behar dituela eta talde politikoek gai horien gaineko erantzukizuna dutela. Aurkeztutako proposamenean ikuspuntu integral bat dago PPK torturatzat eta, logikoa denez, hilketatzat kalifikatzen duena ere barne hartzeko. Eztabaida politikoaren printzipio etikoak ezartzen eta bereizten ez badira, gizarteak ez du aurrera egingo.

Santiago Sainzek uste du gai horietan udalak dituen eskumenetara mugatu behar direla. Kasu honetan, dagokion auzitegia auzia ebazten ari da, eta ordainari buruzko legeei eta abarri dagokienez ez dago inolako udal eskumenik; gainera, eskumenik izan gabe egiten diren adierazpenen bidez botereen banaketan eta demokrazian usterik ez daukagula esaten diogu gizarteari.

Mozioa bozkatu da, eta honako emaitza hau lortu da: 19 boto alde (EAJ, GUK, EH Bildu, PSE-EE), eta 6 boto kontra (PP eta Ciudadanos).

Gehiengoak onartutako mozioa:

Iragan martxoaren 14, 15 eta 16an Estatu espainoleko Segurtasun Indar eta Kidegoetako zenbait guardia zibil

pero indica a EHBildu que hace falta tener cara para realizar estos planteamientos cuando han tenido secuestrada a gente en zulos durante mucho tiempo.

El Alcalde pide a los intervinientes respeto en sus intervenciones.

Oier Iturralde replica que las intervenciones colocan a cada grupo municipal en su sitio.

Enrique Olaso manifiesta que la sociedad necesita acuerdos y los grupos políticos tienen una responsabilidad en esas cuestiones. En la propuesta presentada existe una visión integral para incorporar también lo que el PP califica como tortura y también lógicamente el asesinato. Si no se fijan y diferencian los principios éticos de la controversia política la sociedad no va a avanzar.

Santiago Sainz estima que en estos temas hay que reducir la cuestión a las competencias que tiene el ayuntamiento. Sobre este caso el tribunal competente está resolviendo y sobre las leyes de reparación, etc., no hay ninguna competencia municipal y las manifestaciones sin tener competencia trasladan a la sociedad que no se cree en la separación de poderes y en la democracia.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 19 votos a favor, PNV, GUK, EH Bildu, PSE-EE; 6 votos en contra, PP, Ciudadanos.

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

Los pasados 14, 15 y 16 de marzo fueron juzgados en Bilbao los miembros de las fuerzas y Cuerpos de

epaituak izan ziren Sandra Barrenetxeari tratu txarrak eman izanagatik komisaldegian inkomunikatuta egon zen egunetan.

Orokorrean tortura salaketek izan duten ibilbide judiziala oso laburra izan da. Barrenetxearen kasuan baina zorionez ikerketak aurrera egin du eta auzi hau aurrekari bihurtu daiteke egia, justizia eta erreparazioaren bidean.

Orain aste batzuk, martxoaren 5ean, torturatuak izan diren ehundaka pertsona batu ziren Bilbon eskainitako prentsaurreko masibo batean torturaren afera Euskal Herriko agenda politikoan barneratzeko asmoz.

Euskal Memoria Fundazioak 1947 urtetik 2014 urtera 5657 tortura kasu egiaztatu ditu Euskal Herrian. Zenbaki horien arabera urtean 75 pertsona torturatuak izan dira. Beraz, datuek adierazten digute tratu txarren erabilera sistematikoa izan dela Euskal Herrian.

Eusko Jaurlaritzaren Bake eta Bizkidetzaren idazkaritzak bultzatuta, Francisco Etxeberria forentsea ikerketa bat egiten ari da, errealitate hau egiaztatzeko, oraindik behin betiko emaitzak kaleratu ez dituen, baina aipatutako aurreko txostenaren bide bertsutik doana. Tamalez, egiaztatutako kasu horietatik 20 baino ez dira zigortu auzi bidean eta inguruabar horrek agerian uzten du kidego ezberdinetako poliziak inpunitate osoz aritu izan direla urte guzti hauetan.

Horregatik honako akordio proposamena luzatzen diogu udalbatzari bere onarpenerako:

Lehenengoa: Getxoko Udalak elkartasuna eta babesa adierazi nahi dio

Seguridad del Estado español acusados de inflingir malos tratos a Sandra Barrenetxea durante el periodo de incomunicación en comisaría.

Por lo general las denuncias de torturas tienen un escaso recorrido judicial pero, afortunadamente, el caso de Barrenetxea ha llegado a los tribunales y puede ser un precedente en el camino de la verdad, justicia y reparación.

El pasado 5 de Marzo cientos de personas que han sido objeto de malos tratos en las comisarías ofrecieron una rueda de prensa masiva en Bilbao con el fin de incluir el tema de la tortura en la agenda política de Euskal Herria.

Euskal Memoria Fundazioa ha podido acreditar hasta la fecha 5.657 casos de tortura en Euskal Herria desde 1947 hasta 2014. Estas cifras nos indican que han sido torturadas 75 personas al año por lo que puede categorizarse la tortura en Euskal Herria como una práctica sistemática.

De los 5.657 casos de tortura acreditados por Euskal Memoria Fundazioa sólo veinte han terminado en condena, expresión sangrante de la impunidad con la que han contado los funcionarios de los diferentes cuerpos policiales durante todos estos años.

Por todo ello solicitamos que el pleno apruebe la siguiente propuesta:

Primera: El Ayuntamiento de Getxo muestra su solidaridad y apoyo a

Sandra Barrenetxeari bere aurka tratu txarrak eman izanagatik Bilbon Segurtasun Indar eta Kidegoetako funtzionarioen aurka berriki izan den epaiketaren harira.

Bigarrena: Getxoko Udalak erakunde publikoei eskatzen die torturak Euskal Herrian izan dituen ondorioen gaineko ikerketa sakon bat egiteko asmoz mekanismoak ahalbidetu ditzaten.

Hirugarrena: Getxoko Udalak erakunde publikoei dei egiten die aitortza, egia, justizia eta erreparazioa eman diezaioten tratu txarrak pairatu dituzten pertsoneri. Era berean, hamarkadetan bere erabilera sistematikoa ahalbidetu duten egiturak desaktibatzeke eskatzen die.

Laugarrena: Getxoko Udalak estatu espainoleko erakunde publikoei dei egiten die Torturaren Prebentziorako Batzordeak eta gainerako nazioarteko erakundeek emandako gomendioak jarraitu ditzaten, Torturaren aurkako Hitzarmenarekin batera.

**57.- GETXO-EH BILDU ALDERDIKO UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: HEZETASUNA AUZOKO KALETEGIA.**

Maite Arraizak ondorengo mozioa irakurri du:

Oraindik ere bizirik jarraitzen dute getxoztar askoren oroimenean hondeatzaileen irudia Algortako Hezetasun auzora sartzen. Ordu gutxitan, etxeak desagertu ziren, tresneria, oroitzapen familiarak eta zenbait belaunaldiren ametsak ere bai. Irudi lazgarriak dira, egun oraindik ere,

Sandra Barrenetxea con el motivo del reciente juicio celebrado en Bilbao contra los funcionarios de las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado acusados de haberle inflingido malos tratos.

Segunda: El Ayuntamiento de Getxo solicita a las instituciones públicas que pongan en marcha los mecanismos que posibiliten una investigación exhaustiva de las consecuencias de la tortura en Euskal Herria.

Tercera: El Ayuntamiento de Getxo insta a las instituciones públicas a ofrecer reconocimiento, verdad, justicia y reparación a las personas que han sido objeto de malos tratos y desactivar las estructuras que han permitido esta práctica sistemática durante décadas en Euskal Herria.

Cuarta: El Ayuntamiento de Getxo insta a los poderes del Estado español a que sigan las recomendaciones de la Comisión de Prevención de la Tortura y otras organizaciones internacionales además de los principios establecidos por la Convención contra la tortura.

**57.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU S/ EL CALLEJERO DEL BARRIO DE LA HUMEDAD.**

Maite Arraiza da lectura a la siguiente moción:

Sigue reciente en la memoria de muchos/as getxoztarras la imagen de las excavadoras entrando en el barrio de La Humedad de Algorta. En unas pocas horas desaparecieron las viviendas, los enseres, los recuerdos familiares y los sueños de varias generaciones. Son imágenes dolorosas

askok buruan dauzkagunak.

que aún hoy muchos/as tenemos muy recientes.

Urte bete eta erdi igaro da Iturribarriko baserriak bota zituztenetik; elkarbizitza espazioa suntsitu zutenetik amets apurtuen basamortu bilakatzeko.

Ha pasado casi un año y medio desde que se derribaron los baseris de Iturribarri convirtiendo así un núcleo convivencial dinámico en un erial de sueños rotos.

Nola omendu ditzakegu beren etxea desagertzea ikusi zuten bizilagunak? Nola eskaini etorkizuna, hazten ikusi zituen eremuan?

¿Cómo homenajear ahora a los/as vecinos/as de la Humedad que vieron desaparecer sus viviendas? ¿Cómo devolverles un futuro que nunca tendrán ya en el solar que les vió nacer?

Besteekiko elkar ulertzeko unea heldu dela uste dugu eta elkar ulertze honek alderdien arteko batasuna ekar dezakela, hor bizi ziren familien aldeko omenaldi bat aldarrikatzeko. Omenaldi hau Getxoko iruditegi kolektiboaren zati bat izango dela uste dugu getxoztarrek ez dutelako plaka soil bat ikusiko, beraien historia hurbila baizik, auzokide guztien artean idatzi duten gertuko historia alegia.

Creemos que es el momento de empatizar y que esta empatía se refleje en una acción conjunta de todos los grupos municipales para rendir un homenaje a las familias que allí residieron. Estamos convencidos/as que homenajes como este formarán parte del imaginario colectivo de Getxo, ya que los y las getxoztarras no verán sólo la placa de una calle; verán allí reflejada una parte de la historia más reciente de nuestro pueblo, la historia que protagonizan de primera mano sus vecinos y vecinas.

Mariren biloba harremanetan jari zen gurekin. Mutil gazte bat, Motagoitikoa familiaren hirugarren belaunaldikoa. Bere birraitite eta birramamak eraikitako etxean istorio ugari entzunda hazitako gaztea.

El nieto de Mari se puso en contacto con nosotras. Es un chaval joven, descendiente de tres generaciones de la familia Motagoitikoa. En la vivienda que construyeron sus bisabuelos hace cien años ha oído contar historias de la familia desde que era un niño.

Motagoitikoa, Barbado, Areitio, Bilbao, Mentxaka... dira Hezetasuneko beste familia batzuen abizenak, behin Hezetasunean bizi izan zirenak. Horregatik, gaur euren oroimena aldarrikatu nahi dugu.

Motagoitikoa, Barbado, Areitio, Bilbao, Mentxaka...son otros de los apellidos de las familias que un día habitaron en la Humedad y cuyo reconocimiento y memoria queremos hoy reivindicar.

Mari Motagoitikoaren bilobak proposamen xume bat zabaldu zigun, geure egiten dugun proposamena:

El Nieto de Mari Motagoitikoa realizó una propuesta simple a todos los grupos: designar Motagoitikoa kalea a



Motagoitikoa kale izena jartzea bere amamaren baserria zegoen lur-eremua zeharkatzen duen egungo kaleari.

Getxoko herrian ez da lehen aldia egondako baserri batek izena ematen diola utzitako eremuari, hala nola, hor daukagu Sarri eremua, eta bertan barnebiltzen zituen baserriek eman zioten izena gaur egun dagoen plazari. Baita Telletxe kaleari ere, Piñaga ondoan zegoen baserriak eman zion izena. Hortaz, getxoztarron oroimenean herri honen historia gal ez dadin, arestian aipatutako aldarrikapena egiten dugu.

Horregatik guztiagatik udalbatzari honako akordio proposamena luzatzen diogu:

Lehena: Motagoitikoa kale izena jartzea gaur Motagoitikoarren etxea zegoen lur eremua zeharkatzen duen kaleari, Hezetasun auzoan.

Bigarrena: Getxoko Udala bertako bizilagunekin harremanetan jarri ia beraien abizenekin horko kaleak izendatu nahi dituzten jakin dezan.

Hirugarrena: Bizilagunekin bildu ondoren eta jasotako informazioaren arabera kale berriak izendatu beti bizilagunek adierazitakoaren harira.

Laugarrena: Auzokideek proposamen hau berretsi, edo atzera botako dute prozesu parte hartzaile batean.

Enrique Pradak adierazi du GUK alderdiari Iturribarriko zona bestelakoa izatea gustatuko litzaiokeela, erdiko

la calle que hoy atraviesa el solar donde se levantaba la casa de su amama y de sus hermanos y hermanas.

No sería la primera vez que en Getxo se ha denominado con el nombre de un baserri el terreno dejado tras su derrumbe; tenemos el ejemplo de la plaza Sarri, que adquirió la denominación de los baserri que ocupaban el terreno. O el de la calle de Telletxe, nombre del caserío que se encontraba junto a Piñaga. No queremos que se pierda la historia que los getxoztarras conservamos en la memoria y por eso presentamos esta moción para la aprobación del pleno.

Por todo ello solicitamos para su aprobación en pleno:

Primera: Designar la calle que hoy atraviesa el solar donde se ubicaba la casa de los Motagoitiko en el barrio de La Humedad MOTAGOITIKOA KALEA.

Segunda: Que el Ayuntamiento se ponga en contacto con el resto de familias del entorno para recabar su opinión sobre si desean que los apellidos familiares aparezcan en el callejero.

Tercera: Que el Ayuntamiento proceda a la hora de designar las posibles nuevas calles de acuerdo a la información recabada tras sus contactos con las familias de la zona.

Cuarta: Someter la propuesta, a un proceso de participación en donde el vecindario pueda ratificarla.

Enrique Prada indica que a GUK le gustaría que la zona de Iturribarri fuera de otra manera con mantenimiento del

parkearen mantentzearekin eta abar. Irizpide hori uneoro mantendu dute. Kaleen izenak definitu baino lehen auzoan gizarte-lana egin beharra dagoela uste du. Hori dela eta, abstenitu egingo dira, eta alkateari gai hori lantzeko eskatu dio.

Koldo Iturbek adierazi du mozioak kontraesanak dituela lehenengo puntuaren eta hirugarren puntuaren artean; izan ere, azken horretan izenak esleitu baino lehen parte-hartze izaerako prozesuak egiteko eskatzen da, eta lehenengoan zuzenean esleitzen zaio izen bat kale bakoitzari. Gogorarazi du kale bakoitzari izena emateko eskumena alkatearena dela. Familia osoarekiko errespetua adierazi du eta gobernu-taldeak interes partikularra eta orokorra antolatu behar dituela esan du; horrez gain, kaleei emakumeen izenak eta izen toponimikoak emateko irizpide bat dagoela aipatu du. Antzinako Plaza Txikia izendatzeko berriki egin den parte-hartze izaerako prozesua gogorarazi du. Kaleak izendatzeko eskaera asko daudela adierazi du, baina den-denak aztertu behar dira irizpideak kontuan hartuta, nahiz eta ez duen baztertzeko proposamena baloratzea; hala ere, dagokion prozedura betetzeko eskatu du.

Maite Arraizak familia osoko bilkurara etorri izana eskertu du eta parte-hartze izaerako prozesua lehenengo puntuko proposamenean ere barne hartuko litzatekeela argitu du.

Enrique Pradak uste du proposamenak ibilbidea izan dezakeela, horregatik eskatu diote alkateari baloratu dezala.

Santiago Sainzek adierazi du ekimena gustatzen zaiola eta mozioaren alde bozkatuko duela.

parque central, etc, y ese criterio lo ha mantenido en todo momento. Cree que antes de definir nombres de las calles debe de haber un trabajo social en el barrio por lo que se abstendrán y pide al Alcalde que trabaje este tema.

Koldo Iturbe manifiesta que la moción tiene unas contradicciones entre el punto primero y el tercero ya que en este último se piden procesos participativos previos a la asignación de nombres a las calles y en el primero directamente se asigna un nombre a una calle. Recuerda que la competencia de asignar nombres a las calles es del Alcalde. Manifiesta su respeto a toda la familia e indica que el equipo de gobierno debe ordenar el interés particular y el general y que existe un criterio de incorporar a las calles nombres toponímicos y de mujeres. Recuerda el proceso participativo recientemente realizado respecto a la denominación de la antigua Plaza Txikia. Manifiesta que hay muchas peticiones para nombrar calles pero han de estudiarse todas teniendo en cuenta los criterios, aunque tampoco descarta el valorar la propuesta pero requiere cumplimentar el procedimiento correspondiente.

Maite Arraiza agradece la presencia de la familia en el Pleno y aclara que el proceso participativo sería también para la propuesta del punto primero.

Enrique Prada cree que la propuesta puede tener recorrido y por eso han pedido al Alcalde que valore la misma.

Santiago Sainz indica que la iniciativa le gusta y que votará a favor de la moción.

Mozioa bozkatu da, eta ez da onartu, aldeko 5 boto jaso dituelako (Ciudadanos eta EH Bildu), 11 boto kontra (EAJ eta PSE-EE), eta 9 abstentzio (PP eta GUK).

**58.- EH BILDU, CIUDADANOS ETA GUK UDAL TALDEEK ELKARREKIN AURKEZTUTAKO MOZIOA: ROMOKO NAGUSIEN ETXEA ETA EUSKALTEGIA ERAIKIN MULTZOAREN ARTAPENA.**

Paula Amievak mozioa irakurri du.

Joseba Arregik esku-hartzea hasi du esanez hiri-garapen jasangarriaren irizpide berbera partekatzen dutela. Romoko Kultur Etxea eraikitzeke arrazoia gogorarazi du: auzoak zeukan ekipamendu soziokultural baten beharra, hain zuzen ere. Erabaki hori Romo auzoa hobetzeko jarduketan barruan kokatzen da. Eraikitako eraikina talde politiko guztien ordezkariak osatutako batzorde baten erabakiaren bidez aukeratu zen. Legegintzaldiko Planak ez du Nagusien Etxea eta Euskaltegia eraistea aurreikusten; planaren lehentasuna Romoko Kultur Etxea eraikitzea da. Romon babes ofizialeko etxebizitzak falta direla uste du, eta Nagusien Etxea eta Euskaltegia dauden eremua horiek egikaritzeko aukera bat izan daiteke.

Santiago Sainzek eskerrak eman ditu Legegintzaldiko Planean Nagusien Etxea eraistea aurreikusi ez izanagatik; mozioak eraiste hori ekidin nahi du. Berak ere uste du Getxon babes ofizialeko etxebizitzak behar direla; baina hutsik dauden 3000 etxebizitza baino gehiago daude, horrenbestez,

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 5 votos a favor, EH Bildu, Ciudadanos; 11 votos en contra, PNV, PSE-EE; 9 abstenciones PP, GUK.

**58.- MOCIÓN CONJUNTA DEL GRUPO MUNICIPAL EH BILDU, CIUDADANOS Y GUK S/EL MANTENIMIENTO DEL CONJUNTO DE EDIFICIOS DE LA NAGUSIEN ETXEA Y EL EUSKALTEGI DE ROMO.**

Paula Amieva da lectura a la moción.

Joseba Arregi inicia su intervención manifestando que comparten el criterio de desarrollo urbano sostenible. Recuerda la razón de la construcción de la Kultur Etxea de Romo, que no fue otra que la necesidad de un equipamiento sociocultural en el barrio. Esta decisión se incardina en las actuaciones de mejora del barrio de Romo. El edificio construido se eligió por acuerdo una comisión integrada por representantes de todos los grupos políticos. El Plan de Legislatura no contempla el derribo de la Nagusien Etxea y del Euskaltegi, su prioridad es la construcción de la Kultur Etxea de Romo. También opina que en Romo hace falta vivienda protegida y el espacio de la Nagusien Etxea y el Euskaltegi puede ser una posibilidad para su ejecución.

Santiago Sainz agradece que en el Plan de Legislatura no se contemple el derribo de la Nagusien Etxea y la moción quiere evitar ese derribo. Comparte que en Getxo se necesita vivienda protegida pero hay más de 3000 viviendas vacías y lo que hay que hacer es priorizar cómo se pueden sacar

horiek merkaturatzeko modua lehenetsi behar da. Hilabete honetako Getxoberrin talde politikoen iritzia agertzen dira eraikin horien eraispenaren inguruan. Horiek horrela, eraikinak mantentzearen aldeko talde politiko guztien konpromiso politikoa azaleratzeko unea dela uste du.

Iñaki Gamero aipatu du PPren jarrera oso argia dela; izan ere, Romoko Nagusien Etxea eta Euskaltegia mantentzearen alde agertu dira; hala ere, moziotik haratago joan nahi dute, nahiz eta moziorearen alde bozkatuko duten. Gogorarazi du 2016ko aurrekontuetan PPk zuzenketak aurkeztu zituela kreditu gehigarriak planteatuz. Horietako bat eraikin horien erabilera zehazteko parte-hartze izaerako prozesu baten gastua finantzatzeko zen, beste bat Nagusien Etxea konpontzeko, eta abar. Proposamen horiek ez ziren aurrera eramane talde batzuek ez zituztelako babestu. Gobernu-taldeari galdetu diote ea zer egingo den benetan eraikin horiekin, babes ofizialeko etxebizitzak egiteko justifikazioa osatu gabe dagoela uste baitute.

Oier Iturraldek uste du borondatea baldin badago gatazka konponduko dela, baina borondaterik ezean okerragotu egingo dela. Plataformak puntu horretan parte hartzeko alkatearen ezezkoa jaso du, trikimailu administratibo batean oinarritu dena. Romoko auzotarren zati handi bati errespetua galtzen ari zaio, ez baitira eraikin horiekiko, eta eraikinek adierazten dutenarekiko, euren sentimenduak errespetatzen ari. Gobernu-taldea erabakia hartzeko beldur dela uste du eta herritarrek erabakitzeke eskaeran ezkututzen dela. EAJ talderik bozkatuena izan zen

al mercado las mismas. En el Getxoberri de este mes aparecen opiniones de grupos políticos sobre el derribo de estos edificios y cree que es el momento para que todos los grupos puedan exteriorizar un compromiso político acerca del mantenimiento de los edificios.

Iñaki Gamero indica que la postura del PP es muy clara, ya que han apoyado el mantenimiento de la Nagusien Etxea y el Euskaltegi de Romo, pero quiere ir más allá de la moción aunque apoyará la misma. Recuerda que en los presupuestos de 2016 el PP presentó enmiendas planteando créditos adicionales y una de ellas era para financiar el gasto de un proceso de participación ciudadana para el destino de estos edificios, otro era para el arreglo de la Nagusien Etxea, etc., pero que no salieron adelante porque hubo grupos que no la apoyaron. Pregunta al equipo de gobierno qué se va a hacer realmente con esos edificios, ya que la justificación de hacer vivienda protegida no la ve completa.

Oier Iturralde cree que en este tema si hay voluntad se solucionará el conflicto y si no existe voluntad éste se agudizará. La plataforma ha recibido la negativa de participación en este punto por parte del Alcalde que se ha apoyado en una triquiñuela administrativa. Se está faltando al respeto de una parte importante de los vecinos de Romo, a los que no se les respetan sus sentimientos acerca de esos edificios y de lo que los mismos representan. Cree que el equipo de gobierno tiene miedo a la decisión y se oculta ante la petición de que decidan los vecinos. El PNV se oculta en que es

Romoko hauteskundeetan eta horren atzean ezkututzen da. Baina hauteskundeetan oso gauza desberdinak baloratzen dira eta ez du ulertzen zergatik ez dieten herritarrei kontsulta egiten proiektuak duen babesaz hain ziur baldin badaude. Gobernu-taldeak inposaketaz jarduten du, eraikin erraldoi bat inposatu duelako eta eraikin hori egitea erabaki ostean, hura nola bete definitzera ekiten diolako.

Alkateak hartu du hitza eta erantzun du Romoko plataformako ordezkariaren esku-hartzea ez baimentzeko erabakia Udal Araudi Organikoarekiko errespetuan oinarritzen dela. Gainera, ez da egoera hau gertatzen den lehenengo aldia. Alkateak ezin du Udal Araudi Organikoa alde batera utzi. Osoko bilkurara espedienteetan oinarritutako akordioak heltzen dira. Horiek gauzatzeko interesa dutenek aurretiaz parte hartu dute eta parte hartzeko euren eskubidea baliatu dezakete. Ez datza trikimailu administratibo batean, baizik eta Udal Araudi Organikoarekiko errespetua izatean, alkatea nahiz udalkideak derrigortzen dituena. Udal Araudi Organikoa aldatu egin daiteke, baina horretarako gehiengoaren adostasuna lortu beharra dago. Gogorarazi dio Udal Araudi Organikoa berritzeko lanean ari den batzorde bat dagoela, baina EH Bilduk bertatik alde egin duela. Alkatearen erabakia eusten duen txosten juridikoa talde guztiei helarazi zaie.

Paula Amievak adierazi du Bozeramaileen Batzordearekin bilera bat egiteko eskatu duela, Udal Araudi Organikoak esku-hartzearen aldeko interpretazio bat ahalbidetzen zuela uste zuelako. Romoko herritarrak

el más votado en las elecciones en Romo, pero en las elecciones se valoran muchas cosas diferentes y no entiende que si están tan seguros del apoyo que tiene ese proyecto no lo consulten a los vecinos. El equipo de gobierno actúa con imposición porque impone un edificio enorme y tras decidir esa edificación procede posteriormente a definir cómo lo llena.

El Alcalde interviene para responder que la no autorización de la intervención del representante de la Plataforma de Romo se fundamenta en el respeto al ROM y que además esta situación no es la primera vez que ocurre. El Alcalde no puede ignorar el ROM. Al Pleno llegan acuerdos basados en expedientes sobre los que hay interesados que han participado previamente y pueden ejercitar el derecho a participar. No se trata de una triquiñuela administrativa sino de respetar el ROM que obliga tanto al Alcalde como a los corporativos. El ROM es modificable pero para ello hace falta lograr consensos mayoritarios. Les recuerda que hay una comisión que está realizando la labor de reforma del ROM de la que EH Bildu se ha marchado. El informe jurídico que sustenta la decisión del Alcalde se ha trasladado a todos los grupos.

Paula Amieva indica que ha pedido una reunión de la Junta de Portavoces porque creía que el ROM posibilitaba una interpretación favorable a la intervención. Manifiesta que en Romo duele que se haya hecho algo tan

minduta daudela esan du, auzoko toki emblematico batean hain eraikin handia egiteagatik eta eraikinak auzoa hausten duela uste dutelako. Gobernu-taldearen erabaki estrategiko bat dela uste dute eta ez datoz bat erabaki horrekin. Gobernu-taldeko talde baten programan ez bada eraispena aurreikusten, babes ofizialeko etxeak egitearen aurka daudela ulertzen du, hain zuzen ere, gobernu-taldeak oposizioari leporatzen diona. Bere buruari galdetzen dio ea oposizio guztia eta herritarrak oker dauden eraikinak mantentzea proposatzen dutenean. Bere aburuz, Romon babes ofizialeko etxeak egiteko proposamenak egin daitezke Nagusien Etxea dagoen tokian mantenduz. Herritarrei galdeketa egitea nahitaezkoa dela uste du.

Santiago Sainzek PPren babesa eskertu du; izan ere, aurrekontuen negoziazioetan abiapuntu bat ezarri dela uste du. Iaz egindako aurrekontuen zuzenketei dagokienez, aurtengo zuzenketak aurkeztu baino lehen adostasun batera heltzea komeni dela uste du.

Joseba Arregik adierazi du herriaren izenean talde guztiek hitz egiten dutela. 2008an Romoko Kultur Etxea egiteko erabakia udal-talde guztien ordezkarien adostasunez hartu zen, aurkeztutako 21 proiektuen artetik egun egikaritzen ari direna aukeratzuz. Geroago, Osoko Bilkurak HAPO ere egokitu zuen ekipamenduari tokia egiteko. 2008az geroztik, Romoko Kultur Etxea eta Nagusien Etxea dauden orubeetan babes ofizialeko etxebizitzak egiteko aukerak proposatu dira. Hartutako erabakiak alde batera uztea arduragabea dela uste du, eginkizun administratiboan erabakien

grande en en un lugar emblemático del barrio porque creen que rompe el barrio. Es una decisión estratégica del equipo de gobierno con la que no están de acuerdo. Si en el programa de un grupo del equipo de gobierno no se contempla el derribo, supone que están en contra de la VPO, que es lo que el equipo de gobierno achaca a la oposición. Se pregunta si toda la oposición y los vecinos están equivocados cuando plantean que se conserven los edificios. Cree que caben propuestas de implantar VPO para Romo manteniendo la Nagusien Etxea. Opinan que es absolutamente necesaria la consulta a la ciudadanía.

Santiago Sainz agradece al PP su apoyo y cree que marca un antes y un después en las negociaciones presupuestarias. Respecto a las enmiendas presupuestarias que realizó el pasado año plantea que sería conveniente consensuarlas previamente a presentarlas este año.

Joseba Arregi indica que en nombre del pueblo hablan todos los grupos y el año 2008 la decisión de realizar la Kultur Etxea de Romo se tomó por unanimidad de los representantes de todos los grupos municipales eligiendo el proyecto que se está ejecutando entre 21 proyectos presentados. Posteriormente el Pleno adaptó también el PGOU para dar cabida al equipamiento. Desde el 2008 se han planteado las alternativas de VPO en los solares donde está la Nagusien Etxea y la Kultur Etxea de Romo. Cree que es irresponsable desapuntarse de decisiones tomadas cuando en el

egikaritzeak denbora behar baitu. Talde guztien artean Romoko babes ofizialeko etxebizitzak gainera akordioetara heldu behar direla deritzo.

José Luis Landak adierazi du PSE-EEren hauteskundeetarako programan ez zela eraispena berariaz barne hartu den-dena ezin delako programa batean jaso; hala ere, programan Romoko Kultur Etxearekiko eta Getxo Antzokiarekiko babesa adierazi zen. Romon inbertsio garrantzitsuak egin direla uste du. Eraikinek balio historikoa eta sentimentala daukatela onartzen du, baina askotan erabakiak hartu behar izaten dira.

Iñaki Gamero gobernuko taldea zati batean egia esaten ari dela uste du. Romoko Kultur Etxea egitea eta Nagusien Etxea eraistea nahasten dute. Romoko Kultur Etxeari dagokionez, ez daude eraikinaren tamainarekin ados; baina inbertsio hori egiteko erabakia hartu zenean, Nagusien Etxea birgaitze aldera erabiltzaileak Romoko Kultur Etxera lekualdatzeaz hitz egin zutela gogoratzen du.

Joseba Arregi aitortu du proiektua horrela onetsi zela, eta PPK eraikinaren alde egin zuela. Nagusien Etxea birgaitzeak zekarren kostua ikusita, eta parte-hartze prozesu baten ostean, non Nagusien Etxeko erabiltzaileek ere parte hartu zuten, Romoko Kultur Etxean emango diren zerbitzuak definitzen joan dira. Ez du uste gai estrategiko hori osoko bilkuran eta mozio bidez eztabaidatu behar denik, baizik eta beste eztabaida-leku batzuetan.

Mozioa bozkatu da, eta honako emaitza hau lortu da: 14 boto alde (PP, GUK,

quehacer administrativo su ejecución requiere tiempo. Opina que entre todos los grupos hay que llegar a un acuerdo sobre las viviendas protegidas en Romo.

José Luis Landa indica que el PSE-EE no incluía expresamente el derribo en su programa electoral porque todo no puede incluirse en un programa pero sí manifestaba en el mismo su apoyo a la Kultur Etxea de Romo y el Getxo Antzokia. Cree que en Romo se han realizado importantes inversiones. Reconoce el valor sentimental de los edificios y el histórico pero que muchas veces hay que adoptar decisiones.

Iñaki Gamero cree que el equipo de gobierno dice en parte la verdad. Confunden hacer la Kultur Etxea de Romo y el derribo de la Nagusien Etxea. Respecto a la Kultur Etxea de Romo no están de acuerdo con su dimensión pero recuerda que cuando se decidió ejecutar esa inversión se habló de trasladar a los usuarios a la Romo Kultur Etxea para rehabilitar la Nagusien Etxea.

Joseba Arregi reconoce que el proyecto se aprobó así y que el PP apoyó el edificio. Ante el costo que suponía la rehabilitación de la Nagusien Etxea y tras un proceso participativo, en la que también participaron los usuarios de la Nagusien Etxea, se han ido definiendo los servicios a incorporar en la Kultur Etxea de Romo. No cree que este tema estratégico deba debatirse a golpe de moción en el Pleno sino en otros foros.

Sometida la moción a votación obtiene el siguiente resultado: 14 votos a favor,

EH Bildu eta Ciudadanos), eta 11 boto kontra (EAJ eta PSE-EE).

Gehiengoak onartutako mozioa:

Romoko auzoaren hirigintza garapen jasangarriaren aldeko Plataforma, edo Romo Plataforma gisa ezaguturikoa udalerriko garapenarekin arduratuta dauden getxoztarrek osatzen dute. Haien helburu nagusia udalerraren hirigintza garapena auzokideekiko errespetuan oinarritzea da, hirigintza modu ordenatuan planifikatuz. Horregatik salatzen dute egungo Nagusien Etxea, Kultur Etxea eta Euskaltegia biltzen dituen eraikinaren eraispena Romo eta Getxoko ondarearentzat galera handia litzatekeela.

Mozio hau sinatzen dugun alderdi politikook argi adierazi nahi dugu eraikinak eraistearen aurka gaudela. Hortaz, Romo Plataformaren ekimena babestu eta honako akordio proposamena luzatzen diogu Udalbatzari:

BAKARRA.- Udalak behar bestekoa izango den partida ekonomikoa bideratuko du egungo Ibar Nagusien Etxea, Kultur Etxea eta Euskaltegia biltzen dituen Lope de Vega 12 zenbakiko eraikinen mantimendurarako, elkarte horiek Getxoztarren zerbitzuaren alde lanean jarraitu dezaten, herritarren behar sozialak asetzeko ezinbestekoak baitira.

Oier Iturraldek osoko bilkuren aretotik alde egin du.

PP, GUK, EH Bildu, Ciudadanos; 11 votos en contra, PNV, PSE-EE.

Por mayoría fue aprobada la siguiente moción:

La Plataforma por un desarrollo urbanístico sostenible del barrio de Romo, o Plataforma Romo, es una iniciativa de personas getxoztarras preocupadas porque nuestro municipio se desarrolle social y urbanísticamente de manera ordenada y respetuosa con su vecindad. El derribo, más o menos cercano, de los edificios que albergan la Nagusien Etxea, la Romo Kultur Etxea y el Euskaltegi supondría una grave pérdida patrimonial para el barrio de Romo, pero también para el conjunto del municipio de Getxo.

Los grupos municipales firmantes de esta moción queremos manifestar nuestra rotunda oposición a tal derribo, y apoyando la iniciativa de la Plataforma Romo, trasladamos al Pleno la siguiente propuesta de acuerdo:

ÚNICA.- Que el Ayuntamiento de Getxo destine una partida económica adecuada y suficiente al mantenimiento del conjunto de edificios que albergan, en la actualidad, la Ibar Nagusien Etxea, la Romo Kultur Etxea y el Getxoko Udal Euskaltegia, en la Calle Lope de Vega 12 del Barrio de Romo, para que puedan seguir al servicio público de la ciudadanía de Getxo, por razones históricas y por la necesidad de equipamientos sociales para la población.

Oier Iturralde abandona el salón de Plenos.



**59.- KONSTITUZIO-  
KONTRAKOTASUNEN 1012/2015  
AUZIA EBAZTEKO MOZIOA**

Santiago Sainzek ondorengo mozioa irakurri du:

2017ko otsailaren 16an, Konstituzio Auzitegiak konstituzio-kontrakotasunen 1012/2015 Auzia ebatzi zuen. Adierazitako auzia administrazioarekiko auzien Gipuzkoako epaile batek egin zuen, hiri-lurren balio-gehikuntzaren gaineko zergari buruzko 16/1989 Foru Arauaren –udal-gainbalioaren gainekoaren– 4.1, 4.2 a) eta 7.4 artikuluei buruz.

Manu horiek Toki Ogasunei buruzko Legean, Bizkaiko 8/1989 Foru Arauan eta karga hori arautzen duen gure ordenantza fiskalaren berdin-berdinak dira. Konstituzioaren kontrakoak nahiz deusezak direla adierazi dira; izan ere, balioaren gehikuntzarik ez dagoen egoeretan zerga ordaintzera behartzen dute.

Ebazpen horrek agerian uzten du hautazko exigentzia daukan zerga hori ezegoki araututa dagoela; halaber, gure udalerrian etxebizitzak eta lokalak eskualdatzeagatik inolako onura/gainbaliorik eskuratu ez duten zergadun askori ordainketak egitera behartu die.

Izan liteke ordainketa hautespen pertsonalagatik, beharragatik, edo lege ezarri izanagatik egin izana, hipoteka betearazteko kasuetan bezala.

Esan behar da Donostiako Udalak

**59.- MOCION CON MOTIVO DE LA  
RESOLUCION DE LA CUESTION DE  
INCONSTITUCIONALIDAD N°  
1012/2015**

Santiago Sainz da lectura a la siguiente moción:

El 16 de febrero de 2017, el Tribunal Constitucional ha resuelto la cuestión de inconstitucionalidad nº 1012/2015 promovida por un juez de lo contencioso de Guipúzcoa sobre los artículos 4.1, 4.2 a) y 7.4 de la Norma Foral 16/1989, que regula el Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana, la Plusvalía Municipal.

Dichos preceptos, idénticos a los recogidos en la Ley de Haciendas Locales, en la Norma Foral Vizcaína 8/1989, y en nuestra Ordenanza Fiscal que regulan dicho gravamen, han sido declarados inconstitucionales y nulos en la medida en que someten a tributación situaciones de inexistencias de incrementos de valor.

Dicha resolución pone de manifiesto la inadecuada regulación de un impuesto cuya exigencia es potestativa, y que ha obligado a realizar frente a pagos a numerosos contribuyentes que no habían obtenido ningún beneficio/plusvalía en la transmisión de viviendas y locales en nuestra localidad.

Fuera motivada en una elección personal o fruto de la necesidad o de una imposición legal, como han sido los supuestos de ejecución hipotecaria.

Cabe señalar que el Ayuntamiento de

erabaki duela gainbalioen zergaren izapideak 3 hilabetez etetea, Gipuzkoako Batzar Nagusiei astia emateko zerga hori arautzen duen araudia aldatzeko. Gainera, Auzitegi Konstituzionalaren epaia jendaurrean erakutsi aurretik, udalak berrogeita hamar errekurtsio inguru zeuzkan erregistratuta zentzu horretan. Aste eskas batean beste 30 jaso ditu eta erreklamazio berriak egotea espero da.

Hori adibide harturik, beharrezkoa da Getxoko Udaleko Osoko Bilkurak, premiaz eta tokiko administrazioen eskumenen barruan, zergadunaren benetako gaitasun ekonomikoaren arabera zerga exijitzea nahiz betebeharra izan gabe zerga ordaindu dutenen egoera zuzentzea lortzen duten neurriak arbitratzea.

Horregatik guztiagatik, ondokoa jakinarazten diogu Getxoko osoko bilkurari, eztabaidatzeko:

ERABAKI PROPOSAMENA:

LEHENENGOA.- Getxoko Udalak moratoria bat emango du sarreran, harik eta jakin arte zein kasutan ordaindu behar den eta zeinetan ez.

BIGARRENA.- Getxoko Udalak horretarako ezarritako prozeduraren bidez, giza baliabideak eta baliabide materialak xedatzea, horien bidez Getxon kokaturiko higiezinaren eskualdaketarekin gainbaliorik eskuratu ez duten zergadunek hirilurren balio-gehikuntzaren gaineko zergaren kontzeptupean ordaindutako zenbatekoak erreklama ditzaten.

San Sebastián ha decidido suspender 3 meses la tramitación del impuesto de plusvalías para dar tiempo a las JJGG de Gipuzkoa a modificar la normativa que regula este tributo. Además, antes de hacerse pública la sentencia del TC, el Consistorio tenía registrado medio centenar de recursos en este sentido. En apenas una semana ha recibido otros 30 y espera nuevas reclamaciones.

Sirviendo esto de ejemplo, se hace necesario por tanto que el Pleno del Ayuntamiento de Getxo arbitre con carácter urgente medidas que, dentro de las competencias de las administraciones locales, logren que se exija el tributo con arreglo a la capacidad económica real del contribuyente, así como reparar a aquellos que hayan hecho frente al gravamen, cuando no tenían obligación.

Por todo ello, trasladamos para su debate a este ilustre Pleno de Getxo la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERA.- El Ayuntamiento de Getxo establecerá una moratoria en el ingreso hasta saber en qué casos hay que pagar y en qué casos no.

SEGUNDA.- Que el Ayuntamiento de Getxo disponga, a través del procedimiento establecido para ello, medios materiales y humanos mediante los cuales los contribuyentes que no hayan obtenido plusvalías con la transmisión de inmuebles sitos en Getxo puedan reclamar las cantidades satisfechas en concepto de Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana.

HIRUGARRENA.- Getxoko Udalak Bizkaiko Foru Aldundiari eskatzen dio ekainaren 30eko 8/1989 Foru Araua, Hiri izaerako lursailen balioaren gehikuntzari buruzkoa, Auzitegi Konstituzionalaren epaiari lehenbailehen egokitzeke.

Gogorarazi du aurreko osoko bilkuran ez zela mozio hori premiaz onetsi, eta horregatik aurkeztu du orain. Konstituzio Auzitegiak Gipuzkoako eta Arabako foru-arauak ezetsi dituela gogorarazi du, eta ezin da zerga likidatu balioaren gehikuntzarik ez badago. Aurkeztutako mozioan kobrantzaren moratoria bat proposatu du; hori baita EUDELek Gipuzkoako eta Arabako udalerriei gomendatu diena. Udal desberdinek hartutako neurrien berri eman du. Ildo horretatik, mozioan baliabide materialak eta giza baliabideak areagotzeko ere eskatzen dute, herritarren aldarrikapenei modu egokiagoan aurre egiteko. Beste udal batzuek zentzu horretan egindako jarduketan berri eman du, besteak beste Salamancako udalak. Mozioaren azken puntuari dagokionez, beharrezkotzat jo du foru araudia aldatzea; izan ere, konstituzioaren aurkakotzat jo diren arauen eduki berdintsua dute.

Paula Amievak zuzenketa transakzional bat aurkeztu eta irakurri du:

"LEHENENGOA.- Getxoko Udalak zergaren likidazioak eten egingo ditu ahalmen ekonomikoaren inguruko adierazkortasunik gabeko egoeretan, hau da, besterentzeko unean lursailaren balioa

TERCERA.- Desde el Ayuntamiento de Getxo se insta a la Diputación Foral de Bizkaia a que adapte la Norma Foral 8/1989, de 30 de junio, del Impuesto sobre el Incremento del Valor de los Terrenos de Naturaleza Urbana a la sentencia del TC a la mayor brevedad posible.

Recuerda que en el pasado Pleno no se admitió esta moción como urgente, por lo que ahora la ha presentado. Recuerda que el Tribunal Constitucional ha anulado las normas forales de Gipuzkoa y de Alava, en cuanto que no cabe liquidar el impuesto cuando no existe incremento de valor. Plantea en su moción una moratoria en el cobro, que es lo que EUDEL ha aconsejado a los municipios de Gipuzkoa y Alava. Da cuenta de medidas adoptadas por diferentes ayuntamientos. Respecto a lo que también piden en la moción de incrementar los recursos materiales y humanos es para hacer frente de una manera más adecuada a las reivindicaciones ciudadanas y da cuenta de actuaciones de otros ayuntamientos en este sentido como el de Salamanca. Respecto al último apartado de la moción estima necesario pedir que se modifique la normativa foral ya que es de un contenido idéntico a las normas declaradas inconstitucionales.

Paula Amieva presenta una enmienda trasaccional a la que da lectura:

"PRIMERO.- El Ayuntamiento de Getxo suspenderá las liquidaciones del impuesto en aquellas situaciones inexpresivas de .capacidad económica, esto es, en aquellas que no. presentan aumento de valor del

*handitu ez den egoeretan, Bizkaiko Foru Aldundiak ekainaren 30eko 8/1989 Foru Araua Konstituzio Auzitegiak auzi honen inguruan egindako adierazpenetara egokitzen duen neurrian."*

Santiago Sainzek zuzenketa transakzionala onartu du.

Inazio Uriartek adierazi du gobernutaldeak informazio batzordeari helarazi zion irizpidea mantenduko duela, hau da, zuhurtziaz jokatu duela, eta, horretarako, informazio egokia eman behar da. Bizkaian ez dago indarrean dagoen araudiaren aurkako errekurtsorik. Hala eta guztiz ere, Foru Aldundia beste bi Aldundiekin koordinatuko da; halaber, Gipuzkoako Foru Aldundiak dagoeneko auzi horri irtenbidea emateko dekretu bat onetsi du. Bizkaiko foru araua indarrean dago eta zuhurtziaz aplikatu behar da, ondare galera egon den kasuetan likidaziorik ez igortzeko ahalegina eginez. Kudeaketan zuhurtziaz jokatzeko irizpide bat aplikatzea defendatzen du, aurreikusten denaren arabera, Foru Aldundiak araudia aldatuko duelako.

Santiago Sainzek errepikatu du konstituzioaren kontrakotzat jo diren artikulua Bizkaian indarrean daudenen berdinak direla. Udalari eskatu dio bere burua prestatu dezala errekurtsioak heltzen direnerako, eta ez du begi txarrez ikusten Foru Aldundiari araudia lehenbailehen egokitu dezala eskatzea. Gasteiz edo Donostia bezalako udalerrietan EAJ egiten ari dena egitea proposatzen du.

Eduardo Andradek mozioak aurkezteko orduan arretaz ibiltzeko eskatu du. Kontua ez dago argi, eta

*terreno al momento de la transmisión, en tanto en cuanto se proceda por la Diputación Foral de Bizkaia a adaptar la Norma Foral .8/1989, de 30 de junio, a los pronunciamiento del Tribunal Constitucional sobre la cuestión."*

Santiago Sainz admite la enmienda transaccional.

Inazio Uriarte indica que el equipo de gobierno va a mantener el criterio que trasladó a la comisión informativa que es actuar con prudencia y para ello ha de trasladarse una información correcta. En Bizkaia no existe ningún recurso contra la normativa vigente, pero pese a ello, la Diputación Foral se coordinará con las otras dos Diputaciones y la Diputación Foral de Gipuzkoa ya ha aprobado un decreto para solventar el tema. La norma foral de Bizkaia está vigente y hay que aplicarla con un criterio de prudencia intentando no practicar liquidaciones en supuestos en los que haya existido pérdida patrimonial. Defiende la aplicación de un criterio de prudencia en la gestión, ya que lo previsible es que la Diputación Foral aborde el cambio de la normativa.

Santiago Sainz insiste en que los artículos considerados inconstitucionales son idénticos a los vigentes en Bizkaia. Pide al ayuntamiento que se prepare para cuando lleguen los recursos y no ve negativo instar a la Diputación Foral para que cuanto antes adecúe la normativa. Lo que plantea es algo que está practicando el PNV en municipios como Gasteiz y Donostia.

Eduardo Andrade insta a la prudencia a la hora de presentar mociones. La cuestión no es clara y por eso pidieron

horregatik eskatu zizkieten azalpenak ogasuneko informazio batzordeari; bertan, teknikariek egoera azaldu zuten. Bere ustez ez da zentzuzkoa sare sozialetan jendea engainatuz mezuak zabaltzea, moratoria hori ez baita posible.

Santiago Sainzek esan du, legekontrakotasun hitzaz bidegabekiro baliatzen dela. Sarrera egiterako moratoria ezartzea nahi da, aipatu denez, zein kasutan ordaindu behar den eta zeinetan ez jakin artean. Mozio transakzionala dela bitarte, balioaren gehikuntza izan denetan baino ez.

Gainetik esan duenez, gainbalioaren gaineko zerga aukerakoa da.

Azkenaren buruan, egintza hauek burutzen diren udalerriak bai araubide erkidekoak bai foru araubidekoak dira.

Eduardo Andradek esan du dagoeneko gaia azaldu diola.

Inazio Uriartek gai honetan zuhurtziaz jokatzeko eskatu du. Bizkaiko udalerrri batean ere ez dira mozio horrek planteatzen dituen neurriak hartu, araudiaren aurka ez baita helegiterik aurkeztu. Kudeaketan zuhurtzia aplikatuko dute. Mozioak eta adierazi diren ideiek herritarrei egokitzen ez zaizkien eskubideen gaineko itxaropenak sor ditzake herritarrengan.

Mozioa bozkatu ostean, atzera bota da aldeko 5 boto (GUK eta Ciudadanos), aurkako 16 (EAJ-PNV, PP, PSE-EE) eta 3 abstentzio jaso ostean (EH Bildu).

Oier Iturralde bilkurara itzuli da berriz.

explicaciones en la comisión informativa de Hacienda donde los técnicos explicaron la situación. Opina que no es prudente lanzar mensajes a las redes sociales engañando a la gente ya que la moratoria no es posible.

Santiago Sainz indica que se está abusando de la palabra ilegal. Se está hablando de poner una moratoria en el ingreso hasta saber en que casos se ha de pagar y en cuales no. Con la moción transaccionada, solo en los que no haya un incremento de valor.

Por otro lado, señala que la plusvalía es un impuesto potestativo.

Aparte señala que son acciones que se están tomando en municipios tanto del Régimen Común como del Foral.

Eduardo Andrade le indica que ya le ha explicado anteriormente la cuestión.

Inazio Uriarte pide que se aplique la prudencia en este tema. En ningún municipio de Bizkaia se han tomado las medidas que plantea la moción porque no está la normativa recurrida. Van a aplicar la prudencia en la gestión. La moción y lo que se ha manifestado puede crear expectativas en la ciudadanía sobre derechos que no le corresponden.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 5 votos a favor, GUK, Ciudadanos; 16 votos en contra, PNV, PP, PSE-EE; 3 abstenciones, EH Bildu.

Se reincorpora a la sesión Oier Iturralde.

**60.- CIUDADANOS UDAL  
TALDEAK AURKEZTUTAKO  
MOZIOA:  
MERKATARI/DENDARIEN  
BELAUNALDI-ALDAKETA.**

Santiago Sainez ondorengo mozioa irakurri du:

Espanian 50.000 negozio desagertzen dira urtero enpresan ondorengorik ez egoteagatik. Nahiko maiz entzuten da zenbait negozio itxi direla, ez arrazoi ekonomikoengatik, baizik eta jabea den familiaren erabakiengatik, familia hori ez baitago prest lokala irekita izateko, edo ondorengoa izateko aukerarik ez egoteagatik. Bestalde, negozioak eskualdatzeko prozesuan dauden oztopo burokratikoek eta zerga kargek enpresa jarraitutasunerako balazta ere dihardute askotan.

Ekonomiatik kanpoko balizko galerari (desagertzen diren negozioetako batzuk tradizionaltzat eta/edo ospetsutzat jotzen dira) negozio bat, negozio-eredu bat edo dagoeneko finkatuta dagoen marka bat desagertzetik ondorioztatzen diren galera guztiak gehitzen zaizkio. Negozio bat ondaretik harantzago doan zerbait da: bezero-zorroa eta horiekiko harremana, eraginkortasuna, antolaketa, ospea eta fama edo esperientzia aktibo immaterialak dira, modu isolatuan zehaztu ezin direnak, balioa ematen dutenak eta, beraz, merkatuaren ohiko errentagarritasunetik gorako mozkinak eskuratzea ahalbidetzen dutenak.

Jada finkatuta dagoen negozio bat abantaila izan daiteke, lehiatzeko

**60.- MOCIÓN DEL GRUPO  
MUNICIPAL CIUDADANOS S/EL  
RELEVO GENERACIONAL DE  
COMERCIANTES.**

Santiago Sainz da lectura a la siguiente moción:

En España se pierden 50.000 negocios cada año por falta de sucesión empresarial. No es infrecuente tener noticias de negocios que cierran, no por motivos económicos, sino como consecuencia de decisiones de la familia propietaria, que no está dispuesta a mantener el local abierto, cuando no por el simple hecho de que no existe la posibilidad de sucesión. Por otra parte, las trabas burocráticas y las cargas impositivas que existen en el proceso de transmisión de negocios en muchas ocasiones también suponen un freno a la continuidad empresarial.

A la probable pérdida extraeconómica (algunos de los negocios que se pierden están considerados como tradicionales e incluso emblemáticos), se añaden todas aquellas pérdidas derivadas de la desaparición de un negocio, un modelo de negocio o una marca ya consolidada. Un negocio es más que su patrimonio: la cartera de clientes y la relación con estos, la eficiencia, la organización, el prestigio y la reputación o la experiencia son activos inmateriales, que no se pueden identificar de forma aislada, que aportan valor y que, por tanto, permiten obtener beneficios mayores a la rentabilidad normal del mercado.

Un negocio ya existente y establecido puede suponer una ventaja a la hora de

orduan; aldi berean, salmenten eraginkortasuna areagotzea eragin dezake, eta merkatu estu batean kuota zehatz bat izatea ahalbidetzen du. Proiektu baten alde egin, produktu bat merkaturatu edo bezeroak aurkitzeko orduan, jada finkatuta dagoen eta posizionamendu ona daukan enpresa bat egoteak marketin kostuak murriztea eta enpresa-ahalegina produktuaren edo zerbitzuaren hobekuntzan biltzea ahalbidetzen du.

Enpresa-ingurunearen esparruan, finkatuta dagoen enpresa batek jada fidelizatuta dauden bezeroak, informazio handiagoa dutenak, izatea ahalbidetzen du. Kontaktuak eta hornitzaileekiko eta banatzaileekiko harremana enpresa-ingurune horretako funtsezko beste bi pieza dira, enpresarentzat balioa sortzen dutenak eta dagoeneko finkatuta dagoen negozio bat egoteari onura ateratzen diotenak, gainera. Amaitzeko, enplegatuen kasuan, enpresarekiko identifikazio handiago batek barne-kultura indartsu batean sartzea ahalbidetzen die, eta horrek konfiantza eta kide izateko sentsazio handiagoak ematen dizkie; gainera, enpresaburuari ahalbidetzen dio langileei atxikitako berariazko giza kapitalari eustea.

Ziur aski, abantaila handiena enpresaren balioaren gehikuntza izango da: finkotasuna aktibo garrantzitsua da krisi garaian. Finkatuta dagoen enpresa bat gogor agertzen da une zailen (adibidez, kontsumitzaileen gustuen aldaketak) aurrean, eta, gainera, lehiakideen erasoan aurrean oztopo bihurtzeko abantaila dauka.

Horri dagokionez, neurri batzuk garatu behar dira, jardunean dauden

competir, a la vez que puede incrementar la eficacia de las ventas y permite contar con una cuota en un mercado disputado. A la hora de apostar por un proyecto, lanzar un producto o encontrar clientes, la existencia de una empresa ya consolidada y con buen posicionamiento permite reducir los costes de marketing y centrar el esfuerzo empresarial en mejoras de producto o de servicio.

En el marco del entorno empresarial, una empresa establecida permite contar con clientes ya fidelizados, que poseen mayor información. Los contactos y la relación con proveedores y distribuidores son otras dos piezas clave de este entorno empresarial que generan valor para la empresa, y también se benefician de la existencia de un negocio ya establecido. Por último, en el caso de los empleados, una mayor identificación con la empresa les permite integrarse en una cultura interna fuerte, que les proporciona mayor confianza y sensación de pertenencia, además de que permite al empresario mantener el capital humano específico incorporado a los trabajadores.

Probablemente, la mayor ventaja sea el incremento del valor de la empresa: la solidez es un gran activo en momentos de crisis. Una empresa consolidada es resistente ante momentos difíciles como cambios en los gustos de los consumidores, además de ofrecer la ventaja de convertirse en una barrera frente a los ataques de la competencia.

A este respecto, resulta preciso desarrollar medidas que permitan

negozioak eskualdatzea eta, ahal den neurrian, enpresan ondorengorik ez duen negozio baten gainbehera saihestea ahalbidetzen dutenak. Horretarako, administrazio eta zerga neurriak har daitezke, lan autonomoaren elkarte adierazgarriek berrmatutako eraginkortasuna agertzen dutenak eta autonomia-erkidego batzuek dagoeneko emaitza onekin aplikatu dituztenak.

Horregatik guztiagatik, Ciudadanos-Herritarrak taldeak honako hau aurkeztu du:

#### ERABAKI-PROPOSAMENA:

Getxoko Udalaren osoko bilkurak Gobernu Taldeari eskatzen dio honako neurri hauek susta ditzan, autonomoen belaunaldi aldaketa eta enpresan ondorengorik ez duten negozioetan jarduerari eta enpleguari eustea errazte aldera:

1. Enpresan ondorengorik ez duten negozioen erregistro publikoa sortzea. Bertan enpresan ondorengorik ez duten negozio guztiak inskribatu ahaliko dira, ekiteko prest dauden langabe guztiak kontsultatu ahal izateko.

Erregistro publiko horretan inskribatuta dauden negozioek orientabide eta tutoretza baliabideak eskuratu ahaliko dituzte eskualdaketa-prozesuan, baita 3.000 € inguruko laguntza linea bat ere, lokala zaharberritzeko eta egokitzeko gastuak, aktibo higiezinaren erosketa, eskualdaketa bideratzeko kostuak eta abar estaltzeko helburua duena.

- 2.- Foru Aldundiei eskatzea

facilitar la transmisión de negocios en funcionamiento y evitar, dentro de lo posible, el decaimiento de un negocio sin sucesión empresarial. A tal efecto pueden adoptarse medidas administrativas y fiscales cuya eficacia viene avalada por las asociaciones más representativas del trabajo autónomo y que de hecho ya han sido aplicadas de manera satisfactoria por algunas Comunidades Autónomas.

Por todo ello, el Grupo de Ciudadanos presenta la siguiente

#### PROPUESTA DE ACUERDO:

El Pleno de Getxo insta al Equipo de Gobierno a que impulse las siguientes medidas para facilitar el relevo generacional de los autónomos y el mantenimiento de la actividad y el empleo en negocios sin sucesión empresarial:

1. Constituya un Registro Público de Negocios sin Sucesión Empresarial en el que podrán inscribirse todos aquellos negocios sin sucesión empresarial, para que pueda ser consultado por todos aquellos trabajadores desempleados en disposición de emprender.

Los negocios inscritos en dicho registro público podrán acceder a recursos de orientación y tutorización en el proceso de transmisión, así como a una línea de ayuda de aproximadamente 3.000€ dirigida a la cobertura de los gastos por la modernización y acondicionamiento del local, adquisición de activos inmobiliarios, costes de tramitación del traspaso, etc.

2. Inste a las Diputaciones Forales a



Oinordetzen eta Dohaintzen gaineko Zergari eta Ondare-eskualdaketen eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergari buruzko araudia berrikusteko, banakako enpresa bat, negozio profesional bat edo jarduneko sozietate-entitateetako partaidetzak osatzen dituzten ondasunen gainean beherapenak eta hobariak gehitzeko ondorioetarako, zerga-kargaren kostua saihestuta haien eskualdaketa erraztu eta balizko itxiera ekiditeko eta, horrela, jarduera ekonomikoa eta lanpostuak desagertzea eragozteko asmoz.

Inazio Uriartek aipatu du mozioan adierazten den kezka berbera daukala, baina ez daude ados Bizkaiko Foru Aldundiari zer egin behar duen esatearekin, dagoeneko egin behar duena egiten ari baita. Euskadiko Familia Enpresen Elkarteak, Eusko Jaurlaritzak UPV-EHUK, Merkataritza Ganberak, Bizkaiko Foru Aldundiak eta Getxoko Udalak elkarrekin egiten dituzten ekintzen berri eman du. Datorren martxoaren 31n, Bilbon, horren inguruko jardunaldi bat egongo dela adierazi du, eta bertaratzeko gonbita luzatu dio.

Santiago Sainzi ondo iruditzen zaio egiten ari direna; hala ere, azalpenari ekintza horien emaitzen inguruko datuak falta zaizkiola uste du. Gogorarazi du aspaldi bilera bat eskatu zuela udalak eta beste erakunde batzuek Getxoko merkataritzaren eta industriaren alde egindako jarduketan inguruan udaleko talde politikoak jakinaren gainean jartzeko, baina oraindik ez dituzte bilera horretara deitu. Planteatu den hori garrantzitsua dela uste du, eta Bizkaiko Foru Aldundiari eskaera egin behar zaiola

que revisen la normativa relativa al Impuesto de Sucesiones y Donaciones y al Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, a efectos de introducir reducciones y bonificaciones sobre el valor de los bienes que integran una empresa individual, negocio profesional o participaciones en entidades societarias en funcionamiento, con la finalidad de favorecer su transmisión y evitar su eventual cierre para evitar el coste del gravamen impositivo, y con ello, la consecuente pérdida de actividad económica y puestos de trabajo.

Inazio Uriarte indica que comparte la preocupación que manifiesta la moción pero no van a apoyar instar a la Diputación Foral de Bizkaia a hacer lo que tiene que hacer, cuando además lo está haciendo. Da cuenta de las actividades que de forma conjunta realizan desde la Asociación de Empresa Familiar de Euskadi, el Gobierno Vasco, la UPV-EHU, la Cámara de Comercio, la Diputación Foral de Bizkaia y el Ayuntamiento de Getxo. Indica que el próximo 31 de marzo hay una jornada en Bilbao al respecto, a la que le invita que asista.

A Santiago Sainz le parece bien lo que se está haciendo aunque a la exposición realizada le faltan datos acerca del resultado de dichas acciones. Recuerda que hace tiempo pidió una reunión para que se informara a los grupos políticos municipales de las actuaciones del ayuntamiento y de otras entidades a favor de la industria y comercio de Getxo y aún no han sido convocados. Cree en la importancia de lo que plantea y se reafirma en instar a la Diputación Foral de Bizkaia porque le parece razonable.

berretsi du, bidezkoa iruditzen zaiolako.

Eduardo Andradek esku hartu du esateko mozioaren edukiarekin bat egiten duela, baina proposamen zehatzak oso gutxi landu direla; hori dela eta, mozioaren aurka bozkatuko dute.

Inazio Uriartek adierazi du mozio-proposamen bat aurkezten denean emaitzen txosten bat aurkeztea ere gustatuko litzaiokeela. Aitortu du egia dela bilera hori egiteke dagoela; baina egia da, baita ere, bilera eskatu zenetik ukitutako sektoreekin sustapen ekonomikoari buruzko jardunaldiak egin direla bost goizetan, eta, gonbidatuta egon arren, mozioa proposatu duena ez dela jardunaldietako batera ere etorri.

Santiago Sainz ez dator bat zinegotziaren kritikarekin; izan ere, bere taldearen zinegotzi bakarra izanik gai askotaz arduratu behar da. PPri gogorarazi dio aurrekontuari aurkeztutako zuzenketak oso gutxi landuta egon zirela; izan ere, horietako bat ere ez zen onartua izan txarto prestatuta egoteagatik. Bere mozioa talde popularrak sustapen ekonomikoari buruz aurkeztutako mozio asko baino landuago dagoela uste du.

Eduardo Andradek erantzun du ez diola esan lanik egiten ez duenik, baizik eta proposamen zehatzak gutxi jorratuta daudela, eta horien berri eman du. Amaitzeko, proposamen egokiagoak aurkezten dituenen babestu egingo dituztela esan du.

Mozioa bozkatu ostean, atzera bota da

Eduardo Andrade interviene para manifestar que comparte el contenido de la moción pero las propuestas concretas están poco trabajadas por lo que votarán en contra.

Inazio Uriarte manifiesta que a él le gustaría que cuando se presenta una propuesta de una moción también se aporte un informe de resultados. Reconoce que es cierto que está pendiente la reunión pero también recuerda que desde que se solicitó la misma ha habido durante cinco mañanas jornadas sobre la promoción económica con los sectores afectados y pese a estar invitado el proponente de la moción no ha asistido a ninguna de las jornadas.

Santiago Sainz no comparte la crítica del concejal ya que al ser el único concejal de su grupo ha de atender a muchas cuestiones. Al PP le recuerda que poco trabajadas fueron las enmiendas que presentaron a los presupuestos que no fueron admitidas por estar mal confeccionadas. Cree que su moción está más trabajada que muchas mociones que sobre promoción económica ha presentado el grupo popular.

Eduardo Andrade replica que no ha dicho que no trabaje sino que las propuestas concretas están poco depuradas, pasando a dar cuenta de las mismas. Finaliza indicando que cuando presente unas propuestas más adecuadas las apoyarán.

Sometida la moción a votación es

aldeko 1 boto (Ciudadanos), aurkako 5 (PP) eta 19 abstentzio jaso ostean (EAJ, GUK, EH Bildu, PSE-EE).

Ibon Rodríguezek EH Bilduren abstentzioa arrazoitu du: positiboa iruditzen zaie, problematika hori eztabaida-mahaira ekartzen duelako, baina proposamenek ez dute konbentzitzen.

Enrique Prada bilkura aretorik atera da.

**61.- CIUDADANOS UDAL TALDEAK AURKEZTUTAKO MOZIOA: HAURRENTZAKO JOLASLEKUA ROMOKO SANTA EUGENIA PLAZAN EZARTZEA.**

Santiago Sainzek ondorengo mozioa irakurri du:

Hemen gauden guztiok udaleko osoko bilkurara joan ginen otsailean, eta, hilabete geroago, argi geratu da hura hutsik egon zela. Ez dirudi udal baten organo nagusia denik, eta gero eta agerikoagoa da zein rol ahula darabilen oposizioak udaleko bizitza politikoan.

Hain zuzen, onetsi diren bi mozioz ari gara: batetik, GUK GETXO udal-taldearena, "Santa Eugeniako herritarren parte-hartzeari buruzkoa" eta, bestetik, gure mozioa, Ciudadanos C's Getxo udal-taldearena, "Romoko Santa Eugenia plazan jolastokia jartzeko mozioa". Biak onetsi dira, baina, kontuan izanik ondorengo egitateak, bertan amaitzen da haien ibilaldia, testigantzazko onespenean.

rechazada al obtener 1 voto a favor, Ciudadanos; 5 votos en contra, PP; 19 abstenciones, PNV, GUK, EH Bildu, PSE-EE.

Ibon Rodríguez justifica la abstención de EH Bildu en que la moción les parece positiva porque trae esta problemática al debate pero las propuestas no le convencen.

Enrique Prada abandona el salón de sesiones.

**61.- MOCIÓN DEL GRUPO MUNICIPAL CIUDADANOS S/IMPLANTAR EN LA PLAZA DE SANTA EUGENIA DE ROMO UN ESPACIO DE JUEGOS INFANTIL.**

Santiago Sainz da lectura a la siguiente moción:

En febrero todos los aquí presentes asistimos a un Pleno Municipal que un mes después ha quedado totalmente claro que estuvo vacío, que lejos de ser el órgano máximo de un Ayuntamiento, cada vez deja más patente el flaco papel que juega la oposición en la vida política municipal.

Nos estamos refiriendo, más concretamente, a las mociones aprobadas tanto del Grupo Municipal GUK GETXO "moción sobre participación ciudadana en Santa Eugenia", como a nuestra moción, del Grupo Municipal Ciudadanos C's Getxo "Moción con objeto de implantar en la plaza de Santa Eugenia de Romo un espacio de juegos infantil", ambas aprobadas y que al parecer, y habida cuenta de los hechos posteriores, su recorrido acaba allí, en una aprobación testimonial.

Izan ere, martxoaren 14an, asteartea, prentsan argitaratu zen Imanol Landa alkate jaunak Romoko etorkizunaren inguruan adierazitakoa: "Santa Eugenia oinezkoentzako espazio zabala bihurtuko da, erabilera anitzekoa, eta erraztuko du jarduerak aire zabalean egitea, Romoko Kultur Etxean egingo direnak osatzeko: kontzertuak, jaialdiak, erakusketak eta lehiaketak, besteak beste; baita merkataritza-jarduerak eta herritarren proposamenak ere".

Hitz horien aurrean zer esan ez jakinik, osoko bilkurara etorri gara berriz, eta gobernu-taldeari eskatzen diogu BERE Romoko etorkizunaren ikuspegiari txertatu dezala udal-talde politikoei adostasunez onetsi dutena, bereziki Santa Eugenia plazari dagokionez; hots, jolastokia jarri dezatela.

Udal-talde honek ondo ezagutzen du plazarako planteatu den proiektua; horregatik, gobernu-taldeari zein oposizioko gainerako talde politikoei eskatzen diegu pragmatismoa baliatu dezatela herriaren aldarrikapenei erantzuteko. Izan ere, jolastokia kentzeko erabakiaren ondorioz hasi ziren, eta proiektuaren aurkako kanpainak nahiz iritziak ugariak dira.

Ciudadanos C's Getxon uste dugu pragmatismo horren erakusle izan daitekeela jolastokiak jartzeko aukera guztien azterlana egitea. Hain zuzen, zabu desmontagarriak jarri daitezke, plazan egiteko antolatu diren ekitaldi eta jarduerengatik. Gainera, azterlan horrek zabuen estetika ere baloratuko du, programatu den inguruarekin bat egin dezan.

Y es que el pasado martes, 14 de marzo, salía publicado en prensa las palabras del Excmo. Alcalde don Imanol Landa hablando del futuro de Romo: *"la plaza de Santa Eugenia se convertirá en un espacio amplio, peatonal y polivalente, que facilitará la realización de actividades al aire libre complementarias a las que se llevarán a cabo dentro de la Romo Kultur Etxea; conciertos, festivos, exposiciones y concursos, entre otros, así como actividades de comercio y propuestas que aporte la ciudadanía"*.

Ante la perplejidad que a este Grupo Municipal le suponen estas palabras, volvemos a Pleno pidiendo al Equipo de Gobierno que en SU visión del futuro de Romo, y más concretamente en la plaza de Santa Eugenia, implante lo que está aprobado por consenso entre las distintas fuerzas políticas municipales, es decir, la implantación de una zona de juegos infantiles.

No obstante, este Grupo Municipal es plenamente consciente del proyecto planteado para la plaza, y es por ello que pedimos tanto al Equipo de Gobierno como al resto de fuerzas políticas de la oposición un ejercicio de pragmatismo ante el clamor popular existente ante la retirada de la zona de juegos y la gran cantidad de campañas y opiniones en su contra.

Desde Ciudadanos C's Getxo creemos que este pragmatismo se reflejaría mediante un estudio que abarque todas las posibilidades para la instalación de esta zona de juegos infantiles, siendo desmontables estos columpios en previsión de los actos y demás actividades programadas para la plaza. Además en ese estudio se valorará la estética de los columpios para que esta

Badira jolastokia jartzeko hainbat arrazoi; nagusiki, inguruetan txikientzat moldatuta dagoen gune bakarra dela eta, besterik gabe, bertako familia-giro adierazgarriari eutsi nahi zaiola.

Horregatik, ondokoa adierazten diogu Udalbatza honi:

ERABAKI-PROPOSAMENA:

LEHENENGOA.- Azterlana egitea aukerarik egokienak analizatzeko, praktikotasunari zein estetikari dagokienez, Santa Eugenia plazan jolastokia jartzeko, adin-tarterik txikienetakoentzat (5 urtera arte) egokituta.

BIGARRENA.- Santa Eugenia plazan jartzea azterlan horren ondorioz aukeratutako zabuak.

Joseba Arregik adierazi du Getxoberri aldizkariaren azken alean etorkizuneko plazaren diseinua azaltzen dela eta apirilaren 12ra arte luzatzen den parte-hartze prozesua irekitzen dela. Aipatu du azken osoko bilkuran batera onartu zirela parte-hartze prozesua defendatzen zuen mozio bat eta zabuak jartzea defendatzen zuen beste bat; hori kontraesanetan erortzea da. Amaitzeko, esan du erakustaldia amaitzen denean, indarreko une honetan, eta parte-hartze prozesuaren ostean, ondorioak jasoko dituen txosten bat egin eta baloratu egingo dela.

Susana Andollok adierazi du aurreko osoko bilkuran ere gai hori eztabaidatu zutela GUKek proposatuta, eta

sea acorde con el entorno programado.

Y es que, son varios los motivos por los que el implantar esta zona de juegos infantiles, principalmente el ser la única de las inmediaciones adaptada a los más pequeños o sencillamente el no resignarse a perder su ambiente familiar tan característico.

Por todo ello, trasladamos a este Ilustre Pleno la siguiente

PROPUESTA DE ACUERDO:

PRIMERA.- La realización de un estudio que abarque las posibilidades más adecuadas, tanto prácticas como estéticas, de una zona de juegos infantiles adaptada a la menor franja de edad (hasta 5 años) en la plaza de Santa Eugenia.

SEGUNDA.- Que los columpios elegidos fruto de ese estudio sean implantados en la Plaza de Santa Eugenia.

Joseba Arregi indica que en el último Getxoberri figura como hay una exposición sobre el diseño de la futura plaza y se abre un proceso participativo que se extiende hasta el día 12 de abril. Manifiesta que en el último Pleno se acordó para esta plaza a la vez una moción que defendía el proceso participativo y otra que defendía la implantación de columpios, lo que es contradictorio. Finaliza indicando que cuando termine la exposición, en este momento vigente, y tras el proceso participativo se hará un informe de conclusiones que se valorará.

Susana Andollo manifiesta que en el Pleno anterior se debatió este tema a propuesta de GUK y se fijaron las

proposamenak ezarri zirela. Sozializazio prozesuaren emaitzen zain geratzen dira.

Santiago Sainzek adierazi du mozioa aurkeztu dutela beldur delako, beste prozesu batzuetan bezala, nahiz eta herritarren jarrera bat egon, ez ote den oposizioa kontuan hartuko. Aurrekontuak zehazteko herritarren parte-hartze izaerako prozesuan, mota honetako proposamenak egon zirela esan du, baina ez ziren gobernu-taldearen iragazkitik igaro bozkatuak izateko. Gogorarazi du parte-hartze izaerako prozesua egin baino lehen obra-proiektuaren lizitazioa atera dela, eta beldur da ez ote diren herritarren iritziak kontuan hartuko; hori dela eta, mozioa aurkeztu du.

Oier Iturraldek berretsi egin du EH Bilduk aurreko osoko bilkuran adierazitakoa, eta parte-hartze izaerako prozesua egin eta emaitzak errespetatuko direla espero du.

Joseba Arregik dio plazan konponketak, materialak eta abar egikaritzeko obra zibila eta plazari emango zaizkion erabilerak gauza desberdinak direla.

Miguel Ibabek adierazi du gai hori aurreko osoko bilkuran eztabaidatu zutela eta mozioa gutxi landuta dagoela, funtsean, aurreko hilabetekoa errepikatzen mugatzen delako. Ezin ahaztu daiteke oposizioko taldeen papera zein den.

Mozioa bozkatu ostean, atzera bota da aldeko 4 boto (Ciudadanos eta GUK), aurkako 5 (PP) eta 16 abstentzio jaso ostean (EAJ, EH Bildu; PSE-EE).

propuestas. Esperan al resultado del proceso de socialización.

Santiago Sainz indica que la moción se ha presentado por miedo a que, como en otros procesos, aunque existe una posición vecinal, como en este caso, no se tenga esa posición en cuenta. Manifiesta que en el proceso participativo de los presupuestos hubo propuestas de este tipo pero que no pasaron el filtro del equipo de gobierno para que puedan ser votadas. Recuerda que antes de realizar el proceso participativo ha salido la licitación del proyecto de obras y ante el miedo de que no se tenga en cuenta la opinión de los vecinos ha presentado la moción.

Oier Iturralde se ratifica en lo que EH Bildu manifestó en el último Pleno y espera al proceso participativo y que se respete el resultado.

Joseba Arregi indica que una cosa es la obra civil a realizar en la plaza de arreglos, materiales, etc., y otra cuestión diferente son los usos que se vayan a establecer en la plaza.

Miguel Ibabe estima que esto se dabetió en el pasado Pleno y la moción está poco trabajada ya que se limita prácticamente a repetir lo del mes pasado. Lo que no puede caer en el olvido, indica, es el papel de los grupos de la oposición.

Sometida la moción a votación es rechazada al obtener 4 votos a favor, GUK, Ciudadanos; 5 votos en contra, PP; 16 abstenciones, PNV, EH Bildu; PSE-EE.

## GALDE-ESKEAK

Enrique Olasok esan du osoko bilkura honetan hainbat kontu aditzera eman direla, besteak beste, enpresa handien eta zerga-bilketen arteko harremana. Gogorarazi du laster paradisu fiskalei buruzko jardunaldi batzuk egingo direla; hori garrantzitsua iruditzen zaio, eta udalak horren inguruan zerbait egingo ote duen galdetu du.

Alkateak erantzun du udalak ezin dituela munduko arazo guztiak konpondu. Udalak dituen eskumenak ditu; hala eta guztiz ere, jakin badaki udalen arazoetako bat hau dela: arazoek udalaren eskumenak gainditzen dituztela beti. Auzi hori ekidite aldera Legegintzaldiko Plan bat ezartzen ari dira. Ez dizkio hausnarketa bati atea ixten, betiere udalaren mugak kontuan hartzen badira.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakari jaunak bilkura bukatutzat eman du arratsaldeko bederatziak eta berrogei minutu direnean. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

## RUEGOS Y PREGUNTAS

Enrique Olaso indica que en el Pleno han quedado cuestiones manifestadas como la relación entre las grandes empresas y la recaudación fiscal. Recuerda que próximamente se van a celebrar unas jornadas sobre los paraísos fiscales, lo que le parece importante y pregunta si desde el ayuntamiento se va a hacer algo.

El Alcalde responde que desde el ayuntamiento no se pueden resolver todos los problemas del mundo. El ayuntamiento tiene las competencias que tiene aunque reconoce que uno de los problemas de los ayuntamientos es que siempre van más allá de sus competencias. Para evitar esta cuestión está fijado un Plan de Legislatura. No se cierra a una reflexión pero teniendo en cuenta la reja de los límites municipales.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Sr. Presidente levantó la sesión siendo las veintidós horas y cuarenta minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.